

- 734 / 8 - 96 / 97

---

**Chambre des Représentants  
de Belgique**

---

SESSION ORDINAIRE 1996-1997 (\*)

6 FÉVRIER 1997

---

**BUDGET DES VOIES ET MOYENS**

**pour l'année budgétaire 1997**

---

**ANNEXE**

---

INVENTAIRE 1996  
DES EXONERATIONS, ABATTEMENTS  
ET REDUCTIONS QUI  
INFLUENCENT  
LES RECETTES DE L'ETAT

---

*Voir :*

**- 734 - 96 / 97 :**

- N° 1 : Budget.
- N° 2 : Amendements.
- N° 3 : Rapport.
- N°s 4 et 5 : Avis des commissions permanentes.
- N° 6 : Amendements.
- N° 7 : Annexes.

---

(\*) Troisième session de la 49<sup>e</sup> législature.

- 734 / 8 - 96 / 97

---

**Belgische Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

---

GEWONE ZITTING 1996-1997 (\*)

6 FEBRUARI 1997

---

**RIJKSMIDDELENBEGROTING**

**voor het begrotingsjaar 1997**

---

**BIJLAGE**

---

INVENTARIS 1996  
VAN DE VRIJSTELLINGEN, AFTREKKEN  
EN VERMINDERINGEN DIE DE  
ONTVANGSTEN  
VAN DE STAAT BEINVLOEDEN

---

*Zie :*

**- 734 - 96 / 97 :**

- N° 1 : Begroting.
- N° 2 : Amendementen.
- N° 3 : Verslag.
- N°s 4 en 5 : Adviezen van de vaste commissies.
- N° 6 : Amendementen.
- N° 7 : Bijlagen.

---

(\*) Derde zitting van de 49<sup>e</sup> zittingsperiode.

TABLE DES MATIERES	Page	INHOUD	Blz.
<b>INTRODUCTION</b>	3	<b>INLEIDING</b>	3
<b>I. IMPOT DES PERSONNES PHYSIQUES</b>		<b>I. PERSONENBELASTING</b>	
A. Non assujettissement à l'impôt .....	7	A. Niet onderworpen aan de belasting .....	7
B. Dispositions concernant les revenus immobiliers .....	7	B. Bepalingen betreffende de onroerende inkomsten .....	7
C. Dispositions concernant les revenus mobiliers .....	9	C. Bepalingen betreffende de roerende inkomsten .....	9
D. Dispositions concernant les revenus professionnels .....	11	D. Bepalingen betreffende de beroepsinkomsten .....	11
E. Dispositions concernant les revenus divers ...	19	E. Bepalingen betreffende de diverse inkomsten	19
F. Charges déductibles de l'ensemble des revenus nets .....	19	F. Van het totaal netto-inkomen aftrekbare lasten .....	19
G. Réductions de l'impôt de base et régimes spéciaux de taxation .....	21	G. Vermindering van de basisbelasting en bijzondere stelsels van aanslag .....	21
<b>II. IMPOT DES SOCIETES</b>		<b>II. VENNOOTSCHAPSBELASTING</b>	
A. Non assujettissement à l'I.Soc. ....	31	A. Niet onderworpen aan de Ven. B. ....	31
B. Dispositions communes à l'I.P.P. et à l'I.Soc.	32	B. Aan P.B. en Ven. B. gemene bepalingen .....	32
C. Dispositions propres à l'I.Soc. ou ne s'appliquant dans la pratique qu'en matière d'I.Soc. ....	33	C. Bepalingen eigen aan de Ven. B. of die praktisch alleen toepassing vinden op het stuk van Ven. B. ....	33
D. Taxation à des taux réduits .....	36	D. Aanslag tegen verminderd tarief .....	36
E. Régimes spéciaux de taxation .....	37	E. Bijzondere stelsels van aanslag .....	37
F. Imputation sur l'I.Soc. de « précomptes fictifs » .....	38	F. Verrekening van de « fictieve voorheffingen » op de Ven. B. ....	38
<b>III. IMPOT DES NON-RESIDENTS</b> .....	39	<b>III. BELASTING DER NIET-VERBLIJFHOUDEURS</b> .....	39
<b>IV. PRECOMPTE IMMOBILIER</b> .....	40	<b>IV. ONROERENDE VOORHEFFING</b> .....	40
<b>V. PRECOMPTE MOBILIER</b> .....	43	<b>V. ROERENDE VOORHEFFING</b> .....	43
<b>VI. TAXE DE CIRCULATION</b> .....	45	<b>VI. VERKEERSBELASTING</b> .....	45
<b>VII. DROITS D'ACCISES</b> .....	47	<b>VII. ACCIJSRECHTEN</b> .....	47
<b>VIII. DROITS D'ENREGISTREMENT, DE GREFFE ET D'HYPOTHEQUE</b>		<b>VIII. REGISTRATIE-, GRIFFIE- EN HYPOTHEEKRECHTEN</b>	
A. Droit de mutation immobilière à titre onéreux .....	48	A. Recht op overdrachten onder bezwarende titel van onroerende goederen .....	48
B. Droit sur les apports en société .....	49	B. Recht op de inbrengen in vennootschappen .	49
C. Droit de mutation à titre gratuit .....	50	C. Mutatierecht om niet .....	50
D. Droit de condamnation .....	51	D. Veroordelingsrecht .....	51
E. Droit sur les contrats de location .....	51	E. Recht op huurcontracten .....	51
<b>IX. DROITS DE SUCCESSION ET DE MUTATION PAR DECES</b>		<b>IX. RECHTEN VAN SUCCESSIE EN VAN OVERGANG BIJ OVERLIJDEN</b>	
A. Tarification .....	52	A. Tarieven .....	52
B. Délais de paiement .....	53	B. Termijn van betaling .....	53
C. Modes de paiement .....	54	C. Wijzen van betaling .....	54
<b>X. TAXE SUR LA VALEUR AJOUTEE</b>		<b>X. BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE</b>	
A. Tarification .....	55	A. Tarieven .....	55
B. Base d'imposition .....	56	B. Maatstaf van heffing .....	56
C. Franchises et exemptions .....	56	C. Vrijstellingen .....	56
D. Déductions .....	58	D. Aftrek .....	58
<b>XI. TAXES ASSIMILEES AU TIMBRE</b>		<b>XI. MET HET ZEGEL GELIJKGESTELDE TAKSEN</b>	
A. Taxe sur les opérations de bourse et les reports .....	59	A. Taks op de beursverrichtingen en de reports .....	59
B. Taxe annuelle sur les titres cotés en bourse ..	63	B. Jaarlijkse taks op de ter beurs genoteerde titels .....	63
C. Taxe annuelle sur les contrats d'assurance ...	64	C. Jaarlijkse taks op de verzekeringscontracten	64
D. Taxe annuelle sur les participations financières .....	66	D. Jaarlijkse taks op de winstdeelnemingen .....	66
E. Taxe d'affichage .....	66	E. Belasting voor aanplakking .....	66

### Introduction

1. Le présent inventaire 1996 constitue une actualisation de la liste contenue dans l'Avis du Conseil Supérieur des Finances à Monsieur le Ministre des Finances, établissant un inventaire complet de toutes les exonérations, abattements et réductions qui influencent les recettes de l'Etat. Cet avis émis le 25 juillet 1985 <sup>(1)</sup> a été adapté pour tenir compte des dispositions fiscales qui ont été supprimées ou ajoutées depuis cette date. L'inventaire 1996 tient en outre compte des dispositions mentionnées à l'article 2 de la loi du 28 juin 1989 modifiant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

2. Le Conseil Supérieur des Finances a décrit la notion de dépense fiscale comme :

« Une moindre recette découlant d'encouragements fiscaux (dépenses fiscales) provenant d'une dérogation au système général d'un impôt déterminé en faveur de certains contribuables ou de certaines activités économiques, sociales, culturelles, ... et qui pourrait être remplacée par une subvention directe ».

Le concept « système général d'impôt déterminé » joue un rôle déterminant dans le classement des dispositions sous une des rubriques en fonction de la description retenue. Le point de départ et critère pour déterminer le caractère de dépense fiscale d'une mesure à analyser est par conséquent la structure fondamentale des impôts telle que celle-ci apparaît dans la législation fiscale actuellement en vigueur en Belgique.

Les dérogations sont considérées comme des dépenses fiscales, du moins dans la mesure où l'objectif poursuivi peut également être atteint par une subvention budgétaire directe.

Bien qu'au niveau international, une assez grande convergence existe quant aux principes et à la structure des impôts, cette méthode implique inévitablement entre autres choses :

— que certaines dispositions soient mentionnées comme dépenses fiscales alors que par ailleurs - dans d'autres pays ou par référence à une détermination théorique des dépenses fiscales - elles ne seraient pas considérées comme telles et vice-versa ;

— que des réductions d'impôts qui seraient considérées ailleurs comme dépenses fiscales n'apparaissent pas dans la liste ci-après parce qu'elles ne constituent pas dans notre pays une dérogation au système général.

3. En ce qui concerne la caractérisation comme dépense fiscale, il se présente inévitablement des cas de doute ou des cas dans lesquels une appréciation

### Inleiding

1. Deze inventaris 1996 betreft een actualisering van de lijst vervat in het Advies van de Hoge Raad van Financiën aan de Heer Minister van Financiën houdende een volledige inventaris van alle vrijstellingen, aftrekken en verminderingen die de ontvangsten van de Staat beïnvloeden. Dit op 25 juli 1985 <sup>(1)</sup> uitgebrachte advies werd aangepast om rekening te houden met de fiscale bepalingen die sinds die datum werden afgeschaft of bijgevoegd. De inventaris 1996 houdt daarenboven rekening met de bepalingen opgenomen in artikel 2 van de wet van 28 juni 1989 houdende wijzigingen van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

2. De Hoge Raad van Financiën omschrijft het begrip belastinguitgave als :

« Een minderontvangst wegens fiscale tegemoetkomingen (tax expenditures) voortvloeiend uit een afwijking van het algemeen stelsel van een gegeven belasting ten voordele van zekere belastingplichtigen of van zekere economische, sociale, culturele, ... activiteiten en die kan worden vervangen door een rechtstreekse betoelaging ».

Het concept « algemeen stelsel van een gegeven belasting » speelt een bepalende rol in de klassering van bepalingen onder één van de rubrieken in functie van de weerhouden omschrijving. Het vertrekpunt en het criterium om het karakter van belastinguitgave van een te onderzoeken maatregel te bepalen is dientengevolge de fundamentele structuur van de belastingen zoals die tot uiting komt in de fiscale wetgeving die thans in België van toepassing is.

De afwijkingen worden beschouwd als belastinguitgave in de mate althans dat het nagestreefde objectief ook via een rechtstreekse budgettaire betoelaging kan worden bereikt.

Alhoewel er internationaal toch een vrij grote mate van overeenstemming bestaat over de beginselen en de structuur van de belastingen, houdt deze werkwijze onvermijdelijk onder meer in :

— dat sommige bepalingen als belastinguitgaven staan vermeld, terwijl ze elders - in andere landen of onder referentie naar een theoretisch begrip van belastinguitgave - niet als zodanig worden aangezien en vice versa ;

— dat de belastingverminderingen die elders als belastinguitgaven worden aangemerkt, in onderhavige lijst niet voorkomen omdat ze in ons land geen afwijkingen zijn van het algemeen stelsel.

3. In verband met de aanwijziging als belastinguitgave is het onvermijdelijk dat er gevallen van twijfel of andere gevallen bestaan waarvoor een ver-

<sup>(1)</sup> Voir Rapport annuel 1985 du Conseil Supérieur des Finances, *Moniteur belge* du 18.04.1986, p. 5320.

<sup>(1)</sup> Zie jaarverslag 1985 van de Hoge Raad van Financiën, *Belgisch Staatsblad* van 18.04.1986, blz. 5320.

différente est possible. Pour tous ces cas où il existe une différence d'appréciation quant au caractère de dépense fiscale, la troisième colonne « doute » a été prévue. Les dispositions prises en considération sont donc réparties en trois colonnes selon que, par rapport à la définition précitée :

- elles doivent être regardées comme des dépenses fiscales ;
- elles ne doivent pas être retenues comme telles ;
- elles suscitent des doutes quant à leur nature de dépense fiscale.

4. Les dispositions fiscales mentionnées dans l'inventaire sont celles qui sont en vigueur pendant l'année ou pendant l'exercice d'imposition pour lesquels des estimations chiffrées sont disponibles. Cependant, les dispositions légales et réglementaires déjà décidées et qui seront d'application au cours d'années ou d'exercices d'imposition ultérieurs sont également reprises dans la liste.

Les estimations chiffrées portent sur :

- l'exercice d'imposition 1995 pour l'impôt des personnes physiques <sup>(1)</sup> ;
- l'exercice d'imposition 1995 pour l'impôt des sociétés <sup>(1)</sup> ;
- l'année 1995 pour les autres impôts directs et taxes y assimilées ;
- l'année 1995 pour les impôts indirects.

5. L'inventaire fournit également des précisions quant à la finalité des dispositions qui ont le caractère de dépenses fiscales. La classification par objectif correspond à celle qui est utilisée pour les dépenses budgétaires.

Cette classification est la suivante :	Référence correspondante dans l'inventaire :
— Cellule « autorité » .....	1
— Cellule sociale .....	2
. Prévoyance sociale .....	2.1
. Famille .....	2.2
. Emploi et travail .....	2.3
. Classes moyennes .....	2.4
. Santé .....	2.5
. Autres .....	2.6
— Cellule économique .....	3
. Epargne et crédit .....	3.1
. Immobilier .....	3.2
. Investissement des entreprises .....	3.3
. Recherche .....	3.4
. Agriculture .....	3.5

<sup>(1)</sup> Situation au 30.06.1995.

schillende beoordeling mogelijk is. Voor al deze gevallen met een verschillende beoordeling over het karakter van de belastinguitgave werd een derde kolom « twijfel » voorzien. De in aanmerking genomen bepalingen zijn dus verdeeld over drie kolommen naargelang, volgens de hoger vermelde definitie, zij :

- als belastinguitgave dienen te worden aangemerkt ;
- niet als dusdanig kunnen worden weerhouden ;
- twijfel doen rijzen ten aanzien van hun aard van belastinguitgave.

4. De in de inventaris opgenomen fiscale bepalingen zijn zij die van toepassing zijn gedurende het jaar of gedurende het aanslagjaar waarvoor becijferde ramingen beschikbaar zijn. Evenwel zijn de wettelijke of reglementaire bepalingen die reeds werden genomen en die van toepassing zullen zijn in de loop van latere jaren of aanslagjaren eveneens in de lijst opgenomen.

De becijferde ramingen slagen op :

- het aanslagjaar 1995 voor de personenbelasting <sup>(1)</sup> ;
- het aanslagjaar 1995 voor de vennootschapsbelasting <sup>(1)</sup> ;
- het jaar 1995 voor de andere directe belastingen en ermee gelijkgestelde taksen ;
- het jaar 1995 voor de indirecte belastingen.

5. De inventaris verschaft eveneens bijzonderheden aangaande het beginsel van de bepalingen die de aard van fiscale uitgaven hebben. De classificatie per onderwerp sluit aan bij diegene welke wordt gebruikt in de begrotingsuitgaven.

Deze classificatie is de volgende :	overeenstemmende verwijziging in de inventaris :
— Autoriteitscel .....	1
— Sociale cel .....	2
. Sociale voorzorg .....	2.1
. Gezin .....	2.2
. Tewerkstelling en arbeid .....	2.3
. Middenstand .....	2.4
. Volksgezondheid .....	2.5
. Andere .....	2.6
— Economische cel .....	3
. Spaarwezen en krediet .....	3.1
. Onroerende goederen .....	3.2
. Investerings van ondernemingen .....	3.3
. Onderzoek .....	3.4
. Landbouw .....	3.5

<sup>(1)</sup> Toestand op 30.06.1995.

. Communications .....	3.6	. Verkeerswezen .....	3.6
. Energie .....	3.7	. Energie .....	3.7
. Autres .....	3.8	. Andere .....	3.8
— Communautés et régions .....	4	— Gewesten en Gemeenschappen .....	4
— Divers .....	5	— Diversen .....	5

La répartition du coût des dépenses fiscales selon les différents postes de cette classification doit toutefois être considérée comme indicative. Toute tentative de classification de ce type pose en effet le délicat problème de l'incidence économique de l'impôt et des déductions fiscales.

6. La quantification est réalisée selon la méthode dite des « pertes en recettes ». Cette méthode de calcul indique directement à quel montant se seraient élevées les recettes sans l'existence de ces dispositions fiscales. Il n'est donc pas tenu compte en cela des effets induits par l'existence de la disposition. En d'autres termes, la quantification suppose que les autres éléments du système fiscal et le comportement des contribuables et assujettis ne sont pas modifiés par suite de la présence de la disposition fiscale incriminée.

7. Le coût budgétaire des dispositions fiscales est calculé sur base de deux catégories de données bien distinctes.

a. Lorsque celles-ci sont disponibles, le calcul est effectué au départ des données internes aux administrations fiscales suivant une méthode propre à chaque type d'impôt :

— les calculs concernant l'impôt des personnes physiques sont réalisés à partir d'un échantillon de déclarations (3 % environ) représentatif de différentes catégories de contribuables répartis simultanément selon la tranche de revenus imposables, selon la situation familiale et selon le type de revenus professionnels ;

— en matière d'impôt des sociétés, les calculs sont basés sur la statistique de l'ensemble des déclarations ;

— les résultats indiqués pour les autres impôts et taxes sont obtenus par application directe des tarifs normaux aux opérations recensées qui n'ont pas subi ces tarifs.

b. En l'absence de données appropriées et suffisantes, disponibles auprès des administrations fiscales, les indications valables disponibles à d'autres sources ont été utilisées pour la quantification. Les estimations ainsi réalisées n'ont pas la même valeur que les calculs mentionnés plus haut. C'est pourquoi ces dernières estimations figurant dans l'inventaire sont différenciées en les mentionnant entre parenthèses.

8. Toutes les données chiffrées sont mentionnées en millions de francs. Une indication « p.m. » signifie

De omdeling van de kost van de fiscale uitgaven over de verschillende posten van deze classificatie moet in feite als een eerste aanwijzing aangemerkt worden. Elke poging tot dergelijke indeling stelt inderdaad het delicate probleem van de economische weerslag van de belasting en van de fiscale aftrekken.

6. De becijfering is gebeurd volgens de methode « verlies aan ontvangsten ». Deze berekeningsmethode toont onmiddellijk aan hoeveel hoger de ontvangsten zouden zijn indien deze fiscale bepalingen niet zouden bestaan. Er werd dus geen rekening gehouden met de geïnduceerde effecten door het bestaan van de bepaling. Met andere woorden er wordt verondersteld dat de andere elementen van het fiscale stelsel en het gedrag van de belasting- en bijdrageplichtigen door het bestaan van de fiscale bepaling niet wordt gewijzigd.

7. De begrotingskost van de fiscale bepalingen is berekend op basis van twee categorieën gegevens die goed te onderscheiden zijn.

a. Wanneer deze beschikbaar zijn, is de berekening gebeurd uitgaande van interne gegevens van de fiscale administraties volgens een methode die eigen is aan elk type van belastingen :

— de becijferingen betreffende de personenbelasting werden verricht uitgaande van een staal van aangiften (ongeveer 3 %) dat representatief is voor de diverse categorieën belastingplichtigen gelijktijdig verdeeld volgens de schijf van belastbaar inkomen, volgens de familiale toestand en volgens het type van bedrijfsinkomen ;

— inzake de vennootschapsbelasting zijn de berekeningen gebaseerd op de statistiek van het geheel van de aangiften ;

— de aangegeven resultaten voor de andere belastingen en taksen zijn verkregen door de directe toepassing van de normale tarieven op de verrichtingen die niet onderworpen zijn aan deze tarieven.

b. Bij afwezigheid van gepaste en voldoende gegevens die ter beschikking zijn van de belastingadministraties zijn geldige indicaties die uit andere bronnen kunnen worden gehaald, gebruikt voor de becijfering. De aldus verkregen ramingen hebben niet dezelfde waarde als de berekeningen die hoger vermeld zijn. Daarom worden deze laatste ramingen die in de inventaris werden opgenomen onderscheiden door ze tussen haakjes te plaatsen.

8. Alle becijferde gegevens zijn uitgedrukt in miljoenen franken. Een aanduiding « p.m. » betekent

que le montant est inférieur au million de francs. Une mention « X » signifie que le montant n'a pu être calculé.

dat het bedrag lager is dan een miljoen frank. Een aanduiding « X » betekent dat het bedrag niet kon worden berekend.

### MONTANT TOTAL DES DISPOSITIONS FISCALES QUANTIFIEES

(en millions de francs)

### TOTAAL BEDRAG VAN DE GEKWANTIFICEERDE FISCALE UITGAVEN

(in miljoenen frank)

Catégorie d'impôt — Belastingcategorie	Rendement de l'impôt — Belasting- opbrengst	Dépense fiscale — Fiscale uitgave		
		Oui — Ja	Non — Nee	Doute — Twijfel
Impôt sur les personnes physiques <sup>(1)</sup> . — <i>Personenbelasting</i> <sup>(1)</sup> ..	847 345	130 393	513 154	20 110
Impôt sur les sociétés <sup>(1)</sup> . — <i>Vennootschapsbelasting</i> <sup>(1)</sup> ..	183 217	109 036	102 294	318
Précompte immobilier - partie Etat <sup>(2)</sup> . — <i>Onroerende voorheffing - deel Staat</i> <sup>(2)</sup> ..	3 251	287	281	65
Précompte mobilier <sup>(3)</sup> . — <i>Roerende voorheffing</i> <sup>(3)</sup> ..	128 703	7 800	43 289	—
Taxe de circulation <sup>(3)</sup> . — <i>Verkeersbelasting</i> <sup>(3)</sup> ..	31 238	514	28	—
Droits d'accises <sup>(3)</sup> . — <i>Accijsrechten</i> <sup>(3)</sup> ..	183 632	10 943	46 229	—
Droits d'enregistrement <sup>(3)</sup> . — <i>Registratierechten</i> <sup>(3)</sup> ..	52 857	9 184	—	—
Droits de succession <sup>(3)</sup> . — <i>Successierechten</i> <sup>(3)</sup> ..	25 620	417	—	1 748
TVA, taxes et timbre <sup>(3)</sup> . — <i>BTW, taksen en zegel</i> <sup>(3)</sup> ..	589 292	29 280	—	—
Autres divers impôts indirects <sup>(3)</sup> . — <i>Andere diverse indirecte belastingen</i> <sup>(3)</sup> ..	13 929	—	—	—
Total — <i>Totaal</i> ..	2 059 084	297 854	705 275	22 241

<sup>(1)</sup> Exercice d'imposition 1995 — Situation au 30 juin 1994.

<sup>(2)</sup> Année 1994.

<sup>(3)</sup> Année 1995.

<sup>(1)</sup> Aanslagjaar 1995 — Toestand op 30 juni 1994.

<sup>(2)</sup> Jaar 1994.

<sup>(3)</sup> Jaar 1995.

## I. — IMPOT DES PERSONNES PHYSIQUES

## I. — PERSONENBELASTING

Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>			Motivations — <i>Motiveringen</i>
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
<b>A. NON ASSUJETTISSEMENT A L'I.P.P. — NIET ONDERWORPEN AAN DE P.B.</b>					Application d'un principe de droit international (notion d'extraterritorialité) et/ou de traités internationaux ratifiés par la Belgique <sup>(1)</sup> . — <i>Toepassing van een principe van internationaal recht (begrip van extraterritorialiteit) en /of van internationale verdragen bekrachtigd door België <sup>(1)</sup>.</i>
— des agents diplomatiques étrangers et des agents consulaires de carrière étrangers accrédités en Belgique (art. 4, 1 <sup>o</sup> , C.I.R. 1992). — <i>de buitenlandse diplomatieke agenten en de buitenlandse consulaire agenten van beroep, die in België geaccrediteerd zijn (art. 4, 1<sup>o</sup>, W.I.B. 1992) .....</i>			X		
— sous condition de réciprocité, des fonctionnaires, agents, représentants ou délégués d'Etats étrangers ou de leurs subdivisions politiques ou collectivités locales, ainsi que d'établissements de droit public étranger pour autant qu'ils ne possèdent pas la nationalité belge ou ne soient pas des résidents permanents de la Belgique et ne se livrent pas à une activité industrielle ou commerciale (art. 4, 3 <sup>o</sup> , C.I.R. 1992). — <i>op voorwaarde van wederkerigheid, de ambtenaren, agenten, vertegenwoordigers of afgevaardigden van vreemde Staten of van staatkundige onderdelen of plaatselijke gemeenschappen daarvan of van een buitenlands publiekrechtelijk lichaam mits zij de Belgische nationaliteit niet bezitten of niet duurzaam verblijf houden in België en geen handels- of nijverheidsbedrijf uitoefenen (art. 4, 3<sup>o</sup>, W.I.B. 1992) .....</i>			X		
— des agents d'organisations internationales ou supranationales, pour autant qu'ils n'aient pas la nationalité belge (protocoles sur les privilèges et immunités de ces organismes et de leurs agents) <sup>(2)</sup> . — <i>van de personeelsleden van internationale of supranationale organisaties, voor zover zij de Belgische nationaliteit niet bezitten (protocollen over de privileges en vrijdommen van deze organisaties en van hun personeel <sup>(2)</sup>) .....</i>			X		
<b>B. DISPOSITIONS CONCERNANT LES REVENUS IMMOBILIERS. — BEPALINGEN BETREFFENDE DE ONROERENDE INKOMSTEN</b>					En leur donnant pareille affectation, le propriétaire perd pratiquement la jouissance des biens ainsi affectés. — <i>Door ze een dergelijke bestemming te geven, verliest de eigenaar praktisch het genot van de aldus bestede goederen.</i>
1. Exonération du revenu cadastral des immeubles ou des parties d'immeubles qu'un contribuable ne poursuivant aucun but de lucre a affectés soit à l'exercice d'un culte public, soit à l'enseignement, soit à l'installation d'hôpitaux, etc. ou d'autres oeuvres de bienfaisance (art. 12, § 1 <sup>er</sup> , C.I.R. 1992) <sup>(3)</sup> . — <i>Vrijstelling van het kadastraal inkomen van de onroerende goederen of delen van onroerende goederen welke een belastingplichtige die geen winstoogmerken nastreeft, heeft besteed voor de uitoefening van een openbare eredienst, voor onderwijsdoeleinden, voor de vestiging van hospitalen, enz. of van andere weldadigheidsinstellingen (art. 12, § 1, W.I.B. 1992) <sup>(3)</sup> .....</i>	1			X	

<sup>(1)</sup> A noter que ces fonctionnaires ou agents sont assujettis à l'impôt des non-résidents sur leurs revenus d'origine belge.

<sup>(2)</sup> Les agents de nationalité belge sont immunisés de l'I.P.P. sur les rémunérations attachées à leurs fonctions dans ces organisations internationales.

<sup>(3)</sup> Le revenu cadastral total qui est ainsi exonéré s'élève à 5 189 millions, mais aucune distinction ne peut être faite entre les biens immobiliers concernés qui appartiennent aux personnes physiques et aux personnes morales.

<sup>(1)</sup> Op te merken valt dat deze ambtenaren of agenten onderworpen zijn aan de belasting der niet-inwoners op hun inkomsten van Belgische oorsprong.

<sup>(2)</sup> De personeelsleden van Belgische nationaliteit zijn van de P.B. vrijgesteld op de aan hun functies bij die internationale instellingen verbonden bezoldigingen.

<sup>(3)</sup> Het totaal kadastraal inkomen dat aldus is vrijgesteld bedraagt 5 189 miljoen maar er kan geen onderscheid worden gemaakt naargelang de desbetreffende onroerende goederen aan natuurlijke personen dan wel aan rechtspersonen toebehoren.

Dispositions de la législation fiscale — Bepalingen van de fiscale wetgeving	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF			Motivations — Motiveringen
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
2. Réduction du revenu cadastral dans une mesure proportionnelle à la durée et à l'importance de l'occupation, de l'inactivité ou de l'improductivité d'un bien immeuble (art. 15, C.I.R. 1992). — <i>Proportionele vermindering van het kadastraal inkomen overeenkomstig de duur en de omvang van de niet-beuwing, het buiten werking blijven of de onproductiviteit van een onroerend goed (art. 15, W.I.B. 1992) .....</i>			X		Eviter la taxation d'un revenu fictif. — <i>Het belasten van een fictief inkomen vermijden.</i>
3. Déduction pour habitation sur le revenu cadastral de la maison d'habitation occupée par son propriétaire : 120.000 francs <sup>(1)</sup> , majorés de 10.000 francs pour le conjoint et chacune des autres personnes à charge (art. 16, al. 1 <sup>er</sup> , C.I.R. 1992) étant entendu. — <i>Woningaftrek op het kadastraal inkomen van de eigen woning : 120.000 frank <sup>(1)</sup>, verhoogd met 10.000 fr. <sup>(1)</sup> voor de echtgenoot en voor ieder ander persoon ten laste (art. 16, § 1, eerste lid, W.I.B. 1992) .....</i>	3.2			20 110	Non-globalisation du "revenu imputé" (notion économique) de la maison d'habitation dans la mesure où elle répond - ou a répondu au cours d'une année antérieure - aux besoins normaux du contribuable. — <i>Niet-globalisatie van het "aangerekende inkomen" (economisch begrip) van het woonhuis in de mate waarin het beantwoordt - of tijdens een vorig jaar heeft beantwoord aan de normale behoeften van de belastingplichtige.</i>
a) que la majoration (10.000 F) <sup>(1)</sup> pour les personnes à charge autres que le conjoint est fixée en fonction du nombre maximum d'enfants que le contribuable a eus à sa charge, pour autant qu'il occupe encore la même habitation (art. 16, § 2, C.I.R. 1992). — <i>dat de verhoging (10.000 F) <sup>(1)</sup> voor de andere personen ten laste van de echtgenoot wordt vastgesteld op grond van het maximum aantal kinderen dat de belastingplichtige ooit te zijnen laste heeft gehad, voor zover hij nog dezelfde woning betreft (art. 16, § 2, W.I.B. 1992) .....</i>	3.2		X		
b) que la différence entre le revenu cadastral et l'abattement y afférent est réduite de moitié lorsque l'ensemble des revenus nets n'excède pas 950.000 francs <sup>(2)</sup> (art. 16, § 3, C.I.R. 1992). — <i>dat het verschil tussen het kadastraal inkomen en de erop betrekking hebbende aftrek met de helft, verminderd worden wanneer de gezamenlijke netto-inkomsten niet hoger zijn dan 950.000 frank <sup>(2)</sup> (art. 16, § 3, W.I.B. 1992) .....</i>	3.2		52		Mesure tendant à atténuer les conséquences de la dernière péréquation cadastrale pour certains contribuables à revenus modestes ou moyens. — <i>Maatregel die ertoe strekt de gevolgen van de laatste kadastrale péréquatie voor sommige belastingplichtigen met bescheiden of middelmatige inkomsten te verzachten.</i>
4. Non-globalisation — pour les exercices d'imposition de 1985 à 1996 — du revenu (revenu cadastral ou loyer net) des habitations (y compris celle que le locataire affecte partiellement à l'exercice d'une activité professionnelle indépendante), soit acquises en 1984 ou en 1985 dans le régime de la T.V.A., soit pour lesquelles le permis de bâtir a été demandé entre le 01.07.83 et le 30.06.85 inclusivement et dont la première occupation est antérieure au 31.12.86 (art. 37, L. 28.12.83 - art. 514, C.I.R. 1992). — <i>Niet-globalisatie — voor de aanslagjaren 1985 tot 1996 — van het inkomen (kadastraal inkomen of nettohuur) van de woningen (met inbegrip van die welke de huurder gedeeltelijk gebruikt voor het</i>					Mesure prise dans le cadre de la politique de relance de l'industrie de la construction. — <i>Maatregelen in het kader van het beleid om de bouwnijverheid terug op gang te brengen.</i>

<sup>(1)</sup> Respectivement 136 800 F et 11 400 F pour l'exercice d'imposition 1995 (après indexation conformément à l'article 518, C.I.R. 1992).

<sup>(2)</sup> 1 045 000 F pour l'exercice d'imposition 1995 (après indexation conformément à l'article 178, C.I.R. 1992, celle-ci est toutefois suspendue pour 4 exercices d'imposition au plus — 1994 à 1997 inclus).

<sup>(1)</sup> 136 800 F, respectievelijk 11 400 F voor het aanslagjaar 1995 (na indexatie overeenkomstig artikel 518, W.I.B. 1992).

<sup>(2)</sup> 1 045 000 F voor het aanslagjaar 1995 (indexatie overeenkomstig artikel 178, W.I.B. 1992, doch opschorting ervan voor ten



Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>			Motivations — <i>Motiveringen</i>
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
<i>uitoefenen van een zelfstandige beroepswerkzaamheid), hetzij aangeschaft in 1984 of in 1985 in de B.T.W.-regeling, hetzij waarvoor de bouwvergunning is aangevraagd van 01.07.83 tot en met 30.06.85 en vóór 31.12.1986 voor het eerst in gebruik zijn genomen (art. 37, W. 28.12.83 - art. 514, W.I.B. 1992).....</i>	3.2		20		
5. Exonération de la partie du loyer qui excède le revenu cadastral des terrains agricoles lorsqu'ils sont donnés en location conformément à la législation sur le bail à ferme (art. 7, § 1 <sup>er</sup> , C.I.R. 1992). — <i>Vrijstelling voor landbouwgronden van het gedeelte van de huur dat het kadastraal inkomen overtreft wanneer zij worden verhuurd overeenkomstig de pachtwetgeving (art. 7, § 1, W.I.B. 1992) .....</i>	3.5		X		Mesure prise dans le cadre de la politique agricole. — <i>Maatregel genomen in het kader van het landbouwbeleid</i>
6. Exonération du revenu net des biens immeubles qui ont fait l'objet d'un bail de carrière (art. 12, § 2, C.I.R. 1992). — <i>Vrijstelling van het netto-inkomen van onroerende goederen die het voorwerp uitmaken van een loopbaanpacht (art. 12, § 2, W.I.B. 1992) .....</i>	3.5		X		Mesure prise dans le cadre de la législation sur le bail à ferme et de la limitation des fermages. — <i>Maatregel genomen in het kader van de pachtwetgeving en de beperking van de pachtprijzen.</i>
7. Déduction des intérêts payés de dettes contractées spécifiquement en vue d'acquérir ou de conserver des propriétés foncières (art. 14, C.I.R. 1992). — <i>Betaalde intresten van schulden die specifiek zijn aangegaan om onroerende goederen te verkrijgen of te behouden (art. 14, W.I.B. 1992) .....</i>				23 702	Possibilité de déduire des intérêts de dettes contractées en vue de la construction, de l'acquisition ou de la rénovation d'un immeuble afin d'encourager l'accès à la propriété d'immeubles. — <i>Mogelijkheid tot aftrek van intresten van schulden aangegaan om een onroerend goed te bouwen, aan te kopen of te verbeteren, tot aanmoediging van het verwerven ervan.</i>
8. Redevances, etc. grevant l'acquisition d'un droit d'emphytéose ou de superficie. — <i>Termijnen, enz. die de aanschaffing van een recht van erfpacht of van opstal bezwaren</i>				49	Idem 7. — <i>Zoals 7.</i>
<b>C. DISPOSITIONS CONCERNANT LES REVENUS MOBILIERS. — BEPALINGEN BETREFFENDE DE ROERENDE INKOMSTEN</b>					
1. Revenus non imposables au titre de revenus mobiliers : — <i>Niet als roerende belastbare inkomsten :</i>					
— revenus des actions privilégiées de la Société nationale des chemins de fer belges (art. 21, 1 <sup>o</sup> , C.I.R. 1992) <sup>(1)</sup> . — <i>inkomsten uit preferente aandelen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (art. 21, 1<sup>o</sup>, W.I.B. 1992) <sup>(1)</sup>.....</i>	3.1		X		Maintien du régime d'exonération général en vigueur avant la réforme fiscale de 1962. — <i>Behoud van het stelsel van algemene vrijstelling van kracht vóór de belastinghervorming van 1962.</i>
— les revenus d'actions ou parts payés ou attribués en cas de partage total ou partiel de l'avoir social ou d'acquisition d'actions propres par des sociétés étrangères et par les sociétés d'investissement visées aux articles 114, 118 et 119quinquies de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers (art. 21, 2 <sup>o</sup> , C.I.R.					

<sup>(1)</sup> Aucune distinction ne peut être faite entre les revenus qui ont été encaissés par des résidents, des non-résidents, des personnes physiques, des personnes morales.

<sup>(1)</sup> Er kan geen onderscheid worden gemaakt naargelang die inkomsten door inwoners, niet-inwoners, natuurlijke personen of rechtspersonen, werden geïncasseerd.

Dispositions de la législation fiscale — Bepalingen van de fiscale wetgeving	Classification — Classificatie	Dépense fiscale selon la description du CSF — Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF			Motivations — Motiveringen
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
1992). — <i>inkomsten uit aandelen betaald of toegekend bij gehele of gedeeltelijke verdeling van het maatschappelijk vermogen of bij verkrijging van eigen aandelen door buitenlandse vennootschappen en door beleggingsvennootschappen als bedoeld in de artikelen 114, 118 en 119quinquies van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten (art. 21, 2°, W.I.B. 1992) .....</i>			X		
— <i>revenus de fonds publics belges et des emprunts de l'Ex-Congo belge qui ont été émis avant la réforme fiscale de 1962 en exemption soit d'impôts belges, réels et personnels, soit de tous impôts (art. 21, 3°, C.I.R. 1992) (1). — inkomsten uit Belgische openbare fondsen en uit leningen van voormalig Belgisch Kongo die uitgegeven werden vóór de belastinghervorming van 1962 onder vrijstelling, hetzij van Belgische zakelijke en personele belastingen, hetzij van elke belasting (art. 21, 3°, W.I.B. 1992) (1) .....</i>	3.1	X			Respect des exonérations faisant partie des conditions d'émission. — <i>Eerbiediging van de vrijstelling deel uitmakend van de voorwaarden van uitgifte.</i>
— <i>lots afférents à des titres d'emprunts (art. 21, 4°, C.I.R. 1992). — loten van effecten van leningen (art. 21, 4°, W.I.B. 1992) .....</i>			X		Ces lots-revenus non périodiques sont imposables au titre de revenus divers (art. 90,6°, C.I.R. 1992). — <i>Deze loten - niet-periodieke inkomsten - zijn belastbaar als diverse inkomsten (art. 90, 6°, W.I.B. 1992).</i>
— <i>première tranche de 50.000 francs par an des revenus afférents aux dépôts d'épargne (art. 21, 5°, C.I.R. 1992) (2) (3). — eerste schijf van 50.000 frank (2) (3) per jaar van de inkomsten uit spaardeposito's (art. 21, 5°, W.I.B. 1992) .....</i>	3.1	13 690			Encouragement de l'épargne en carnets ou livrets de dépôts répondant aux critères définis en fait par la Commission bancaire. — <i>Aanmoediging van het sparen in spaar- of depositoboekjes welke voldoen aan de criteria die in feite door de Bankcommissie worden vastgelegd.</i>
— <i>première tranche de 5.000 francs de revenus de capitaux engagés dans les sociétés coopératives agréées par le Conseil National de la Coopération (art. 21, 6°, C.I.R. 1992). — eerste schijf van 5.000 frank van de inkomsten uit aangewende kapitalen in door de Nationale raad van de coöperatie erkende coöperatieve vennootschappen (art. 21, 6°, W.I.B. 1992) .....</i>	3.1	X			Encouragement au mouvement coopératif. — <i>Aanmoediging voor de Coöperatieve beweging.</i>
— <i>revenus et produits des capitaux et biens mobiliers, ainsi que les lots afférents aux titres d'emprunts, qui sont alloués ou attribués à des fonds communs de placement agréés ou à des comptes-épargne individuels pour ce qui concerne les avoirs compris dans ce compte, pour autant que les conditions d'exonération soient remplies ou que la déduction pour épargne-pension ait été effectivement accordée (art. 21, 8°, C.I.R. 1992) .....</i>					Pour assurer l'équivalence entre les régimes d'assurance-pension et d'épargne-pension. — <i>Om een evenwicht te verzekeren tussen de stelsels van pensioenverzekering en van pensioensparen.</i>

(1) Aucune distinction ne peut être faite entre les revenus qui ont été encaissés par des résidents, des non-résidents, des personnes physiques, des personnes morales.

(2) Estimation basée sur la non perception du précompte mobilier de 13,39 %.

(3) 55 000 F pour l'exercice d'imposition 1995 (après indexation conformément à l'article 178, C.I.R. 1992, celle-ci est toutefois suspendue pour 4 exercices d'imposition au plus — 1994 à 1997 inclus).

(1) Er kan geen onderscheid worden gemaakt naargelang die inkomsten door inwoners, niet-inwoners, natuurlijke personen of rechtspersonen, werden geïncasseerd.

(2) Raming uitgaande van de niet-inning van de roerende voorheffing van 13,39 %.

(3) 55 000 F voor het aanslagjaar 1995 (indexatie overeenkomstig artikel 178, W.I.B. 1992, doch opschorting ervan voor ten hoogste 4 aanslagjaren — nl. 1994 tot en met 1997).

Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>			Motivations — <i>Motiveringen</i>
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
1992 <sup>(1)</sup> . — <i>inkomsten en opbrengsten van roerende goederen en kapitalen, alsmede van loten van effecten die worden verleend of toegekend aan erkende gemeenschappelijke beleggingsfondsen of individuele spaarrekeningen voor wat betreft de in die rekening begrepen activa, voor zover de vrijstellingsvoorwaarden zijn vervuld of de aftrek voor pensioensparen effectief werd toegestaan <sup>(1)</sup> (art. 21, 8°, W.I.B. 1992).</i>	3.1	X			
2. Exonération des revenus d'actions ou parts A.F.V. émises en 1982 ou en 1983 par des sociétés belges dans les conditions prévues par l'A.R. n° 15 du 09.03.82, modifié par l'A.R. n° 150 du 30.12.82. — <i>Vrijstelling van inkomsten van A.F.V.-aandelen uitgegeven in 1982 of in 1983 door Belgische vennootschappen onder de voorwaarden bepaald bij het K.B. nr. 15 van 09.03.82, gewijzigd bij het K.B. nr. 150 van 30.12.82 ....</i>	3.1/3.3	X			Encouragement du capital à risque au niveau de l'actionnaire ou associé souscripteur et au niveau de la société émettrice d'actions ou parts libérées en numéraire. — <i>Aanmoediging van het risicodragend kapitaal op het niveau van de inschrijvende aandeelhouder of vennoot en op het niveau van de vennootschap die aandelen of delen uitgeeft waarop in geld wordt gestort.</i>
3. Dépense de déclaration de certains revenus de capitaux — d'origine belge ou étrangère — qui ont été soumis au précompte mobilier au niveau soit du débiteur (revenus d'origine belge), soit du premier intermédiaire belge (revenus d'origine étrangère encaissés en Belgique), le précompte mobilier ayant ainsi le caractère d'un précompte libératoire (art. 313, C.I.R. 1992). — <i>Vrijstelling van de verplichting om inkomsten uit kapitalen — van Belgische of buitenlandse oorsprong — aan te geven die aan de roerende voorheffing werden onderworpen op het niveau hetzij van de schuldenaar (inkomsten van Belgische oorsprong), hetzij van de eerste Belgische tussenpersoon (inkomsten van buitenlandse oorsprong geïnd in België), waardoor de roerende voorheffing aldus het karakter van een bevrijdende voorheffing heeft (art. 313, W.I.B. 1992) .....</i>	3.1	X			Consécration légale — dans de nombreux cas et pour une quotité très importante de revenus mobiliers encaissés par les personnes physiques — d'une situation de fait et incitation à l'investissement de l'épargne des particuliers en valeurs belges plutôt qu'en valeurs étrangères. Dérogation au principe général de la globalisation des revenus. — <i>Wettelijke bekrachtiging — in talrijke gevallen en voor een zeer belangrijke gedeelte van de door de natuurlijke personen geïnde roerende inkomsten — van een feitelijke toestand en aanmoediging tot de belegging van de spaargelden van de particulieren in Belgische veeleer dan in buitenlandse waarden. Afwijking op het algemeen principe van de globalisatie van de inkomsten.</i>
<b>D. DISPOSITIONS CONCERNANT LES REVENUS PROFESSIONNELS. — BEPALINGEN BETREFFENDE DE BEROEPSINKOMSTEN.</b>					
1. Exonérations à caractère économique : — <i>Vrijstellingen van economische aard :</i>					
a) plus-values exprimées mais non réalisées, à l'exception des plus-values sur les stocks et les commandes en cours d'exécution (art. 44, § 1 <sup>er</sup> , 1°, C.I.R. 1992). — <i>uitgedrukte, maar niet verwezenlijkte meerwaarden, met uitsluiting van meerwaarden op voorraden en bestellingen in uitvoering (art. 44, § 1, 1°, W.I.B. 1992) .....</i>				X	Il s'agit là de bénéfices encore à l'état latent (simplement exprimés en comptabilité). — <i>Het gaat hier om winsten in latente staat (eenvoudig uitgedrukt in de boekhouding)</i>

<sup>(1)</sup> En application pour les revenus attribués ou mis en paiement à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1987.

<sup>(1)</sup> Van toepassing op de inkomsten toegekend of betaalbaar gesteld met ingang van 1 januari 1987.

<p>Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i></p>	<p>Classifi- cation — Classifi- catie</p>	<p>Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i></p> <p>OUI   NON   DOUTE JA   NEEN   TWIJFEL</p>	<p>Motivations — <i>Motiveringen</i></p>
<p>b) quotité « monétaire » des plus-values réalisées sur des immobilisations incorporelles, corporelles et financières et autres valeurs de portefeuille (art. 44, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, C.I.R. 1992). — « <i>monetair</i> » gedeelte van de meerwaarden verwezenlijkt op immateriële, materiële en financiële vaste activa en andere portefeuillewaarden (art. 44, § 1, 2<sup>o</sup>, W.I.B. 1992) .....</p> <p>c) taxation étalée pour les plus-values non exonérées sur des immobilisations incorporelles ou corporelles. — <i>uitgestelde taxatie voor niet vrijgestelde meerwaarden op immateriële en materiële vaste activa</i> :</p> <p>1° à l'occasion d'un sinistre, d'une expropriation, d'une réquisition en propriété ou d'un autre événement analogue, ou — <i>naar aanleiding van een schadegeval, een onteigening, een opeising in eigendom of een andere gelijkaardige gebeurtenis of</i></p> <p>2° à l'occasion de la vente de biens qui ont la nature d'immobilisations depuis plus de 5 ans au moment de la réalisation. — <i>bij de verkoop van goederen die sedert meer dan 5 jaar vóór de vervreemding de aard van vaste activa hebben</i> Ces plus-values sont considérées comme des bénéfices ou profits de la période imposable au cours de laquelle les biens en remploi sont acquis ou constitués et de chaque période imposable subséquente et ce, proportionnellement aux amortissements afférents à ces biens qui sont admis à la fin, respectivement, de la première période imposable et de chaque période imposable subséquente et, le cas échéant, à concurrence du solde subsistant au moment où les biens cessent d'être affectés à l'exercice de l'activité professionnelle et au plus tard à la cessation de l'activité professionnelle. — <i>Die meerwaarden worden aangemerkt als winst of baten van het belastbare tijdperk waarin de herbelegde goederen zijn verkregen of tot stand gebracht en van ieder volgende belastbare tijdperk en zulks naar verhouding tot de afschrijvingen op die goederen die respectievelijk op het einde van het eerst vermelde belastbare tijdperk en voor elk volgende belastbare tijdperk in aanmerking worden genomen en, in voorkomend geval, tot het saldo op het ogenblik dat de goederen ophouden gebruikt te worden voor het uitoefenen van de beroepswerkzaamheid en uiterlijk bij de stopzetting van de beroepswerkzaamheid</i></p>		<p>X</p>	<p>Il s'agit ici de bénéfices purement nominaux, d'autant plus que les coefficients de réévaluation ne tiennent compte que des dévaluations légales du franc et non de l'inflation (coefficient 1 pour les éléments acquis ou constitués à partir du 01.01.50). — <i>Het gaat hier om zuiver nominale winsten, te meer daar de herwaarderingscoëfficiënten slechts rekening houden met de wettelijke devaluaties van de frank en niet met de inflatie (coëfficiënt 1 voor de bestanddelen aangeschaft of tot stand gebracht vanaf 01.01.50).</i></p> <p>Il s'agit ici d'un encouragement fiscal à la modernisation de l'équipement des entreprises. La taxation des revenus non périodiques dont la formation s'est étalée sur plusieurs années, est répartie lorsque c'est plus avantageux pour le contribuable, sur plusieurs années. — <i>Het gaat hier om een fiscale aanmoediging voor het moderniseren van de uitrusting van de bedrijven. Niet-periodieke inkomsten die zich gedurende vele jaren hebben gevormd worden, indien dat voor de belastingplichtige voordeliger is, in de tijd gespreid.</i></p>
<p>d) plus-values se rapportant à des parts représentatives de droits sociaux, obtenues ou constatées lors de la fusion, absorption ou scission de sociétés opérées en exemption d'impôt conformément aux art. 211 à 214, C.I.R. 1992 (ces plus-values sont considérées comme non réalisées) (art. 45, C.I.R. 1992). — <i>meerwaarden op bewijzen van deelgerechtigheid, die zijn behaald of vastgesteld naar aanleiding van de fusie, overneming of splitsing van vennootschappen verricht met belastingvrijstelling overeenkomstig art. 211 tot 214, W.I.B. 1992 (die meerwaarden worden niet geacht te zijn verwezenlijkt)</i> (art. 45, W.I.B. 1992) .....</p>		<p>X</p>	<p>Ces mesures tendent à assurer la neutralité fiscale des opérations génératrices des plus-values par la « technique du report de l'imposition ». — <i>Deze maatregelen zorgen voor de fiscale neutraliteit van de tot de meerwaarden aanleiding gevende verrichtingen door de « techniek van de verschuiving van de belasting ».</i></p>

Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classification — <i>Classificatie</i>	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>  OUI    NON    DOUTE JA    NEEN    TWIJFEL	Motivations — <i>Motiveringen</i>
<p>e) plus-values constatées en raison ou à l'occasion de la cessation complète et définitive de l'entreprise (ou de l'exercice d'une profession libérale) sur des éléments de l'actif affectés à l'activité professionnelle lorsque : — <i>meerwaarden vastgesteld uit hoofde of naar aanleiding van de volledige en definitieve stopzetting van de onderneming (of vrij beroep) op activa die voor de beroepswerkzaamheid zijn gebruikt wanneer :</i> — soit l'exploitation, soit l'activité professionnelle, soit une ou plusieurs branches d'activité sont continuées par le conjoint ou par un ou plusieurs héritiers ou successibles en ligne directe de la personne qui a cessé l'exploitation, l'activité professionnelle ou la branche d'activité; — <i>ofwel de onderneming, ofwel de beroepswerkzaamheid, ofwel één of meer bedrijfsafdelingen of takken van werkzaamheid worden voortgezet door de echtgenoot of door één of meer erfgenamen of erfgerechtigden in de rechte lijn van de persoon die de onderneming, de beroepswerkzaamheid, de bedrijfsafdeling of de tak van werkzaamheid heeft gestaakt; .....</i> — elles sont obtenues ou constatées à l'occasion de l'apport d'une ou plusieurs branches d'activité ou d'une universalité de biens à une société moyennant la remise d'actions ou parts représentatives du capital social de cette société, pour autant que : — <i>zij zijn verkregen of vastgesteld, ter gelegenheid van de inbreng van één of meer bedrijfsafdelingen of takken van werkzaamheid of van de algemeenheid van goederen in een vennootschap, tegen verkrijging van aandelen die het maatschappelijk kapitaal van die vennootschap vertegenwoordigen, voor zover : .....</i> 1° le siège social, le principal établissement, le siège de direction ou d'administration de la société bénéficiaire de l'apport soit situé dans un Etat membre des Communautés européennes; — <i>de maatschappelijke zetel, de voornaamste inrichting of de zetel van bestuur of beheer van de vennootschap die de inbreng ontvangt, gelegen is in een lidstaat van de Europese Gemeenschappen; .....</i> 2° l'opération répond à des besoins légitimes de caractère financier ou économique. <sup>(1)</sup> — <i>de verrichting beantwoordt aan rechtmatige financiële of economische behoeften; (1)</i> — lorsqu'elles sont obtenues ou constatées à l'occasion d'un apport à une société agricole qui, pour la période imposable au cours de laquelle l'apport est effectué, est considérée comme dénuée de la personnalité juridique. — <i>zij zijn verkregen of vastgesteld naar aanleiding van een inbreng in een landbouwenvennootschap die geacht wordt geen rechtspersoonlijkheid te bezitten voor het belastbare tijdperk waarin de inbreng heeft plaatsgehad.</i></p>		X	Ces mesures tendent à assurer la neutralité fiscale des opérations génératrices des plus-values par la « technique du report de l'imposition ». — <i>Deze maatregelen zorgen voor de fiscale neutraliteit van de tot de meerwaarden aanleiding gevende verrichtingen door de « techniek van de verschuiving van de belasting ».</i>
<p>f) plus-values réalisées sur des titres novateurs souscrits depuis plus de 3 ans (art. 71, L. 31.07.84). — <i>meerwaarden behaald op innovatie-aandelen waarop sedert meer dan drie jaar is ingeschreven (art. 71, W. 31.07.84) .....</i></p>	3.3	X	Promotion du capital novateur. — <i>Bevordering van het innovatiekapitaal.</i>
<p>g) exonération des sommes affectées entre le 1<sup>er</sup> juillet 1984 et le 30 juin 1985, pour un onzième à la souscription de Bons de Trésorerie sans intérêts et pour dix onzièmes à des investissements dans des immobilisations corporelles ou à des libérations d'actions ou parts nouvelles (« sécurité fiscale » : art. 53, L. 28.12.83). — <i>vrijstelling van sommen die tussen 1 juli 1984 en 30 juni 1985, waarmee voor één elfde is inge-</i></p>			« Blanchiment » de « l'argent noir » pour la promotion des investissements. — « <i>Witwassen</i> » van « <i>zwart geld</i> » om de investeringen te bevorderen.

<sup>(1)</sup> Applicable aux apports d'une ou plusieurs branches d'activités ou de l'universalité de biens effectués à partir du 27 mars 1992.

<sup>(1)</sup> Van toepassing op de met ingang van 27 maart 1992 gedane inbrengen van één of meer bedrijfsafdelingen of takken van werkzaamheid of van de algemeenheid van goederen.

Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classification — Classificatie	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>			Motivations — <i>Motiveringen</i>
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
<i>schreven op renteloze Schatkistbons en voor tien elfden is geïnvesteerd in materiële vaste activa of belegd in nieuwe aandelen of deelbewijzen (« fiscale zekerheid » : art. 53, W. 28.12.83) .....</i>	3.3	X			
h) plus-value recueillie par un travailleur suite à la levée d'une option dans le cadre d'une convention d'option sur actions <sup>(1)</sup> (art. 45, L. 27.12.84). — <i>door een werknemer behaalde meerwaarde bij het lichten van een optie in het kader van een overeengekomen aandelenoptie <sup>(1)</sup> (art. 45, W. 27.12.1984) .....</i>	3.8	X			Intéresser le personnel à la bonne marche de l'entreprise (stimuler la motivation du personnel). — <i>Het personeel betrekken bij het wel en wee van het bedrijf (stimulatie van inzet en motivatie).</i>
2. Exonérations à caractère social ou culturel. — Sociale en culturele vrijstellingen.					
a) Sont totalement exonérées : — les « allocations sociales » légales qui n'ont pas le caractère de « revenus de remplacement » parce qu'elles ne sont pas octroyées en réparation (totale ou partielle) d'une perte (temporaire ou permanente) de revenus professionnels subie par le bénéficiaire ou par celui dont le bénéficiaire est l'ayant droit : — <i>Volledig vrijgesteld zijn : — De wettelijke « sociale toelagen » die geen « vervangingsinkomsten » zijn omdat zij niet werden toegekend als (geheel of gedeeltelijk) herstel van een (tijdelijk of bestendig) verlies van bedrijfsinkomsten door de rechthebbende of door degene van wie rechthebbende de rechtverkriggende is :</i>					
• les allocations de naissance et les allocations familiales légales (art. 38, 1°, C.I.R. 1992). — <i>wettelijke kraamgelden en kinderbijslagen (art. 38, 1°, W.I.B. 1992) .....</i>				63 594	
• les pensions ou les rentes octroyées à charge du Trésor, aux victimes militaires et civiles des deux guerres ou à leurs ayants droit, à l'exclusion des pensions militaires d'ancienneté (ibidem 2°). — <i>pensioenen of renten ten laste van de Schatkist toegekend aan militaire en burgerlijke slachtoffers van de twee oorlogen of aan hun rechtverkriggenden, met uitzondering van militaire anciënniteitspensioenen (ibidem 2°)</i>				2 200	
• la dotation attribuée sur base de la loi du 21 juin 1960, aux militaires qui ont effectué du service pendant la guerre 1940-1945 dans les forces belges en Grande-Bretagne (ibidem 3°). — <i>de dotatie die op basis van de wet van 21 juni 1960 is toegekend aan de militairen die tijdens de oorlog 1940-1945 in de Belgische Strijdkrachten in Groot-Brittannië hebben gediend (ibidem 3°) .....</i>					
• les allocations, à charge du Trésor, qui sont octroyées aux handicapés, en exécution de la législation y relative (ibidem 4°). — <i>tegemotkomingen die krachtens de desbetreffende wetgeving aan minder-validen of gehandicapten worden toegekend ten laste van de Schatkist (ibidem 4°) .....</i>				6 568	
• les allocations pour soins de santé et pour frais funéraires octroyées en exécution de la législation concernant soit l'assurance en cas de maladie ou d'invalidité, soit la réparation des dommages résultant d'accidents du travail ou sur le chemin du travail, soit la réparation des dommages causés par les maladies professionnelles (ibidem 5°). — <i>toelagen voor geneeskundige verzorging en voor begrafeniskosten, toegekend krachtens de wetgeving betreffende de verzekering tegen ziekte en invaliditeit, betreffende de schadevergoedingen voor</i>					

<sup>(1)</sup> Convention par laquelle la société-employeur s'engage soit à céder à un travailleur, à un prix déterminé et dans un délai déterminé, un nombre d'actions ou parts, soit à lui permettre de souscrire, dans les mêmes conditions, à une augmentation de son capital.

<sup>(1)</sup> Overeenkomst waarbij de vennootschap-werkgeefster zich verbindt binnen een bepaalde tijd en tegen een bepaalde prijs aan haar werknemers een aantal aandelen over te laten ofwel hen in dezelfde voorwaarden het inschrijven op een kapitaalverhoging mogelijk te maken.

Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>			Motivations — <i>Motiveringen</i>
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
<p><i>arbeidsongevallen en voor ongevallen op de weg van en naar het werk en betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten (ibidem 5°) .....</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• les allocations pour soins de santé et pour frais funéraires accordées, au titre de l'assurance mutualiste libre, par les mutualités et unions de mutualités approuvées conformément à la loi du 6 août 1990 (ibidem 6°). — <i>toelagen voor geneeskundige verzorging en voor begrafenis-kosten, in het kader van de vrije ziekenfondsverzekering toegekend door de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen die goedgekeurd zijn overeenkomstig de wet van 6 augustus 1990 (ibidem 6°) .....</i></li> <li>• indemnité pour frais funéraires octroyée par l'Etat, par les Communautés et les Régions aux ayants droit des membres ou anciens membres de son personnel (ibidem 7°). — <i>vergoeding voor begrafenis-kosten door de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten toegekend aan de rechtverkrijgenden van zijn personeelsleden of zijn oud-personeelsleden (ibidem 7°).</i></li> <li>• les allocations obtenues en exécution d'un contrat d'assurance individuelle contre les accidents corporels (ibidem, 8°). — <i>vergoedingen verkregen ter uitvoering van een individueel verzekeringscontract tegen lichamelijke ongevallen (ibidem 8°) .....</i></li> </ul>			X		
<p>b) Sont exonérés dans une certaine mesure : — <i>In een zekere mate zijn vrijgesteld :</i></p> <p>— dans la mesure où elles n'excèdent pas 5.000 F par an <sup>(1)</sup>, les indemnités accordées aux travailleurs salariés par leur employeur, en remboursement de leurs frais de déplacement de leur domicile au lieu de travail, ce montant étant porté au montant de l'intervention de l'employeur dans le prix d'un abonnement social, qui est fixé en exécution de la loi du 27 juillet 1962 (art. 38, 9°, C.I.R. 1992). — <i>de vergoedingen door de werkgever aan de werknemers toegekend als terugbetaling van reiskosten van de woonplaats naar de plaats van tewerkstelling, voor zover zij niet meer dan 5.000 F per jaar bedragen <sup>(1)</sup>, bedrag dat wordt verhoogd tot de bijdrage van de werkgever in de prijs van een sociaal abonnement dat wordt vastgesteld ter uitvoering van de wet van 27 juli 1962 (art. 38, 9°, W.I.B. 1992) .....</i></p> <p>— dans la mesure où elles dépassent ce qui correspond à la pension de retraite ou de survie à laquelle les intéressés auraient pu normalement prétendre, les rentes octroyées aux invalides du temps de paix et à leurs ayants droit (ibidem, 10°). — <i>de renten toegekend aan invaliden uit vredestijd en aan hun rechtverkrijgenden, voor zover zij meer bedragen dan hetgeen overeenstemt met het rust- of overlevingspensioen waarop de betrokkenen normaal aanspraak hadden kunnen maken (ibidem, 10°) .....</i></p>	2.6	2 570		<p>Constitue le corollaire obligatoire de la non-déduction au titre de dépenses professionnelles, des primes d'assurance « individuelle » même dans la mesure où elles couvrent un risque professionnel. — <i>Is het verplicht corollarium van de niet-aftrek, als bedrijfsuitgaven, van de premies van « individuele » verzekering zelfs in de mate waarin zij een bedrijfsrisico dekken.</i></p> <p>Il s'agissait à l'origine de mettre sur le même pied les travailleurs dont les déplacements étaient organisés par l'employeur et les autres travailleurs qui se déplaçaient par leurs propres moyens. — <i>Aanvankelijk ging het erom de werknemers wier verplaatsingen door de werkgever waren georganiseerd, en de andere werknemers die zich met eigen middelen verplaatsen, op dezelfde voet te plaatsen</i></p> <p>Assimilation aux « pensions de guerre ». — <i>Gelijkstelling met de « oorlogspensioenen ».</i></p>	

<sup>(1)</sup> Pour autant que les frais professionnels soient fixés forfaitairement conformément à l'article 51, CIR 92 ou qu'il s'agisse de travailleurs qui utilisent régulièrement un transport public en commun pour effectuer ce déplacement.

<sup>(1)</sup> Voor zover de beroepskosten overeenkomstig artikel 51, WIB 92 forfaitair worden bepaald of het werknemers betreft die regelmatig het openbaar gemeenschappelijk vervoer gebruiken voor die verplaatsing.

Dispositions de la législation fiscale — Bepalingen van de fiscale wetgeving	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>			Motivations — Motiveringen
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
c) Sont exonérés sous des conditions bien définies : — <i>Worden vrijgesteld onder bepaalde voorwaarden</i> : — les « avantages sociaux » obtenus par les travailleurs salariés (en activité ou pensionnés) ou par leurs ayants droit (ibidem 11°) <sup>(1)</sup> . — <i>de « sociale voordelen » die werknemers (in activiteit of gepensioneerd) of hun rechtverkrijgenden behalen</i> <sup>(1)</sup> (ibidem, 11°) .....	2.6	X			Avantages difficilement personnalisables ou quantifiables ou menus cadeaux à l'occasion d'événements sans rapport direct avec l'activité professionnelle. — <i>Moelijk te personaliseren of te kwantificeren voordelen of kleine geschenkjes ter gelegenheid van gebeurtenissen zonder rechtstreeks verband met de beroepswerkzaamheid.</i>
d) Sont exonérées les allocations des pompiers volontaires des services publics d'incendie à concurrence de 60 000 francs (ibidem, 12°). — <i>De vergoedingen van vrijwilligers van de openbare brandweerkorpsen zijn vrijgesteld tot beloop van 60 000 frank (ibidem, 12°) .....</i>	2.6	X			L'exonération se justifie par le caractère particulier des prestations fournies par les pompiers volontaires. — <i>De vrijstelling is verantwoord gelet op het bijzondere karakter van de door de vrijwillige brandweerlieden geleverde prestaties.</i>
e) Sont encore exonérés, mais dans une moindre mesure qu'antérieurement, les avantages résultant de prêts hypothécaires qu'un employeur a consentis à son personnel à des conditions préférentielles, lorsque le contrat d'emprunt a été conclu avant le 01.06.84 et concerne l'acquisition, la construction ou la transformation d'une première habitation (abrogé à partir de l'exercice d'imposition 1985, mais abrogation assortie d'une mesure transitoire). — <i>Zijn nog vrijgesteld, maar in mindere mate dan voorheen, de voordelen die voortvloeien uit hypothecaire leningen die een werkgever toegekend heeft aan zijn personeel onder preferentiële voorwaarden, wanneer het contract van lening gesloten werd vóór 01.06.84 en betrekking heeft op de aankoop, de bouw of het verbouwen van een eerste woning (opgeheven met ingang van het aanslagjaar 1985, maar opheffing gepaard gaande met een overgangsmaatregel) .....</i>	2.6	X			Extension de la notion d'avantage social en usage dans les établissements financiers, publics comme privés. — <i>Uitbreiding van het begrip voordeel in gebruik bij de financiële instellingen, zowel openbare als private.</i>
3. Autres exonérations à caractère économique : — <i>Andere vrijstellingen van economische aard</i> :					
a) 100 000 francs <sup>(2)</sup> par unité de personnel supplémentaire que des exploitations industrielles, commerciales ou agricoles affectent à la recherche scientifique en Belgique (art. 67, C.I.R. 1992). — <i>100 000 frank <sup>(2)</sup> per bijkomende personeels-eenheid die de nijverheids-, handels- of landbouwbedrijven in België voor wetenschappelijk onderzoek tewerkstellen (art. 67, W.I.B. 1992) .....</i>	3.4		1		Encouragement de la recherche scientifique. — <i>Aanmoediging voor het wetenschappelijk onderzoek.</i>
b) Exonération pour personnel complémentaire dans les entreprises ayant conclu, entre le 01.01.85 et le 31.12.87, une C.C.T. prévoyant une réorganisation et une réduction de la durée effective du travail ainsi qu'une augmentation nette de l'effectif (art. 47, L. 31.07.84). — <i>Vrijstelling voor bijkomend</i>					Encouragement à la conclusion de contrats, au sein des entreprises, entre les travailleurs et les employeurs en vue de promouvoir les expériences de restructuration du

<sup>(1)</sup> Conditions biens définies mais, dans la pratique, certains avantages considérés comme « sociaux » sont plutôt des rémunérations.

<sup>(2)</sup> 110 000 francs pour l'exercice d'imposition 1995 (après indexation conformément à l'article 178, C.I.R. 1992; celle-ci est toutefois suspendue pour 4 exercices d'imposition au plus — 1994 à 1997 inclus).

<sup>(1)</sup> Wel omschreven voorwaarden, maar sommige voordelen die als « social » worden beschouwd, zijn in de praktijk, eerder bezoldigingen.

<sup>(2)</sup> 110 000 frank voor het aanslagjaar 1995 (indexatie overeenkomstig artikel 178, W.I.B. 1992, doch opschorting voor ten hoogste 4 aanslagjaren — nl. 1994 tot en met 1997).



Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>			Motivations — <i>Motiveringen</i>
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
<i>personeel in ondernemingen die een C.A.O. hebben afgesloten. C.A.O. die voorziet in reorganisatie en vermindering van de wekelijkse arbeidsduur en netto verhoging van het personeelseffectief en afgesloten zijn vanaf 01.01.1985 tot 31.12.1987 (art. 47, W. 31.07.84) .....</i>	2.3	X			temps de travail en fonction de l'emploi. — <i>Aanmoediging van ondernemingsakkoorden tussen werkgevers en werknemers ter bevordering van experimenten van herschikking van de arbeidstijd in functie van de tewerkstelling.</i>
4. Déductions forfaitaires au titre de dépenses professionnelles. — <i>Forfaitaire aftrek voor bedrijfsuitgaven.</i>  — forfait (20 % de la 1 <sup>ère</sup> tranche de 150 000 F; 10 % de la tranche de 150 000 F à 300 000 F; 5 % de la tranche de 300 000 F à 500 000 F; 3 % de la tranche excédant 500 000 F ou 5 % pour les rémunérations visées à l'article 30, 2° et 3°, C.I.R. 1992) sans pouvoir excéder 100.000 F <sup>(1)</sup> , déductible en sus des cotisations sociales légales et des cotisations d'assurance complémentaire contre la vieillesse et le décès prématuré versées à l'intervention de l'employeur <sup>(2)</sup> : — <i>forfait (20 % van de 1ste schijf van 150 000 F; 10 % van de schijf van 150 000 F tot 300.000 F; 5 % van de schijf van 300 000 F tot 500 000 F; 3 % van de schijf boven 500 000 F of 5 % voor bezoldigingen als bedoeld in artikel 30, 2° en 3°, W.I.B. 1992 aftrekbaar, zonder dat het meer mag bedragen dan 100 000 F <sup>(1)</sup>, boven de wettelijke sociale bijdragen en de bijdragen van aanvullende verzekering tegen ouderdom en vroegtijdige dood gestort door bemiddeling van de werkgever <sup>(2)</sup> van :</i>				Eviter les complications d'ordre technique qui résulteraient, pour les contribuables et pour les services de taxation, de la justification des dépenses réelles. — <i>De ingewikkeldheid van technische aard voorkomen, die voor de belastingplichtigen en voor de taxatiediensten zou voortvloeiën uit de verantwoording van de werkelijke uitgaven.</i>	
• des rémunérations des travailleurs salariés (art. 23, 4°, 30 et 31, C.I.R. 1992): — <i>de bezoldigingen van de werknemers (art. 23, 4°, 30 en 31, W.I.B. 1992) .....</i>			82 847		
• des profits des professions libérales, etc. (art. 23, 2°, C.I.R. 1992): — <i>de baten van de vrije beroepen, enz. (art. 23, 2°, W.I.B. 1992) .....</i>			208		
• des administrateurs, commissaires, liquidateurs, etc. (art. 23, 4°, 30, 32 et 33, C.I.R. 1992): — <i>van bestuurders, commissarissen, vereffenaars, enz. (art. 23, 4°, 30, 32 en 33, W.I.B. 1992) .....</i>			1 144		
• van werkende vennoten in Belgische handelsvennootschappen (art. 23, 4°, 30 en 32, W.I.B. 1992): — <i>des associés actifs dans des sociétés commerciales belges (art. 23, 4°, 30 et 32, C.I.R. 1992): .....</i>			1 726		
Même si les dépenses professionnelles réelles sont inférieures au « forfait » (art. 51, C.I.R. 1992). — <i>Zelfs indien de werkelijke bedrijfsuitgaven beneden het « forfait » liggen (art. 51, W.I.B. 1992).</i>					

<sup>(1)</sup> 165 000 F, 330 000 F, 550 000 F et 110 000 F, respectivement pour l'exercice d'imposition 1995 (après indexation conformément à l'article 178, C.I.R. 1992; celle-ci est toutefois suspendue pour 4 exercices d'imposition au plus — 1994 à 1997 inclus).

<sup>(2)</sup> A partir de l'exercice d'imposition 1994 les cotisations d'assurance complémentaire contre la vieillesse et le décès prématuré versées à l'intervention de l'employeur sont prises en considération pour la réduction d'impôt à l'instar des dépenses pour épargne à long terme.

<sup>(1)</sup> respectievelijk 165 000 F, 330 000 F, 550 000 F en 110 000 F voor het aanslagjaar 1995 (indexatie overeenkomstig artikel 178, W.I.B. 1992; doch opschorting voor ten hoogste 4 aanslagjaren — nl. 1994 tot en met 1997).

<sup>(2)</sup> Vanaf het aanslagjaar 1994 komen de bijdragen van aanvullende verzekering tegen ouderdom en vroegtijdige dood gestort door bemiddeling van de werkgever in aanmerking voor een belastingvermindering, zoals dit het geval is voor de uitgaven het lange-termijn-sparen.

Dispositions de la législation fiscale — Bepalingen van de fiscale wetgeving	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF			Motivations — Motiveringen
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
— forfait spécial pour les travailleurs qui résident loin de leur lieu de travail (art. 51, alinéa 4, C.I.R. 1992). — <i>bijzonder forfait voor werknemers die ver van de plaats van tewerkstelling wonen (art. 51, vierde lid, W.I.B. 1992)</i> .....			X		Tenir compte des charges exceptionnelles qui découlent de la distance entre le lieu de résidence et le lieu de travail. — <i>Rekening houden met uitzonderlijke lasten die voortvloeiën uit de afstand tussen de woonplaats en de plaats van tewerkstelling.</i>
— forfait spécial de 50 % (sans limite) déductible des indemnités parlementaires (profits d'occupation lucrative) (décision de la présidence des Chambres législatives). — <i>bijzonder forfait van 50 % (zonder grens) aftrekbaar van de parlementaire vergoedingen (baten uit winstgevende bezigheid) (beslissing van het voorzitterschap van de Wetgevende Kamers)</i>	1	320 (1)			Tenir compte des charges spéciales inhérentes aux mandats électifs. — <i>Rekening houden met de bijzondere lasten inherent aan de verkiezingsmandaten.</i>
— forfait majoré (forfait calculé sur l'ensemble des rémunérations) pour les bourgmestres, échevins, présidents des C.P.A.S. qui exercent conjointement une autre activité professionnelle rémunérée pour laquelle ils déduisent leurs frais professionnels forfaitaires, alors qu'ils déduisent leurs charges professionnelles réelles en ce qui concerne les revenus provenant de leur mandat politique. — <i>verhoogd forfait (forfait berekend op de totale bezoldigingen) voor de burge-meesters, schepenen, voorzitters van de O.C.M.W.'s die tegelijkertijd een andere beroepswerkzaamheid uitoefenen waarvoor zij forfaitaire beroepskosten aftrekken terwijl zij hun werkelijke beroepskosten aftrekken wat betreft de inkomsten die voortkomen van hun mandaat</i> .....	1	X			Tenir compte des charges spéciales inhérentes aux mandats électifs. — <i>Rekening houden met de bijzondere lasten inherent aan de verkiezingsmandaten.</i>
5. Régime du doublement des amortissements linéaires (art. 64bis CIR 92) (2). — <i>Stelsel van verdubbeling van de normale lineaire afschrijvingen (art. 64bis WIB 92) (2)</i> .....	3.3	X			Aide aux entreprises dans le cadre de l'expansion économique régionale. — <i>Hulp aan ondernemingen in het kader van de gewestelijke economische expansie.</i>
6. « Déduction pour investissement » égale à une quotité de la valeur d'investissement ou de revient des immobilisations (corporelles ou incorporelles) acquises ou constituées à l'état neuf et affectées en Belgique à l'exploitation d'une entreprise industrielle, commerciale ou agricole ou à l'exercice d'une profession libérale : — « <i>Investeringsaftrek</i> » gelijk aan een deel van de aanschaffings- of beleggingswaarde van de (materiële of immateriële) vaste activa die in nieuwe staat zijn verkregen of tot stand gebracht en in België worden gebruikt voor de exploitatie van een nijverheids-, handels- of landbouwbewerf of voor de uitoefening van een vrij beroep, enz. : • 14,5 % pour les investissements « économiseurs d'énergie »; — <i>14,5 % voor de « energiebesparende » investeringen;</i> • 14,5 % pour les investissements en recherche et développement de produits nouveaux et de technologies avancées n'ayant pas d'effets sur l'environnement ou visant à minimiser les effets négatifs sur l'environnement; — <i>14,5 % voor investeringen in onderzoek en ontwikkeling van nieuwe producten en toekomstgerichte technologieën die geen negatief effect op het leefmilieu hebben of het negatieve effect ervan beogen te minimaliseren;</i>					Encouragement « sélectif » aux investissements en éléments neufs. — « <i>Selectieve</i> » <i>aanmoediging voor de investeringen in nieuwe bestanddelen.</i>

(1) Estimation établie suivant l'hypothèse que les intéressés ne disposent pas d'autres revenus.

Le forfait spécial de 50 % est abrogé à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1996 (cf. loi 7 avril 1995).

(2) Cette mesure figurait précédemment dans les lois d'expansion économique (art. 15, § 1<sup>er</sup> — L. 30.12.1970 et art. 7, L. 4.8.78).

(1) Raming uitgaande van de werkhypothese dat de betrokkenen geen andere inkomsten hebben behaald.

Het bijzonder forfait van 50 % wordt met ingang van 1 januari 1996 opgeheven (cf. W. 7 april 1995).

(2) Deze maatregel kwam voorheen voor in de economische expansiewetten (art. 15, § 1 — W. 30.12.1970 en art. 7, W. 4.8.1978).

Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>			Motivations — <i>Motiveringen</i>
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
• 4,5 % pour les autres investissements. — <i>4,5 % voor andere investeringen.</i>					
— déduction de bénéfices. — <i>in hoofde van winsten</i> .....	3.3	668			
— déduction de profits. — <i>in hoofde van baten</i> .....	3.4	160			
7. quote-part des revenus professionnels (bénéfices ou profits) attribuée au conjoint aidant. — <i>gedeelte van de bedrijfsinkomsten (winst en/of baten) aan de medehelpende echtgenoot toegekend</i> .....	2.4	1 532			
<b>E. DISPOSITIONS CONCERNANT LES REVENUS DIVERS. — BEPALINGEN BETREFFENDE DE DIVERSE INKOMSTEN.</b>					
— abattement de 20 % sur les rentes alimentaires (art. 99, C.I.R. 1992) <sup>(1)</sup> . — <i>af trek van 20 % op de uitkeringen tot onderhoud (art. 99, W.I.B. 1992)</i> <sup>(1)</sup> .....			355		Corollaire à la déduction de ces rentes — à concurrence de seulement 80 % de leur montant — dans le chef du débiteur (v. F, a, 1°, ci-après). — <i>Corollarium van de af trek van deze uitkeringen — tot het beloop van slechts 80 % van hun bedrag — in hoofde van de schuldenaar (z. F, a, 1°, hierna).</i>
— à défaut d'éléments probants, les frais d'acquisition ou de mutation et les dépenses relatifs à des immeubles non bâtis sont, pour le calcul de la plus-value, évalués à 25 % du prix d'acquisition majoré de 5 % pour chaque année écoulée entre la date d'acquisition et la date de constatation de l'aliénation (art. 101, § 1 <sup>er</sup> , C.I.R. 1992). — <i>bij gebrek aan bewijskrachtige gegevens worden de kosten van verkrijging of overgang en de uitgaven met betrekking tot ongebouwde onroerende goederen voor de berekening van de meerwaarde bepaald op 25 % van de aankoopprijs, verhoogd met 5 pct. voor elk jaar dat is verlopen tussen de data waarop het goed respectievelijk is verkregen en de vervreemding ervan is vastgesteld (art. 101, § 1, W.I.B. 1992)</i> .....				X	
<b>F. DEPENSES DEDUCTIBLES DE L'ENSEMBLE DES REVENUS NETS. — VAN HET TOTAAL NETTO-INKOMEN AFTREKBARE BESTEDINGEN</b> (immobiliers, mobiliers, professionnels et divers — <i>onroerende, roerende, bedrijfs- en diverse inkomsten</i> )					
a) mesures permanentes. — <i>permanente maatregelen.</i>					
1° 80/100èmes des rentes ou capitaux payés, en exécution d'une « obligation alimentaire » à des personnes ne faisant pas partie du ménage du contribuable <sup>(2)</sup> . — <i>80 / 100en van de renten of de kapitalen betaald in uitvoering van een « onderhoudsverplichting » aan personen die geen deel uitmaken van het gezin van de belastingplichtige</i> <sup>(2)</sup> .....			6 072		Déduction se substituant à la réduction d'impôt pour charges de famille ou tendant à transférer la charge d'impôt sur la tête du bénéficiaire final des revenus (la réduction chez le débiteur entraîne la taxation chez le bénéficiaire). — <i>Af trek die in de plaats komt van de belastingvermindering wegens gezinslasten of ertoe</i>

<sup>(1)</sup> Dépense fiscale théorique largement compensée par la réduction visée au F, a, 1°.

<sup>(2)</sup> Réduction liée à celle visée au E, 1<sup>er</sup> tiret.

<sup>(1)</sup> Theoretische belastinguitgave die ruim wordt gecompenseerd door de vermindering bedoeld bij F, a, 1°.

<sup>(2)</sup> Vermindering verbonden aan die sub. E, eerste streepje.

Dispositions de la législation fiscale — Bepalingen van de fiscale wetgeving	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF			Motivations — Motiveringen
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
2° Libéralités faites en espèces aux universités belges, à certaines institutions scientifiques, aux musées, institutions culturelles ou caritatives agréées, aux CPAS, à la Croix-Rouge de Belgique, à la Caisse nationale des Calamités, aux ateliers protégés, aux institutions qui s'attachent à la conservation de la nature et libéralités faites sous la forme d'oeuvres d'art aux musées de l'Etat, aux Communautés, provinces, e.a. (1). — <i>Giften in geld aan Belgische universiteiten, bepaalde wetenschappelijke instellingen, musea, erkende culturele of caritatieve instellingen, OCMW's, het Rode Kruis van België, de Nationale Kas voor Rampenschade, aan beschutte werkplaatsen, instellingen die zich bezighouden met het natuurbehoud en giften in vorm van kunstwerken aan Rijksmusea, gemeenschappen, provincies, e.d.m. (1)</i> .....	1	X			Encouragement au mécénat. — Aanmoediging tot het mecenaat. —
3° Libéralités faites en espèces aux institutions agréées pour accorder une aide aux pays en voie de développement (1). — <i>Giften in geld aan de instellingen die erkend zijn om hulp te verlenen aan de ontwikkelingslanden (1)</i> .....	4	X			
4° 50 % des rémunérations payées ou attribuées à un employé de maison (y compris les cotisations légales de sécurité sociale. — <i>50 % van de bezoldigingen betaald of toegekend aan een huisbediende (wettelijke sociale bijdragen inbegrepen)</i> .....	2.3		29		Encouragement à la mise au travail de personnel domestique en vue de réduire le chômage. — <i>Bevordering van de werkgelegenheid in de huishoudelijke sector om daardoor de hoge werkloosheid te verminderen.</i>
5° 50/100èmes avec maximum de 250.000 F (2) — des dépenses d'entretien ou de restauration d'immeubles « classés » accessibles au public. — <i>50 / 100en — met een maximum van 250.000 F (2) — van de uitgaven voor onderhoud of voor restauratie van voor het publiek toegankelijk « geklasseerde » onroerende goederen</i> .....	3.2		13		Mesure tendant à tenir compte des frais exceptionnels qui grèvent les immeubles visés. — <i>Maatregel die ertoe strekt rekening te houden met de uitzonderlijke kosten die bedoelde onroerende goederen bezwaren.</i>
6° La quote-part des intérêts réellement payés, d'emprunts hypothécaires contractés (à partir du 1.5.86 — pour une durée minimum de 10 ans) : — <i>Een gedeelte van de werkelijk betaalde interesten van hypothecaire leningen (vanaf 01.05.86 — minimumlooptijd van 10 jaar) om :</i>  — soit en vue de la construction ou de l'acquisition à l'état neuf d'une seule maison d'habitation en Belgique. — <i>ofwel in België een enig woonhuis te bouwen of in nieuwe staat te verwerven</i> .....				4 446	Mesure prise en vue de promouvoir le secteur de la construction. — <i>Maatregel genomen om de bouwnijverheid aan te moedigen.</i>

(1) Pour être déduites, les libéralités doivent atteindre au moins 1 000 F et elles ne sont déduites que dans la mesure où elles n'excèdent pas 10 % de l'ensemble des revenus nets, ni 10 millions.

(2) 275 000 francs pour l'exercice d'imposition 1995 (après indexation conformément à l'article 178, CIR 1992; celle-ci est toutefois suspendue pour 4 exercices d'imposition au plus — 1994 à 1997 inclus).

(1) Om aftrekbaar te zijn, moeten de giften minstens 1 000 F bereiken en zijn het slechts voor zover zij niet meer bedragen dan 10 % van de totale netto-inkomsten, noch 10 miljoen frank overschrijden.

(2) 275 000 frank voor het aanslagjaar 1995 (indexatie overeenkomstig artikel 178, WIB 1992, doch opschorting voor ten hoogste 4 aanslagjaren — nl. 1994 tot en met 1997).

Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>			Motivations — <i>Motiveringen</i>
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
— soit en vue de la rénovation totale ou partielle d'une seule maison d'habitation en Belgique . — <i>ofwel in België een enig woonhuis volledig of gedeeltelijk te vernieuwen :</i>	3.2		330		
7° 80 % des dépenses engagées pour la garde d'un ou de plusieurs descendants à charge du contribuable ou des enfants dont il assume la charge exclusive ou principale et qui n'ont pas atteint l'âge de trois ans . — <i>80 % van de uitgaven voor de oppas van één of meer afstammelingen ten laste van de belastingplichtige of kinderen die hij volledig of hoofdzakelijk ten laste heeft en die de leeftijd van drie jaar niet hebben bereikt</i> .....	2.2		1 398		Tendre à un régime fiscal plus favorable à l'accueil des enfants. — <i>Streven naar een meer kindvriendelijk belastingstelsel.</i>
b) mesures temporaires — <i>tijdelijke maatregelen</i>					
1° Sommes consacrées au cours de chacune des années 1984 à 1993 à la souscription et à la libération en numéraire d'actions ou parts de « sociétés novatrices » spécialement agréées comme telles par le Ministre des Finances, déductibles à concurrence de la moitié des sommes ainsi consacrées, la déduction est appliquée, par parts égales, sur les revenus des cinq années consécutives dont la 1 <sup>ère</sup> est celle de la libération intégrale des titres souscrits (et elle est limitée, par période imposable, à 20 % de l'ensemble des revenus nets) (art. 72, L. 31.07.84). — <i>Bedragen besteed tijdens elk van de jaren 1984 tot 1993 aan de inschrijving op en de volstorting in geld van aandelen of deelbewijzen van innovatievenootschappen in het bijzonder als dusdanig erkend door de Minister van Financiën, aftrekbaar tot beloop van de helft van de aldus bestede bedragen ; de aftrek wordt toegepast bij gelijke delen op de inkomsten van vijf achtereenvolgende jaren waarvan het eerste datgene is waarin de innovatie-effecten zijn volgestort (en ze wordt beperkt per belastbaar tijdperk tot 20 % van de totale netto-inkomsten) (art. 72, W. 31.07.84)</i> .....	3.4		7		En couragement à l'investissement en capital à haut risque dans des sociétés nouvellement constituées exclusivement dans le but d'exploiter et de commercialiser des procédés novateurs de haute technologie. — <i>Aanmoediging van de investering in hoog risicodragend kapitaal in nieuwe bedrijven uitsluitend opgericht met het doel hoogtechnologische innovatieprocedures te exploiteren en te verhandelen.</i>
2° Cotisation spéciale de sécurité sociale payée en 1994 due pour les exercices d'imposition de 1983 à 1989 par les contribuables dont le revenu imposable excède 3 millions (art. 60, L. 28.12.83). — <i>Bijzondere bijdrage die in 1994 werd betaald voor sociale zekerheid verschuldigd voor de aanslagjaren 1983 tot 1989 door de belastingplichtigen van wie het belastbaar inkomen meer bedraagt dan 3 miljoen frank (art. 60, W. 28.12.83)</i> .....				p.m.	Cotisation sociale obligatoire basée sur l'ensemble des revenus imposables et non pas exclusivement sur les revenus professionnels. — <i>Verplichte sociale bijdrage gebaseerd op de totale belastbare netto-inkomsten en niet uitsluitend op de bedrijfsinkomsten</i>
<b>G. REDUCTIONS DE L'IMPOT DE BASE ET REGIMES SPECIAUX DE TAXATION. — VERMINDERING VAN DE BASISBELASTING EN BIJZONDERE STELSELS VAN AANSLAG</b>					
1. Réduction d'impôt pour les sommes exemptées d'impôt : — <i>Belastingverminderingen voor belastingvrije sommen :</i>					
A. montant de base exempté pour le contribuable lui-même (165.000 F <sup>(1)</sup> pour un isolé et 130.000 F <sup>(1)</sup> pour chacun des conjoints) (art. 131, C.I.R. 1992); — <i>basisbedrag voor de belastingplichtige zelf (165.000 F <sup>(1)</sup> voor een alleenstaande en 130.000 F <sup>(1)</sup> voor elk van de echtgenoten) (art. 131, W.I.B. 1992);</i>					

<sup>(1)</sup> 191 000 F et 150 000 F pour l'exercice d'imposition 1995 (après indexation conformément à l'article 178, C.I.R. 1992).

<sup>(1)</sup> 191 000 F en 150 000 F voor het aanslagjaar 1995 (na indexatie overeenkomstig artikel 178, W.I.B. 1992).

Dispositions de la législation fiscale — Bepalingen van de fiscale wetgeving	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF			Motivations — Motiveringen
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
<p>B. montant supplémentaire en fonction de la situation familiale ou en fonction des personnes à charge du contribuable : — <i>toeslagen naargelang de gezinstoestand of gezinslast van de belastingplichtige voor :</i></p> <p>1° pour enfants à charge (art. 132, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° à 5°, C.I.R. 1992); — <i>kinderen ten laste (art. 132, eerste lid, 1° tot 5°, W.I.B. 1992);</i></p> <p>2° pour enfants de moins de trois ans pour lesquels aucune dépense pour frais de garde n'a été déduite (art. 132, alinéa 1<sup>er</sup>, 6°, C.I.R. 1992); — <i>voor kinderen jonger dan drie jaar en waarvoor geen uitgaven voor opvang worden afgetrokken (art. 132, eerste lid, 6°, W.I.B. 1992);</i></p> <p>3° pour autres personnes à charge (art. 132, alinéa 1<sup>er</sup>, 7°, C.I.R. 1992); — <i>voor andere personen ten laste dan kinderen (art. 132, eerste lid, 7°, W.I.B. 1992);</i></p> <p>4° pour handicap de personnes à charge autres que les enfants (y compris le handicap du contribuable lui-même et celui de son conjoint) (art. 133, 2° et 3°, C.I.R. 1992); — <i>voor de handicap van andere personen dan kinderen (daaronder begrepen de handicap van de belastingplichtige zelf en van zijn echtgenote) (art. 133, 2° en 3°, W.I.B. 1992);</i></p> <p>5° pour veufs, veuves et pères et mères célibataires ayant un ou plusieurs enfants à charge (art. 133, 1°, C.I.R. 1992); — <i>voor de weduwnaar, weduwe of ongehuwde ouder met kinderslast (art. 133, 1°, W.I.B. 1992);</i></p> <p>6° pour l'année du mariage (art. 133, 4°, C.I.R. 1992); — <i>voor het jaar van het huwelijk (art. 133, 4°, W.I.B. 1992);</i></p> <p>7° pour l'année du décès d'un conjoint (art. 133, 5°, C.I.R. 1992); — <i>voor het jaar van overlijden van een echtgenoot (art. 133, 5°, W.I.B. 1992);</i></p> <p>pour le contribuable lui-même : — <i>voor de belastingplichtige zelf :</i></p> <p>— à 25 %. — <i>aan 25 %</i> ..... 195 409</p> <p>— à 30 %. — <i>aan 30 %</i> ..... 7 040</p> <p>— à 40 %. — <i>aan 40 %</i> ..... 6 067</p> <p>— à 45 %. — <i>aan 45 %</i> ..... 1 631</p> <p>— à 50 %. — <i>aan 50 %</i> ..... 5</p> <p>TOTAL. — <i>TOTAAL</i> ..... 210 152</p> <p>pour son conjoint : — <i>voor zijn echtgenote :</i></p> <p>— à 25 %. — <i>aan 25 %</i> ..... 79 725</p> <p>— à 30 %. — <i>aan 30 %</i> ..... 574</p> <p>— à 40 %. — <i>aan 40 %</i> ..... 479</p> <p>— à 45 %. — <i>aan 45 %</i> ..... 94</p> <p>TOTAL — <i>TOTAAL</i> ..... 80 872</p> <p>pour les deux conjoints ensemble. — <i>voor beide echtgenoten tesamen :</i></p>	2.2			<p>1) réduction de l'impôt sur les revenus professionnels (décumul total); — <i>de belasting op de beroepsinkomsten verminderen (volledige decumulatie);</i></p> <p>2) suppression de l'injustice consistant à imposer des personnes disposant d'un revenu inférieur au minimex; — <i>een einde stellen aan de onrechtvaardigheid die bestaat in het belasten van personen die over een inkomen beschikken dat lager is dan de minimex;</i></p> <p>3) suppression de la pénalisation fiscale du mariage (instauration du quotient conjugal); — <i>een einde stellen aan de fiscale bestraffing van het huwelijk (invoering van een stelsel van het huwelijksquotiënt);</i></p> <p>4) meilleure prise en compte de la dimension familiale. — <i>beter rekening houden met de gezinsdimensie.</i></p>	

Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>			Motivations — <i>Motiveringen</i>
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
<p>2. Réductions pour épargne à long terme (art. 145<sup>1</sup> à 145<sup>23</sup>, CIR 1992). — <i>Verminderingen voor het lange termijnsparen (art. 145<sup>1</sup> tot 145<sup>23</sup> WIB 1992)</i> .....</p> <p>— Pour les dépenses suivantes effectivement payées au cours de la période imposable. — <i>Volgende tijdens het belastbare tijdperk werkelijk betaalde uitgaven</i> :</p> <p>A. Réduction d'impôt majorée pour épargne-logement. — <i>Verhoogde belastingvermindering voor het bouwsparen</i> :</p> <p>a) les primes d'une assurance-vie individuelle qui sont affectées à la reconstitution ou à la garantie d'un emprunt hypothécaire <sup>(1)</sup>. — <i>premies van individuele levensverzekering die worden aangewend voor het wedersamenstellen of het waarborgen van een hypothécaire lening</i> <sup>(1)</sup>;</p> <p>b) les amortissements d'un emprunt hypothécaire avec assurance de solde restant dû. — <i>aflossingen van een hypothécaire lening met schuldsaldoverzekering</i>;</p> <p>à condition que. — <i>op voorwaarde dat</i> :</p> <p>— ces primes et ces amortissements portent sur un emprunt destiné à financer la construction, l'acquisition ou la rénovation d'une habitation. — <i>die premies en aflossingen verband houden met een lening die dient om in België een woning te bouwen, te verwerven of te verbouwen</i>;</p> <p>— cette habitation soit la propre habitation du contribuable, c'est-à-dire celle pour laquelle il peut bénéficier de la déduction pour habitation, si l'emprunt est conclu au plus tard le 31 décembre 1992. — <i>die woning een eigen woning is, dat wil zeggen die waarvoor woningaftrek kan worden genoten voor bouwleningen die uiterlijk op 31 december 1992 zijn afgesloten</i>;</p> <p>— cette habitation soit son unique habitation au moment où l'emprunt est conclu, et ce, pour les emprunts conclus à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1993 <sup>(1)</sup>. — <i>die woning een enige woning is op de datum dat de bouwlening wordt aangegaan (voor leningen die vanaf 1 januari 1993 zijn afgesloten)</i> <sup>(1)</sup>.</p> <p>— pour le contribuable lui-même. — <i>voor de belastingplichtige zelf</i> : .....</p> <p>— pour son conjoint. — <i>voor zijn echtgenote</i> : .....</p> <p>TOTAL. — <i>TOTAAL</i> :</p> <p>— pour les deux conjoints ensemble. — <i>voor beide echtgenoten tesamen</i> : .....</p> <p>B. Réduction d'impôt pour épargne à long terme. — <i>Belastingvermindering voor het lange termijnsparen</i>.</p> <p>a) les cotisations personnelles versées à une assurance de groupe ou un fonds de pension. — <i>de persoonlijke bijdragen voor groepsverzekering of pensioenfond</i>s;</p>	3.1				<p>Le but du nouveau régime fiscal est de rendre plus équitables les avantages fiscaux en faveur de l'épargne à long terme.</p> <p>Primo, le régime de déduction « revenu de revenu » (régime dans lequel l'avantage fiscal croît avec le niveau des revenus) est remplacé par un système dans lequel les dépenses effectuées dans le cadre de l'épargne à long terme bénéficient d'un avantage fiscal qui se calcule en appliquant à ces dépenses un taux moyen amélioré, assorti d'un plancher et d'un plafond.</p> <p>Secundo, les avantages fiscaux octroyés en faveur de l'épargne-logement sont rendus plus sélectifs en ne maintenant un avantage fiscal analogue à celui qui existe actuellement que pour les emprunts contractés à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1993 en vue de construire, acquérir ou transformer l'unique habitation en propriété du contribuable. Pour les emprunts conclus précédemment, il suffira qu'ils aient été contractés pour une seule habitation, c'est-à-dire l'habitation qui peut bénéficier de la déduction pour habitation prévue par l'article 16, CIR 92. — <i>Het doel van het nieuw fiscaal stelsel is het lange termijnsparen rechtvaardiger te maken.</i></p> <p><i>Ten eerste door de huidige aftrek « inkomen van inkomen », (waarbij het voordeel groter wordt naargelang het inkomen stijgt) te vervangen door een stelsel waarbij de uitgaven die in het kader van het lange termijnsparen worden gedaan een belastingvoordeel verkrijgen dat wordt bepaald door op die uitgaven een verbeterd gemiddeld tarief toe te passen met een onder- en een bovengrens.</i></p> <p><i>Ten tweede wordt het bouwsparen selectiever gemaakt en wordt een analoog belastingvoordeel als het huidige voortaan enkel verleend voor de vanaf 1 januari 1993 afgesloten leningen voor het bouwen, verwerven of het verbouwen van een enige woning van de belastingplichtige. Voor de vroeger afgesloten leningen zal het volstaan dat zij zijn aangegaan voor een eigen</i></p>
		16 526			
		4 382			
		—			
		20 908			

<sup>(1)</sup> Les dépenses à prendre en compte pour la réduction d'impôt sont limitées à 15 % de la première tranche de 55 000 francs du montant total des revenus professionnels et 6 % du solde, avec un maximum de 66 000 francs (exercice d'imposition 1995).

<sup>(1)</sup> De voor belastingvermindering in aanmerking komende uitgaven worden beperkt tot 15 % van de eerste schijf van 55 000 frank van het totale beroepsinkomen en 6 % van het overige met een maximum van 66 000 frank (aanslagjaar 1995).

<p>Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i></p>	<p>Classifi- cation — Classifi- catie</p>	<p>Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i></p> <p>OUI   NON   DOUTE JA   NEEN   TWIJFEL</p>	<p>Motivations — <i>Motiveringen</i></p>
<p>Les dépenses personnelles suivantes. — <i>De volgende individuele bestedingen :</i></p> <p>b) les primes d'assurance-vie individuelle qui répondent aux conditions fixées par l'article 145<sup>4</sup>, CIR 92 <sup>(1)</sup>. — <i>premies voor een individuele levensverzekering die aan in artikel 145<sup>4</sup> WIB 92 gestelde vereisten voldoen <sup>(1)</sup>;</i></p> <p>c) les annuités d'amortissement d'un emprunt hypothécaire avec assurance de solde restant dû autres que celles mentionnées au A <sup>(1)</sup>. — <i>andere dan die in A vermelde aflossingsannuïteiten van een hypothecaire lening met schuldsaldoverzekering <sup>(1)</sup>;</i></p> <p>d) les versements pour l'acquisition d'actions de la société-employeur <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>. — <i>betalingen voor het verwerven van werkgeversaandelen <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>;</i></p> <p>e) Les sommes versées à titre définitif en Belgique et en dehors de toute obligation légale. — <i>Bedragen die definitief, buiten elke wettelijke verplichting om, in België worden gestort :</i></p> <p>— soit à un fonds commun de placement pour la constitution d'un compte -épargne collectif. — <i>ofwel aan een gemeenschappelijk beleggingsfonds voor de vestiging van een collectieve spaarrekening;</i></p> <p>— soit à une institution financière pour la constitution d'un compte-épargne individuel. — <i>ofwel aan een financiële instelling voor de vestiging van een individuele spaarrekening;</i></p> <p>— soit à une entreprise d'assurances au titre de primes d'une assurance-épargne <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>. — <i>ofwel aan een verzekeringsonderneming als premies voor een spaarverzekering <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>.</i></p>			<p><i>woonhuis, dat wil zeggen, een woning waarvoor de woningaftrek van artikel 16 WIB 1992 kan worden verleend.</i></p> <p>Encouragement à la constitution de pensions complémentaires par les travailleurs salariés et par les travailleurs indépendants. — <i>Aanmoediging tot het vestigen van aanvullende pensioenen door de werknemers en door de zelfstandigen.</i></p> <p>Encouragement à l'actionnariat des travailleurs salariés dans leur entreprise ou dans une entreprise apparentée. — <i>Aanmoediging tot het aandeelhouderschap van de werknemers in hun onderneming of aanverwante onderneming.</i></p> <p>— Poursuit les objectifs suivants. — <i>Streeft volgende doelstellingen na :</i> — libération des capitaux nécessaires pour permettre aux entreprises d'attirer les capitaux à risque. — <i>vrijmaken van de nodige gelden om de ondernemingen toe te laten risicodragend kapitaal aan te trekken;</i> — introduction d'un système permanent d'épargne à long terme pour constituer une pension com-</p>

<sup>(1)</sup> Les dépenses à prendre en considération pour la réduction d'impôt sont limitées à 15 % de la première tranche de 55 000 francs du montant total des revenus professionnels et 6 % du solde avec un maximum de 66 000 francs (exercice d'imposition 1995).

<sup>(2)</sup> Le montant à prendre en considération pour la réduction d'impôt est limité à 22 000 francs (exercice d'imposition 1995).

<sup>(3)</sup> Pour une même période imposable, les paiements effectués doivent être affectés soit à l'acquisition d'actions ou parts du capital de la société-employeur, soit à l'épargne-pension.

<sup>(1)</sup> De voor belastingvermindering in aanmerking komende uitgaven worden beperkt tot 15 % van de eerste schijf van 55 000 frank van het totale beroepsinkomen en 6 % van het overige met een maximum van 66 000 frank (aanslagjaar 1995).

<sup>(2)</sup> Het bedrag dat voor vermindering in aanmerking komt is beperkt tot 22 000 frank (aanslagjaar 1995).

<sup>(3)</sup> Voor eenzelfde tijdperk kan men alleen, ofwel betalingen doen voor het verwerven van werkgeversaandelen, ofwel aan pensioensparen doen.



Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>			Motivations — <i>Motiveringen</i>	
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL		
— pour le contribuable lui-même. — <i>voor de belastingplichtige zelf</i> : .....		12 029			plémentaire. — <i>invoeren van een permanent stelsel van sparen op lange termijn, om een extra pensioen op te bouwen.</i>	
— pour son conjoint. — <i>voor zijn echtgenote</i> : .....		4 226				
TOTAL. — <i>TOTAAL</i> :		—————				
— pour les deux conjoints ensemble. — <i>voor beide echtgenoten tesamen</i> : .....		16 255				
C. Réduction d'impôt pour dépenses payées par des particuliers aux agences locales pour l'emploi pour des prestations fournies par un chômeur complet indemnisé de longue durée ou par un chômeur complet inscrit comme demandeur d'emploi bénéficiant du minimum de moyens d'existence <sup>(1)</sup> . — <i>Belastingvermindering voor uitgaven betaald door particulieren aan plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen voor prestaties geleverd door een langdurige uitkeringsgerechtigd volledig werkloze of door een volledig werkloze die ingeschreven is als werkzoekende en het bestaansminimum geniet <sup>(1)</sup></i> .....	2.3					Disposition prise afin de lutter de façon plus efficace contre le travail au noir. — <i>Maatregel die werd genomen om het zwart werk efficiënter te bestrijden.</i>
— pour le contribuable lui-même : — <i>voor de belastingplichtige zelf</i> : .....		2				
— pour son conjoint : — <i>voor zijn echtgenote</i> : .....		1				
Total pour les deux conjoints ensemble : — <i>Totaal voor beide echtgenoten tesamen</i> : .....		—————		3		
3. Réduction pour pensions, revenus de remplacement, prépensions et allocations de chômage (art. 146 à 154, C.I.R. 1992). — <i>Vermindering voor de pensioenen, vervangingsinkomsten, brugpensioenen en werkloosheidsuitkeringen (art. 146 tot 154, W.I.B. 1992)</i> .....	2.1					

<sup>(1)</sup> Les dépenses à prendre en considération pour la réduction d'impôt s'élèvent à 80 000 F au maximum (exercice d'imposition 1995) et sont calculées au taux moyen spécial.

<sup>(1)</sup> De voor belastingvermindering in aanmerking komende uitgaven bedragen maximum 80 000 F (aanslagjaar 1995) en worden berekend tegen de bijzondere gemiddelde aanslagvoet.

Dispositions de la législation fiscale — Bepalingen van de fiscale wetgeving	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF			Motivations — Motiveringen
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
1° Revenu imposable constitué exclusivement ou partiellement par des pensions et des revenus de remplacement autres que des allocations de chômage ou des indemnités d'assurance maladie invalidité <sup>(1)(2)</sup> . — <i>Belastbaar inkomen bestaat uitsluitend of gedeeltelijk uit pensioenen en vervangingsinkomsten andere dan werkloosheidsuitkeringen of vergoedingen inzake Z.I.V. <sup>(1)(2)</sup></i> .....				50 406	Disposition tendant à tenir compte de la réduction de capacité contributive résultant du passage de l'état de « travailleur actif » à celui d' »inactif ». — <i>Maatregel genomen om rekening te houden met de vermindering van de fiscale draagkracht als gevolg van de overgang van de toestand van « actieve werknemer » naar die van « inactieve ».</i>
2° Revenu imposable constitué exclusivement ou partiellement par des allocations de chômage <sup>(1)(2)</sup> . — <i>Belastbaar inkomen bestaat uitsluitend of gedeeltelijk uit werkloosheidsvergoedingen <sup>(1)(2)</sup></i> .....				6 310	

<sup>(1)</sup> \* Pensioenen en andere vervangingsinkomsten dan werkloosheidsuitkeringen :

- tot 660 000 F belastbaar inkomen : 69 653 F voor gezinnen en 59 653 F voor alleenstaanden;
- van 660 000 F tot 1 320 000 F : degressief;
- vanaf 1 320 000 F : 23 218 F voor gezinnen (69 653 F : 3) en 19 884 F (59 653 F : 3) voor alleenstaanden.

\*Vergoedingen inzake Z.I.V. :

- tot 660 000 F belastbaar inkomen : 86 575 F voor gezinnen en 76 575 F voor alleenstaanden;
- van 660 000 F tot 1 320 000 F : degressief;
- vanaf 1 320 000 F : 28 858 F voor gezinnen (86 575 F : 3) en 25 525 F (76 575 F : 3) voor alleenstaanden.

\*Werkloosheidsvergoedingen :

- tot 660 000 F : 69 653 F voor gezinnen en 59 653 F voor alleenstaanden;
- van 660 000 F tot 825 .000 F : degressief;
- vanaf 825 000 F : 0 F.

\*Bruggpensioenen :

- tot 660 000 F : 118 016 F voor gezinnen en 108 016 F voor alleenstaanden;
- van 660 000 F tot 1 320 000 F : degressief;
- vanaf 1 320 000 F : 39 339 F (118 016 F : 3) voor gezinnen en 36 005 F (108 016 F : 3) voor alleenstaanden.

<sup>(2)</sup> Wanneer het belastbaar inkomen slechts gedeeltelijk bestaat uit de vermelde inkomsten, wordt de voormelde vermindering verlaagd tot een gedeelte ervan dat wordt bepaald op grond van de verhouding tussen, eensdeels, het nettobedrag van die inkomsten en, anderdeels, van het totale netto-inkomen. Geen van de voornoemde verminderingen mag hoger zijn dan het gedeelte van de belasting dat betrekking heeft op de inkomsten waarvoor ze worden verleend.

<sup>(1)</sup> \* Pensions et revenus de remplacement autres que les indemnités de chômage :

- Revenu imposable jusqu'à 660 000 F : 69 653 F pour les ménages et 59 653 F pour les isolés;
- De 660 000 F à 1 320 000 F : dégressif;
- A partir de 1 320 000 F : 23 218 F pour les ménages (69 653 F : 3) et 19 884 F (59 653 F : 3) pour les isolés.

\*Indemnités d'assurance maladie-invalidité :

- Revenu imposable jusqu'à 660 000 F : 86 575 F pour les ménages et 76 575 F pour les isolés;
- De 660 000 F à 1 320 000 F : dégressif;
- A partir de 1 320 000 F : 28 858 F pour les ménages (86 575 F : 3) et 25 525 F (76 575 F : 3) pour les isolés.

\*Indemnités de chômage :

- Revenu imposable jusqu'à 660 000 F : 69 653 F pour les ménages et 59 653 F pour les isolés;
- De 660 000 F à 825 000 F : dégressif;
- A partir de 825 000 F : 0 F.

\*Pré-pensions :

- Revenu imposable jusqu'à 660 000 F : 118 016 F pour les ménages et 108 016 F pour les isolés;
- De 660 000 F à 1 320 000 F : dégressif;
- A partir de 1 320 000 F : 39 339 F (118 016 F : 3) pour les ménages et 36 005 F (108 016 F : 3) pour les isolés.

<sup>(2)</sup> Quand le revenu imposable n'est que partiellement composé des revenus mentionnés, la réduction d'impôt est calculée en fonction du rapport entre le montant net de ces revenus d'une part et le total des revenus nets d'autre part. Aucune des réductions précitées ne peut dépasser la partie de l'impôt qui se rapporte aux revenus en raison desquels elle est accordée.

Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>			Motivations — <i>Motiveringen</i>
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
3° Revenu imposable constitué exclusivement ou partiellement par des indemnités légales d'assurance maladie-invalidité <sup>(1)</sup> ( <sup>2</sup> ). — <i>Belastbaar inkomen bestaat uitsluitend of gedeeltelijk uit wettelijke vergoedingen inzake ziekte of invaliditeitsverzekering <sup>(1)</sup>(<sup>2</sup>)</i> .....			5 479		
4° Revenu imposable constitué exclusivement ou partiellement par des prépensions <sup>(1)</sup> ( <sup>2</sup> ). — <i>Belastbaar inkomen bestaat uitsluitend of gedeeltelijk uit bruggensioenen <sup>(1)</sup>(<sup>2</sup>)</i> .....			1 381		
3. Réductions pour revenus d'origine étrangère (art. 155 et 156, C.I.R. 1992). — <i>Verminderingen voor inkomsten van buitenlandse oorsprong (art. 155 en 156, W.I.B. 1992)</i> .....					Eliminer la double imposition internationale de ces revenus. — <i>De internationale dubbele aanslag op deze inkomsten wegwerken.</i>
revenus exonérés par convention : — <i>ingevolge bij overeenkomst vrijgestelde inkomsten :</i> réduction de 100 % de la quotité de l'impôt qui se rapporte à ces revenus. — <i>vermindering van 100 % van het gedeelte van de belasting dat betrekking heeft op die inkomsten</i> .....			8 467		
revenus de biens immobiliers sis à l'étranger et/ou certains revenus professionnels ou divers non exonérés par convention : — <i>inkomsten uit in het buitenland gelegen onroerende goederen en / of beroepsinkomsten of sommige diverse bij overeenkomst niet vrijgestelde inkomsten :</i> réduction de 50 % de la quotité de l'impôt qui se rapporte à ces revenus. — <i>vermindering van 50 % van het gedeelte van de belasting dat betrekking heeft op deze inkomsten</i> .....			62		
4. Régimes spéciaux de taxation. — <i>Bijzondere stelsels van aanslag</i>					
a) Conversion de certaines allocations en capital (assurance-vie ou rentes alimentaires), en rente viagère en appliquant des taux inférieurs aux taux actuariels (art. 169 et 170, C.I.R. 1992). — <i>Omzetting van sommige toelagen in kapitaal (levensverzekering of alimentatierecht) in lijfrente door toepassing van lagere dan de actuariële rentevoeten (art. 169 en 170, W.I.B. 1992)</i> .....	3.1			X	Tempérer la taxation de revenus non périodiques dont la formation s'est étalée sur plusieurs années. — <i>De aanslagvoet matigen van de niet-periodieke inkomsten die zich gedurende de vele jaren hebben gevormd.</i>
b) Taxation distincte (sauf si la globalisation est plus favorable) (art. 171 C.I.R. 1992). — <i>Afzonderlijke aanslag (behalve indien de globalisatie gunstiger is) (art. 171 W.I.B. 1992)</i>					
I. Revenus divers. — <i>I. Diverse inkomsten.</i>					
— au taux de 33 % pour certains revenus divers. — <i>tegen een aanslagvoet van 33 % voor sommige diverse inkomsten</i> .....	3.1		173		Tempérer la taxation de revenus non périodiques dont la formation s'est étalée sur plusieurs années. — <i>De aanslagvoet matigen van de niet-periodieke inkomsten die zich gedurende de vele jaren hebben gevormd</i>
— au taux de 25 % pour certains revenus divers. — <i>tegen een aanslagvoet van 25 % voor sommige diverse inkomsten</i> .....			24		
— au taux de 16,5 % pour certains revenus divers. — <i>tegen een aanslagvoet van 16,5 % voor sommige diverse inkomsten</i>			30		
— au taux de 13 % pour certains revenus divers. — <i>tegen een aanslagvoet van 13 % voor sommige diverse inkomsten</i> .....	3.2		63		

(1) (2) : voir (1) (2) page précédente.

(1) (2) : zie (1) (2) vorige bladzijde.

Dispositions de la législation fiscale — Bepalingen van de fiscale wetgeving	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF  OUI   NON   DOUTE JA   NEEN   TWIJFEL	Motivations — Motiveringen
<p>II. Revenus autres que les revenus divers. — <i>Andere dan diverse inkomsten.</i></p> <p>— au taux de 10 %. — <i>tegen een aanslagvoet van 10 %</i> .....</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• les capitaux et valeurs de rachat des contrats d'assurance groupe constitués au moyen de cotisations personnelles, lorsqu'ils sont liquidés dans les circonstances prévues à l'article 171, 4°, f, C.I.R. 1992 <sup>(1)</sup>. — <i>kapitalen van groepsverzekeringscontracten, alsmede afkoopwaarden van die contracten die gevormd zijn door persoonlijke bijdragen, wanneer zij vereffend worden onder de voorwaarden vermeld in artikel 171, 4°, f, W.I.B. 1992 <sup>(1)</sup>;</i></li> <li>• les autres capitaux tenant lieu de rentes aux pensions constitués au moyen de cotisations personnelles lorsqu'ils sont liquidés dans les circonstances prévues par l'article 171, 4°, g, C.I.R. 1992 <sup>(1)</sup>. — <i>andere kapitalen geldend als renten of pensioenen die gevormd zijn door persoonlijke bijdragen, wanneer zij vereffend worden onder de voorwaarden vermeld in artikel 171, 4°, g, W.I.B. 1992 <sup>(1)</sup>;</i></li> <li>• les capitaux des contrats d'assurance vie (qui ne servent pas à la reconstitution ou à la garantie d'un emprunt hypothécaire) liquidés dans les circonstances prévues par l'article 171, 2°, d, C.I.R. 1992 <sup>(1)</sup>. — <i>kapitalen van levensverzekeringscontracten (niet dienend voor de wedersamenstelling of het waarborgen van een hypothecaire lening) vereffend onder de voorwaarden vermeld in artikel 171, 2°, d, W.I.B. 1992 <sup>(1)</sup>;</i></li> <li>• l'épargne, les capitaux et valeurs de rachat constitués dans le cadre de l'épargne pension, lorsqu'ils sont liquidés dans les circonstances prévues par l'article 171, 2°, e, C.I.R. 1992 <sup>(1)</sup>. — <i>gevormde spaartegoeden, kapitalen en afkoopwaarden in het kader van pensioensparen, vereffend onder de voorwaarden vermeld in artikel 171, 2°, e, W.I.B. 1992 <sup>(1)</sup>.</i></li> </ul>	3.3	574	
<p>— au taux de 16,5 % : — <i>tegen een aanslagvoet van 16,5 %</i> : — certaines plus-values réalisées sur des immobilisations corporelles ou financières affectées à l'exercice de l'activité professionnelle depuis plus de 5 ans au moment de leur réalisation; — <i>sommige vervezenlijkte meerwaarden op materiële of financiële vaste activa die op het ogenblik van hun vereffening sedert meer dan 5 jaar voor het uitoefenen van de beroepswerkzaamheid worden gebruikt;</i> — les plus values de cessation sur immobilisations incorporelles; — <i>stopzettingsmeerwaarden op immateriële vaste activa;</i> — Certains capitaux de contrats d'assurance-vie liquidés dans les circonstances prévues par l'article 515bis, alinéa 5, C.I.R. 1992. — <i>sommige kapitalen van levensverzekeringscontracten die worden vereffend onder de voorwaarden vermeld in artikel 515bis, 5° lid, W.I.B. 1992</i> .....</p>	3.3	14 503	Revenus non périodiques (voir ci-dessus). — <i>Niet-periodieke inkomsten (zie hierboven).</i>

(1) contrats ou parties de contrats pour lesquels une réduction d'impôt a été octroyée dans le cadre de l'épargne à long terme (voir n° 2 ci-dessus).

(2) contrats ou parties de contrats dont les primes ont été déduites des revenus professionnels imposables globalement.

(1) contracten of gedeelten van contracten waarvoor een belastingvermindering in het kader van het lange-termijn-sparen (zie n° 2 hiervoor) werd verleend.

(2) contracten of gedeelten van contracten waarvan de premie van de gezamenlijke belastbare beroepsinkomsten werden afgetrokken.

Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>			Motivations — <i>Motiveringen</i>
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
<p>— les capitaux de contrats d'assurances groupe ainsi que les valeurs de rachat de ces contrats, constitués au moyen de cotisations patronales, lorsqu'ils sont liquidés dans les circonstances prévues par l'article 171, 4°, f, C.I.R. 1992 <sup>(1)</sup>. — <i>kapitalen van groepsverzekeringscontracten, alsmede afkoopwaarden van die contracten die gevormd zijn door werkgeversbijdragen, wanneer zij worden vereffend onder de voorwaarden vermeld in artikel 171, 4°, f, W.I.B. 1992 <sup>(1)</sup>.</i></p> <p>— les autres capitaux tenant lieu de rentes ou pensions, non constitués au moyen de cotisations personnelles, lorsqu'ils sont liquidés dans les circonstances prévues par l'article 171, 4°, g, C.I.R. 1992 <sup>(1)</sup>. — <i>andere kapitalen geldend als renten of pensioenen, die niet gevormd zijn door persoonlijke bijdragen, wanneer zij worden vereffend onder de voorwaarden vermeld in artikel 171, 4°, g, W.I.B. 1992 <sup>(1)</sup>.</i></p> <p>— l'épargne, les capitaux et valeurs de rachat constitués dans le cadre de l'épargne-pension lorsqu'ils sont liquidés dans les circonstances prévues par l'article 515bis, C.I.R. 1992. — <i>gevormde spaartegoeden, kapitalen en afkoopwaarden in het kader van pensioensparen, vereffend onder de voorwaarden vermeld in artikel 515bis, W.I.B. 1992.</i></p> <p>— les primes prévues par certains Règlements (C.E.E.) dans le cadre de la réforme de la Politique agricole commune européenne. — <i>bij bepaalde Verordeningen (E.E.G.) toegekende premies overeenkomstig het hervormd Europees gemeenschappelijk landbouwbeleid .....</i></p> <p>— les plus-values de cessation sur des immobilisations incorporelles obtenues ou constatées à partir du 7 avril 1992, à l'occasion de la cessation d'activité à partir de l'âge de 60 ans ou à la suite du décès ou à l'occasion d'une cessation définitive forcée et les indemnités obtenues en compensation d'une réduction d'activité obtenues à l'occasion d'un acte survenant à partir du même âge ou à la suite du décès ou à l'occasion d'un acte forcé. — <i>de sedert 7 april 1992 verkregen stopzettingmeerwaarden of immateriële vaste activa die worden verkregen of vastgesteld naar aanleiding van de stopzetting van de werkzaamheid vanaf de leeftijd van 60 jaar of ingevolge het overlijden of naar aanleiding van een gedwongen definitieve stopzetting en de vergoedingen verkregen als compensatie van een vermindering van de werkzaamheid die worden verkregen naar aanleiding van een handeling verricht vanaf dezelfde leeftijd of ingevolge het overlijden of naar aanleiding van een gedwongen handeling</i></p>	3.5	X		Mesure prise pour aider fiscalement certains secteurs agricoles en difficulté. — <i>Maatregel genomen om sommige sectoren de landbouw die in moeilijkheden verkeren fiscaal tegemoet te komen.</i>	
<p>— aux taux de 33 %. — <i>tegen een aanslagvoet van 33 % :</i></p>	3.3		383	Revenus non périodiques (voir ci-avant). — <i>Niet-periodieke inkomsten (zie hiervoor).</i>	

<sup>(1)</sup> contrats ou parties de contrats pour lesquels une réduction d'impôt a été octroyée dans le cadre de l'épargne à long terme (voir n° 2 ci-dessus).

<sup>(1)</sup> contracten of gedeelten van contracten waarvoor een belastingvermindering in het kader van het lange-termijn-sparen (zie n° 2 hiervoor) werd verleend.

Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>			Motivations — <i>Motiveringen</i>
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
<p>— les plus-values de cessation sur des immobilisations incorporelles obtenues à partir du 7 avril 1992 ainsi que les indemnités obtenues en compensation d'une réduction d'activité, dans la mesure où elles n'excèdent pas les bénéfices ou profits nets imposables afférents à l'activité délaissée réalisés au cours des quatre années qui précèdent celle de la cessation ou de la réduction d'activité. — <i>de sedert 7 april 1992 verkregen stopzettingsmeerwaarden op immateriële vaste activa en vergoedingen als compensatie van een vermindering van de werkzaamheid, in zover zij niet meer bedragen dan de belastbare netto-winst of -baten die in de vier jaren voorafgaand aan het jaar van de stopzetting of de vermindering van de werkzaamheid uit de niet meer uitgeoefende werkzaamheid zijn verkregen.</i></p> <p>— certains capitaux, valeurs de rachat et épargne qui ne peuvent être imposés ni à 10 % ni à 16,5 % (conditions non remplies) <sup>(1)</sup> (voir ci-dessus). — <i>sommige kapitalen, afkoopwaarden en spaartegoeden (zie hiervoor) die niet aan 10 %, noch aan 16,5 % kunnen worden belast (voorwaarden niet vervuld) <sup>(1)</sup>.</i></p> <p>— au taux moyen de la dernière année d'activité normale : les « arriérés » de rémunérations, pensions, rentes et allocations, bénéfiques ou profits et les indemnités de dédit. — <i>tegen de gemiddelde aanslagvoet van het laatste jaar normale activiteit : de « achterstallen » van bezoldigingen, pensioenen, renten, toelagen, winst of baten en de opzeggingsvergoedingen ..</i></p> <p>— au taux des autres revenus imposables : le pécule de vacances anticipé et les profits se rapportant à une activité de plus de 12 mois. — <i>tegen de aanslagvoet van de andere belastbare inkomsten : vervroegd vakantiegeld en baten die betrekking hebben op een activiteit van meer dan 12 maanden ....</i></p>					
<p>8. Bonification en cas de versement anticipé de l'impôt non perçu par voie de précompte (immobilier, mobilier ou professionnel) ou de versements anticipés (des indépendants) permettant d'échapper à la majoration des articles 157 à 166, C.I.R. 1992 (art. 170, C.I.R. 1992). — <i>Bonificatie wegens voorafbetaling van de belasting die niet werd geïnd bij wijze van voorheffingen (onroerende, roerende en beroepsinkomsten) of van voorafbetalingen (van zelfstandigen) waardoor zij ontsnappen aan de vermeerderingen van de artikelen 157 tot 166, W.I.B. 1992 (art. 170, W.I.B. 1992) .....</i></p>	3.3	7 605			<p>Ne pas pénaliser les bénéficiaires de ces revenus en taxant ceux-ci à un taux marginal « anormal ». — <i>De rechthebbende van deze inkomsten niet straffen door hen te belasten tegen een abnormale « marginale » aanslagvoet</i></p>
	1	2 754			<p>Incitation à verser l'impôt (non perçu par voie de précomptes) au cours de l'année des revenus. — <i>Aanmoediging om de belasting (die niet wordt geïnd bij wijze van voorheffing) te betalen tijdens het jaar van de inkomsten</i></p>

<sup>(1)</sup> contrats ou parties de contrats pour lesquels une réduction d'impôt a été octroyée dans le cadre de l'épargne à long terme.

<sup>(1)</sup> contracten of gedeelten van contracten waarvoor een belastingvermindering in het kader van het lange-termijn-sparen werd verleend.

## II. — IMPOT DES SOCIETES (I. Soc)

## II. — VENNOOTSCHAPSBELASTING

Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>			Motivations — <i>Motiveringen</i>
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
A. NON ASSUJETTISSEMENT A L'I.SOC. — NIET ONDERWORPEN AAN VEN.B.					
Bien que se livrant à une exploitation ou à des opérations de caractère lucratif, ne sont notamment pas assujettis à l'I.Soc. (mais à l'impôt des personnes morales : I.P.M.) (art. 180 C.I.R. 1992). — <i>Ofschoon ze een exploitatie of een beroeps-werkzaamheid van winstgevende aard verrichten, zijn ze niet aan de Ven.B. onderworpen (maar wel aan de belasting op de rechtspersonen : R.P.B.) (art. 180 W.I.B. 1992)</i> .....					
1° les intercommunales régies par la loi du 22 décembre 1986 <sup>(1)</sup> ; — <i>intercommunale beheerst door de wet van 22 december 1986 <sup>(1)</sup></i> .....	3.7	X			1° à 4°. Eviter toute discrimination entre « intercommunales pures » et « intercommunales mixtes » et la taxation des bénéfices de sociétés d'économie mixte exerçant leur activité d'intérêt public dans des conditions monopolistiques. — <i>1° tot 4° Iedere discriminatie vermijden tussen « zuivere intercommunales » en « gemengde intercommunales » en het belasten van de winsten van de vennootschappen met gemengd beheer die een activiteit van algemeen belang verrichten in monopolistische voorwaarden.</i>
2° la Société régionale wallonne de transport public de personnes et les sociétés d'exploitation qui lui sont liées, la Société des Transports flamande et les unités d'exploitation autonome existant en son sein, la Société des transports intercommunaux de Bruxelles; — <i>de Waalse Regionale Maatschappij voor Openbaar Personenvervoer en de exploitatie-maatschappijen die eraan verbonden zijn, de Vlaamse Vervoermaatschappij en de autonome exploitatieëntiteiten binnen de Maatschappij, de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel</i> .....			X		
3° la Société anonyme du canal et des installations maritimes de Bruxelles, la Compagnie des installations maritimes de Bruges, le Port de Bruxelles et les ports autonomes de Liège, Charleroi et Namur; — <i>de Naamloze Vennootschap Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel, de Maatschappij der Brugse Zeevaartinrichtingen, de Haven van Brussel en de autonome havens van Luik, Charleroi en Namen</i> .....				X	
4° l'Office national du Dueroire, BELFIN, la Loterie Nationale, les Sociétés des Bourses de valeurs mobilières, les sociétés d'épuration des eaux et le Fonds de participation; — <i>de Nationale Delcrederedienst, BELFIN, de Nationale Loterij, Effectenbeursvennootschappen, de waterzuiveringsmaatschappijen en het Participatiefonds</i> .....				X	
5° les A.S.B.L. et les autres associations ou groupements ne poursuivant aucun but de lucre dont l'activité exclusive ou principale s'exerce dans le domaine « syndical », « social », « fiscal », « éducatif », « promotionnel », « familial », « culturel » ou « caritatif » (art. 181, C.I.R. 1992). — <i>de V.Z.W.'s en de andere groeperingen of verenigingen die geen winstoogmerk nastreven, waarvan de enige of hoofdzakelijke activiteit ligt binnen het domein van de vakbonden, de sociale of fiscale wetgeving, het onderwijs, de promotie, de gezinszorg, culturele of caritatieve aangelegenheden (art. 181, W.I.B. 1992)</i> .....	2.4	X			5° Non taxation des bénéfices qui ne peuvent constituer une source d'enrichissement pour les associés dans les sociétés, associations ou groupements en cause. — <i>5° De niet-belasting van de winsten die geen bron van verrijking mogen worden voor de vennoten in de betreffende vennootschappen, verenigingen of groeperingen.</i>

<sup>(1)</sup> Instauration à partir de l'exercice d'imposition 1991 d'une cotisation de 15 p.c. à l'impôt des personnes morales sur les dividendes alloués au secteur privé (art. 224 et 225, alinéa 2, 6°, C.I.R. 92). Pour les producteurs d'électricité, cette cotisation est remplacée, à partir de l'exercice d'imposition 1991, par un impôt forfaitaire (art. 34 à 41, L. 28.12.1990).

<sup>(1)</sup> invoering vanaf het aanslagjaar 1991 van een aanslag van 15 pct. in de rechtspersonenbelasting op dividenden toegekend aan de private sector (art. 224 en 225, tweede lid, 6°, W.I.B. 92). Voor de electriciteitsproducenten wordt, vanaf het aanslagjaar 1991, die aanslag vervangen door een forfaitaire belasting (art. 34 tot 41, W. 28.12.1990).

Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>			Motivations — <i>Motiveringen</i>
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
B. DISPOSITIONS COMMUNES A L'I.P.P. ET A L'I.SOC. — AAN P.B. EN VEN.B. GEMENE BEPALINGEN.					
1. Exonération : — <i>Vrijstelling van de :</i>					
a) des plus-values <sup>(1)</sup> . — <i>meerwaarden <sup>(1)</sup></i> .....					
— exprimées mais non réalisées (v. I, D.,1, a). — <i>uitgedrukt maar niet verwezenlijkte (zie I.D.,1, a)</i> .....			X		
— « monétaires » (ibidem, b). — « <i>monetaire</i> » <i>meerwaarden (ibidem, b)</i> .....			X		
— obtenues ou constatées à l'occasion d'opérations de restructuration de sociétés (apport, absorption, fusion, scis- sion, etc.) (ibidem, d et e). — <i>bekomen of vastgesteld naar aanleiding van verrichtingen tot herstructurering van ven- nootschappen (inbreng, opslorping, fusie, splitsing, enz.) (ibi- dem, d en e)</i> .....			X		Faciliter la restructuration des so- ciétés. — <i>Bevordering van de herstructurering van de vennoot- schappen.</i>
— réalisées sur des titres novateurs souscrits depuis plus de trois ans (ibidem, f). — <i>behaald op innovatie-aandelen waar- op sedert meer dan drie jaar is ingeschreven (ibidem, f)</i> .....	3.4	X <sup>(2)</sup>			Promotion du capital novateur. — <i>Bevordering van het innovatieka- pitaal.</i>
— réalisées sur les actions ou parts dont les revenus éven- tuels sont susceptibles d'être déduits comme revenus définitive- ment taxés (art. 192, CIR 1992). — <i>verwezenlijkt op aande- len waarvan de eventuele aandelen in aanmerking komen om als definitief belaste inkomsten afgetrokken te worden (art. 192, WIB 1992)</i> .....	3.3	35 114			Réorganisation du régime d'im- position des revenus d'actions ou parts dans le cadre de la directive « mères-filiales »; en contrepartie, les réductions de valeur et les moins-values actées sur ces titres ne constituent plus des dépenses fiscalement admises. — <i>Herschik- king van het belastingstelsel van de inkomsten van aandelen in het kader van de richtlijn « moeder- maatschappijen en dochteronder- nemingen »; daarentegen worden de vastgestelde waardeverminde- ringen of minderwaarden op die effecten niet meer als fiscale uitgave- ven aangenomen.</i>

<sup>(1)</sup> Dans le chef des sociétés, l'octroi et le maintien de l'exonération des plus-values, à l'exclusion de celles qui sont réalisées sur des titres novateurs et de celles visées à l'art. 192, C.I.R. 1992, sont subordonnés à la condition qu'elles soient portées et maintenues à un ou plusieurs comptes distincts (au passif du bilan) et qu'elles ne servent pas de base au calcul de la dotation annuelle de la réserve légale ou des rémunérations ou attributions quelconques aux administrateurs ou gérants ou aux actionnaires ou associés (art. 190 C.I.R. 1992).

<sup>(2)</sup> Le montant des déductions opérées à ce titre est compris parmi les « autres éléments non imposables » pour lesquels la dépense fiscale est évaluée globalement à 3 102 millions de francs.

<sup>(1)</sup> Voor de vennootschappen is het verlenen en het behoud van de vrijstelling der meerwaarden, met uitzondering van die verwezenlijkt op innovatie-effecten en die vermeld in art. 192, W.I.B. 1992 afhankelijk gesteld van de voorwaarde dat zij op een of meer afzonderlijke rekeningen (van het passief) worden geboekt en niet tot grondslag dienen voor de berekening van de jaarlijkse dotatie van de wettelijke reserve of van enige beloning of toekenning aan de beheerders of de zaakvoerders of aan de aandeelhouders of de vennoten (art. 190, W.I.B. 1992)

<sup>(2)</sup> Het bedrag van de aftrekken ter zake is begrepen in de « andere niet belastbare bestanddelen » waarvoor de fiscale uitgave globaal op 3 102 miljoen frank werd geraamd.



Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classifi- cation — <i>Classifi- catie</i>	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>			Motivations — <i>Motiveringen</i>
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
b) — de la quotité des plus-values réalisées de plein gré soumises au régime de la taxation étalée : • sur des immobilisations corporelles ou incorporelles (voir I, D, 1, c) <sup>(1)</sup> ; • sur certains titres (art. 513, C.I.R. 1992) <sup>(2)</sup> ; — <i>van het gedeelte van de vrijwillig verwezenlijkte meerwaarden die onderworpen zijn aan het stelsel van de gespreide taxatie</i> : • <i>op materiële of immateriële activa (zie I, D, 1,c) <sup>(1)</sup></i> ; • <i>op sommige affecten (art. 513, W.I.B. 1992) <sup>(2)</sup></i> .....	3.3		2 861		
c) des bénéficiaires à concurrence de 100.000 F par unité de personnel supplémentaire affecté à la recherche scientifique en Belgique (v. I, D, 3, a). — <i>winsten tot beloop van 100.000 F per bijkomende personeelseenheid bestemd voor het wetenschappelijk onderzoek in België (zie I, D, 3, a)</i> .....	3.4		7		
d) des bénéficiaires pour les entreprises dans lesquelles sont souscrites des conventions collectives de travail particulières (v. I, D, 3, b). — <i>winsten voor ondernemingen die een bijzondere C.A.O. sluiten (zie I, D, 3, b)</i> .....	2.3		X <sup>(3)</sup>		Promotion de l'emploi. — <i>Het bevorderen van de werkgelegenheid.</i>
2. Déduction des libéralités aux universités, etc. (v. I, F, a, 2° et 3°) <sup>(4)</sup> . — <i>Aftrek van de giften aan de universiteiten. (zie I, F, a, 2° en 3°) <sup>(4)</sup></i> .....	4		242		
3. Déduction pour investissement (voir I, D, 5, art. 201, C.I.R. 1992). — <i>Investeringsaftrek (zie I, D, 5, art. 201, W.I.B. 1992)</i> .....	3.3		7 942		
<b>C. DISPOSITIONS PROPRES A L'I.SOC. OU NE S'APPLIQUANT DANS LA PRATIQUE QU'EN MATIERE D'I.SOC. — BEPALINGEN EIGEN AAN DE VEN.B. OF DIE PRAKTISCH ALLEEN TOEPASSING VINDEN OP HET STUK VAN VEN.B.</b>					
1. Sociétés établies dans les « zones d'emploi » <sup>(5)</sup> . — <i>Vennootschappen gevestigd in de « tewerkstellingszones » <sup>(5)</sup></i> .....	2.3				
— Exonération d'I.Soc. pendant 10 ans sur les bénéfices réservés et sur les bénéfices distribués aux actions ou parts (A.R. n° 118 du 23.12.82 modifié en dernier lieu par les art. 176 à 178, L. 30.12.1988). — <i>Vrijstelling van Ven.B. gedurende 10 jaar op de gereserveerde winsten en op de aan de aandelen of deelbewijzen uitgekeerde winsten (K.B. nr. 118 van 23.12.82 voor het laatst gewijzigd bij de art. 176 tot 178, W. 30.12.1988)</i> .....				X <sup>(6)</sup>	Promotion de la reconversion et du développement de zones défavorisées. — <i>Bevordering van de reconversie en van de ontwikkeling van de achtergestelde zones.</i>

<sup>(1)</sup> Voir renvoi <sup>(1)</sup> p. 30.

<sup>(2)</sup> Dans la mesure où ces plus-values ne sont pas comptabilisées dans un compte distinct du passif, la quotité exonérée figure également parmi les « autres éléments non imposables ».

<sup>(3)</sup> Le montant des déductions opérées à ce titre est compris parmi les « autres éléments non imposables » pour lesquels la dépense fiscale est évaluée globalement à 3 102 millions de francs.

<sup>(4)</sup> A l'exclusion des libéralités faites sous forme d'œuvres d'art aux musées (art. 199, C.I.R., 1992).

<sup>(5)</sup> L'entreprise doit être établie dans la zone d'emploi dans les 5 ans de la détermination de cette zone.

<sup>(6)</sup> Le montant de la dépense fiscale est calculé globalement avec celui des centres de coordination (voir p. 32).

<sup>(1)</sup> Zie verwijzing <sup>(1)</sup> blz. 30.

<sup>(2)</sup> In de mate dat die meerwaarden niet op een afzonderlijke rekening van het passief worden geboekt, wordt het vrijgesteld gedeelte ook onder de « andere niet belastbare gegevens » opgenomen.

<sup>(3)</sup> Het bedrag van de aftrekken ter zake is begrepen in de « andere niet belastbare bestanddelen » waarvoor de fiscale uitgave globaal op 3 102 miljoen frank werd geraamd.

<sup>(4)</sup> Met uitsluiting van giften aan musea onder vorm van kunstwerken (art. 199, W.I.B. 1992).

<sup>(5)</sup> De onderneming moet worden gevestigd in de tewerkstellingszone binnen 5 jaar na de bepaling van die zone.

<sup>(6)</sup> Het bedrag van de fiscale uitgave is tesamen berekend met dit van de coördinatiecentra (zie blz. 32).

Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>			Motivations — <i>Motiveringen</i>
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
2. « Centres de coordination » <sup>(1)</sup> . — « <i>Coördinatiecentra</i> » <sup>(1)</sup> .  Imposition des centres sur un revenu fixé forfaitairement sur base de certaines dépenses et frais de fonctionnement sans que le total ainsi déterminé puisse être inférieur au total des dépenses non admises et avantages anormaux ou bénévoles perçus (A.R. n° 187 du 30.12.82, modifié en dernier lieu par l'art. 7, A, L 23.10.1991). — <i>Belastbaar inkomen van deze centra forfaitair vastgesteld op basis van bepaalde uitgaven en werkingskosten zonder dat het aldus vastgesteld inkomen lager mag zijn dan het bedrag gevormd door het totaal van de niet-aftrekbare uitgaven en de abnormale of goedgunstige voordelen die aan het centrum worden verleend (K.B. nr. 187 van 30.12.82, laatst gewijzigd bij art. 7, A, W. 23.10.1991) ..</i>	2.3/3.3				Promouvoir l'installation en Belgique d'établissements de groupes multinationaux. — <i>Het bevorderen van de vestiging in België van bedrijven van de multinationale groepen.</i>
3. Sociétés de reconversion <sup>(2)</sup> . — <i>Reconversievennootschappen</i> <sup>(2)</sup> .....	3.3				
a) Exonération d'I.Soc. ou d'INR.Soc. dans le chef des actionnaires privés pour les bénéfices qu'ils consacrent à l'achat d'actions F.R.I., à raison de 10 % du montant des achats par exercice comptable (art. 58, L. 31.07.1984). — <i>Vrijstelling van Ven.B. of BNV/Ven. in hoofde van privé-aandeelhouders voor winsten die zij per boekjaar besteden aan de afdkoop van 10 % F.I.V.-aandelen (art. 58, W. 31.07.1984) .....</i>				X <sup>(3)</sup>	Promotion de la reconversion industrielle. — <i>Bevordering van de industriële reconversie.</i>
b) Exonération pendant 15 ans des bénéfices réalisés par des sociétés établies en zone de reconversion et distribués aux actions ou parts dans la mesure où ils n'excèdent pas 8 % du capital (art. 59, L. 31.07.84 modifié en dernier lieu par l'art. 87, L. 22.07.1993) <sup>(4)</sup> . — <i>Vrijstelling gedurende 15 jaar van door in reconversiezones gevestigde vennootschappen verwezenlijkte winsten uitgekeerd aan de aandelen of deelbewijzen voor het gedeelte dat niet hoger is dan 8 pct. van het kapitaal (art. 59, W. 31.07.84, laatst gewijzigd bij art. 87, W. 22.07.1993) <sup>(4)</sup>.....</i>				0	Promotion de la reconversion industrielle. — <i>Bevordering van de industriële reconversie.</i>
4. « Sociétés novatrices » <sup>(5)</sup> . — <i>Innovatievennootschappen</i> <sup>(5)</sup> .....	3.4				

<sup>(1)</sup> Les « centres de coordination » doivent être agréés par A.R. Ils sont soumis depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1993 à une taxe annuelle fixée à 400 000 francs par membre du personnel (art. 66, L. 28.12.1992).

<sup>(2)</sup> Les « sociétés de reconversion » sont celles qui sont constituées au plus tard le 31.12.1990 pour exécuter un contrat de reconversion conclu avec des sociétés régionales d'investissement (art. 18, L. 22.12.1990).

<sup>(3)</sup> Le montant des bénéfices exonérés à ce titre figure parmi les « autres réserves exonérées » qui n'ont pas subi d'augmentation nette au cours de l'exercice d'imposition 1994.

<sup>(4)</sup> L'avantage fiscal n'est cependant plus accordé aux sociétés qui se constituent dans ces zones à partir du 22.07.1990 (art. 18, L. 28.12.1990) et est suspendu pour l'exercice d'imposition 1994.

<sup>(5)</sup> Les « sociétés novatrices » doivent être agréées par le Ministre des Finances, sur avis conforme des Ministres des Affaires économiques, de la Politique scientifique et des Classes moyennes.

<sup>(1)</sup> De « coördinatiecentra » moeten bij K.B. worden erkend. Zij zijn sedert 1 januari 1993 onderworpen aan een jaarlijkse taks van 400 000 frank per voltijdse werknemer (art. 66, W. 28.12.1992).

<sup>(2)</sup> « Reconversievennootschappen » zijn die, welke ten laatste op 31.12.1990 werden opgericht om een met de Gewestelijke Investeringsmaatschappijen gesloten reconversiecontract uit te voeren (art. 18, W. 22.12.1990).

<sup>(3)</sup> Het bedrag van de aldus vrijgestelde winst is vervat in de « andere vrijgestelde reserves » die in de loop van het aanslagjaar 1994 de netto verhoging niet hebben ondergaan.

<sup>(4)</sup> Het fiscaal voordeel wordt echter niet meer toegekend aan vennootschappen die vanaf 22.07.1990 in die zones worden opgericht (cf. art. 18, W. 28.12.1990) en is opgeschort voor het aanslagjaar 1994.

<sup>(5)</sup> De « innovatievennootschappen » moeten erkend worden door de Minister van Financiën, op eensluidend advies van de Ministers van Economische Zaken, Wetenschapsbeleid en Middenstand.

Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classifi- cation — <i>Classifi- catie</i>	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>  OUI   NON   DOUTE JA   NEEN   TWIJFEL	Motivations — <i>Motiveringen</i>
Comme pour les sociétés de reconversion ou, au choix de la société, exonération pendant les trois premières années des bénéfices maintenus dans le patrimoine de la société et pendant les sept suivantes, exonération des bénéfices distribués aux actions ou parts (limite de 13 % applicable aux bénéfices non distribués comme aux bénéfices distribués) (art. 69, L. 31.07.84 modifié en dernier lieu par l'art. 18, L. 28.12.1990). — <i>Zoals voor de reconversievennootschappen of, naar keuze van de vennootschap, vrijstelling gedurende de eerste drie jaren van de in het vermogen van de vennootschap gehouden winsten en gedurende de volgende zeven jaren, vrijstelling van de winsten uitgekeerd aan de aandelen of deelbewijzen (grens van 13 % zowel van toepassing op de niet-uitgekeerde winsten als op de uitgekeerde winsten) (art. 69, W. 31.07.84 laatst gewijzigd bij art. 18, W. 28.12.1990) .....</i>		158 <sup>(1)</sup>	Promotion du capital novateur à haut risque. — <i>Bevordering van hoog risicodragend innovatie-kapitaal.</i>
5. Sociétés d'investissement à capital variable (SICAV), sociétés d'investissement à capital fixe (SICAF) et sociétés d'investissement en créances (SIC) – Imposition de ces sociétés exclusivement sur certaines dépenses non admises (art. 143, L. 4.12.1990, modifié en dernier lieu par l'art. 32, L. 28.12.1992) <sup>(2)</sup> . — <i>Beleggingsvennootschappen met veranderlijk kapitaal (BEVEK), beleggingsvennootschappen met vast kapitaal (BEVAK) en vennootschappen voor beleggingen in schuldvorderingen (VBS) – Deze vennootschappen worden belast op bepaalde niet als beroepskosten aftrekbare uitgaven en kosten (art. 143, W. 4.12.1990, laatst gewijzigd door art. 32, W. 28.12.1992) <sup>(2)</sup> .....</i>	3.1	X	La mise en place d'un statut particulier pour les organismes de placement collectif est dictée par le développement des marchés financiers et les contraintes du droit européen. — <i>De invoering van een bijzonder statuut voor instellingen voor collectieve beleggingen gebeurde door de ontwikkelingen op de financiële markten en onder druk van het Europees recht.</i>
6. Sociétés qui ont été constituées ou qui ont augmenté leur capital en 1982 ou en 1983 (par apport numéraire) dans les conditions prévues par l'A.R. n° 15 du 09.03.82, modifié en dernier lieu par l'article 40, L. 28.12.1992 et l'article 86, L. 22.07.1993. — <i>Vennootschappen die werden opgericht of die hun kapitaal verhoogden in 1982 of in 1983 (inbreng in geld) onder de voorwaarden voorgeschreven bij K.B. n° 15 van 09.03.82, laatst gewijzigd door artikel 40, W. 28.12.1992 en artikel 86, W. 22.07.1993 .....</i>			Promotion du capital à risque et de l'amélioration de la structure financière des sociétés (rapport fonds propres/fonds de tiers). — <i>Bevordering van risicodragend kapitaal en van de verbetering van de financiële structuur (verhouding eigen vreemde middelen).</i>
Exonération des bénéfices distribués aux actions ou parts nouvelles <sup>(3)</sup> . — <i>Vrijstelling van de winsten uitgekeerd aan de nieuwe aandelen <sup>(3)</sup> .....</i>	3.1/3.3	2 471	
7. Application du principe non bis in idem à toutes les sociétés (art. 202, 1° et 2°, C.I.R. 1992). — <i>Toepassing van het principe non bis in idem op alle vennootschappen (art. 202, 1° en 2°, W.I.B. 1992) .....</i>			

<sup>(1)</sup> Il s'agit exclusivement de la dépense fiscale correspondant aux bénéfices distribués. Les bénéfices exonérés maintenus dans le patrimoine figurent parmi les « autres réserves exonérées » (voir II, C, 3, a, note 4).

<sup>(2)</sup> Ces sociétés doivent faire l'objet d'une inscription auprès de la Commission bancaire et financière sur la liste des organismes de placement.

<sup>(3)</sup> L'exonération a été suspendue pour l'exercice d'imposition 1994 et, à partir de l'exercice d'imposition 1995, elle ne pourra excéder, par exercice social, 5 p.c. du capital nouveau. L'avantage fiscal initialement prévu est néanmoins maintenu par un allongement de la période d'exonération.

<sup>(1)</sup> Het betreft hier uitsluitend de fiscale uitgave die overeenstemt met de uitgekeerde winst. De vrijgestelde winst die in het vermogen van de vennootschap wordt behouden komt voor onder de « andere vrijgestelde reserves » (zie II, C, 3, a, nota 4).

<sup>(2)</sup> Deze vennootschappen moeten zich laten inschrijven bij de Commissie voor het Bank- en Financieuzen op een lijst van beleggingsinstellingen.

<sup>(3)</sup> Voor het aanslagjaar 1994 werd de vrijstelling opgeschort en vanaf het aanslagjaar 1995 mag ze per boekjaar niet meer bedragen dan 5 pct. van het nieuwe kapitaal. Het oorspronkelijk bepaalde fiscale voordeel wordt niettemin behouden door middel van een verlenging van de vrijstellingsperiode.

Dispositions de la législation fiscale — Bepalingen van de fiscale wetgeving	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF			Motivations — Motiveringen
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
a) Déduction au titre de « revenus définitivement taxés » de dividendes ayant déjà été taxés au niveau de la société distributrice <sup>(1)</sup> . — <i>Aftrek als « definitief belaste inkomsten » (DBI) van dividenden die al werden belast op het vlak van de uitkerende vennootschappen <sup>(1)</sup> .....</i>				90 934	Application du principe non bis in idem. — <i>Toepassing van het principe « non bis in idem ».</i>
b) Déduction au titre de « revenus définitivement taxés » : — <i>Aftrek als « definitief belaste inkomsten » (DBI) :</i>  — de dividendes distribués par les associations intercommunales de production et/ou de distribution d'électricité, d'eau, de gaz (v. A, 1°). — <i>van dividenden uitgekeerd door intercommunale verenigingen voor de produktie of de distributie van elektriciteit, gas, water, enz. (zie A, 1°) .....</i>	3.7			14 509	Application extensive du principe non bis in idem. — <i>Ruime toepassing van het principe « non bis in idem ».</i>
— d'autres dividendes qui n'ont pas été taxés au niveau de la société distributrice ou qui ne l'y ont été qu'à un taux réduit. — <i>voor andere dividenden die niet werden belast op het vlak van de uitkerende vennootschap of die er slechts werden belast tegen een verminderd tarief.....</i>	3.1			X	
<b>D. TAXATION A DES TAUX REDUITS. — AANSLAG TEGEN VERMINDERD TARIEF</b>					
a) Taux réduit lorsque le revenu imposable n'excède pas 13 000 000 F (art. 215, al. 2, C.I.R. 1992) <sup>(2)</sup> : — <i>Verminderd tarief wanneer het belastbaar inkomen niet hoger is dan 13 000 000 F (art. 215, tweede lid, W.I.B. 1992) <sup>(2)</sup> :</i>  — 28 p.c. <sup>(3)</sup> pour la tranche de 0 à 1 000 000 F. — <i>28 pct. <sup>(3)</sup> voor de schijf van 0 tot 1 000 000 F .....</i>  — 36 p.c. <sup>(3)</sup> pour la tranche de 1 000 000 F à 3 600 000 F. — <i>36 pct. <sup>(3)</sup> voor de schijf van 1 000 000 F tot 3 600 000 F. ....</i>  — 41 p.c. <sup>(3)</sup> pour la tranche de 3 600 000 F à 13 000 000 F. — <i>41 pct. <sup>(3)</sup> voor de schijf van 3 600 000 F tot 13 000 000 F. ...</i>				4 372	—Taux normal : 39 p.c. <sup>(3)</sup> . — <i>Normaal tarief : 39 pct. <sup>(3)</sup>.</i>
b) Taux réduit pour certaines sociétés de crédit. — <i>Verminderd tarief voor sommige kredietvennootschappen .....</i>					

<sup>(1)</sup> A partir de l'exercice d'imposition 1994, il faut que les dividendes se rapportent à une participation de 5 p.c. au moins du capital de la société distributrice ou à une participation dont la valeur d'investissement est de 50 millions de francs au moins (art. 9, L. 28.12.1992).

<sup>(2)</sup> A partir de l'exercice d'imposition 1994, sont exclus du bénéfice des taux réduits, les sociétés qui n'allouent pas à au moins un administrateur ou associé une rémunération au moins égale à 1 million de francs ou au bénéfice de la société, si celui-ci est inférieur à 1 million de francs (art. 10, L. 28.12.1992, partiellement annulé par l'arrêt 44/94 du 1<sup>er</sup> juin 1994 de la Cour d'Arbitrage).

<sup>(3)</sup> Plus 3 centimes additionnels à titre de contribution complémentaire de crise (art. 463bis, C.I.R. 92).

<sup>(1)</sup> Vanaf het aanslagjaar 1994 moeten de dividenden betrekking hebben op een deelneming van ten minste 5 pct. in het kapitaal van de vennootschap die de inkomsten uitkeert of op een aanschaffingswaarde van ten minste 50 miljoen frank (art. 9, W. 28.12.1992).

<sup>(2)</sup> Vanaf het aanslagjaar 1994 worden van het verlaagde tarief uitgesloten, de vennootschappen die niet aan ten minste één bestuurder of vennoot een bezoldiging van 1 miljoen frank toekennen of indien de winst van de vennootschap lager is dan 1 miljoen frank, een bedrag dat gelijk is aan die winst (art. 10, W. 28.12.1992, dat door het besluit n° 44/94 van 1 juni 1994 van het Arbitragehof gedeeltelijk werd vernietigd).

<sup>(3)</sup> Verhoogd met 3 opcentiemen als aanvullende crisisbijdrage (art. 463bis, W.I.B. 92).

Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classifi- cation — <i>Classifi- catie</i>	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>			Motivations — <i>Motiveringen</i>
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
— 21,5 p.c. <sup>(1)</sup> pour la C.N.C.P., I.I.N.C.A., l'O.C.C.H. et l'O.B.E.A. (art. 216, 1°, C.I.R. 1992) <sup>(2)</sup> . — <i>21,5 pct. <sup>(1)</sup> voor de N.K.B.K., N.I.L.K., C.B.H.K., B.D.B.L. (art. 216, 1°, W.I.B. 1992) <sup>(2)</sup></i> .....			19		Pour tenir compte des missions spécifiques de ces organismes. — <i>Om rekening te houden met de eigen opdrachten van die instellingen.</i>
— 5 p.c. <sup>(1)</sup> pour les sociétés et fédérations admises à fournir des crédits à l'outillage artisanal et les sociétés de logement (art. 126, 2°, C.I.R. 1992). — <i>5 pct. <sup>(1)</sup> voor vennootschappen en beroepsverenigingen die krediet mogen verstrekken voor ambachtsoutillage en voor vennootschappen voor huisvesting (art. 216, 2°, W.I.B. 1992)</i> .....	3.1		1 156		
c) Réduction de l'impôt pour revenus d'origine étrangère. — <i>Vermindering van de belasting voor inkomsten van buitenlandse oorsprong.</i>					
— 75 % pour revenu d'origine étrangère non exonéré par convention (art. 217, C.I.R. 1992). — <i>75 % voor inkomsten van buitenlandse oorsprong die niet bij overeenkomst zijn vrijgesteld (art. 217, W.I.B. 1992)</i> .....				723	Atténuation de la double imposition internationale. — <i>Verzachting van de internationale dubbele aanslag.</i>
— 100 % pour revenu d'origine étrangère exonéré par convention. — <i>100 % voor inkomsten van buitenlandse oorsprong die krachtens een overeenkomst zijn vrijgesteld</i> .....				6 218	Application de conventions bilatérales pour éviter la double imposition internationale. — <i>Toe-passing van overeenkomsten ter voorkoming van de internationale dubbele aanslag.</i>
<b>E. REGIMES SPECIAUX DE TAXATION. — BIJZONDERE STELSELS VAN AANSLAG</b>					
1. Cotisations spéciales sur les « bonis de liquidation » et les « rachats d'actions » (art. 131, C.I.R.) se rapportant à des opérations réalisées avant le 1 <sup>er</sup> janvier 1990 <sup>(3)</sup> . — <i>Bijzondere aanslagen op de « liquidatiebonussen » en de « inkopen van eigen aandelen » die betrekking hebben op vóór 1 januari 1992 verwezenlijkte verrichtingen (art. 131, W.I.B.) <sup>(3)</sup></i> .....				25	Taxation forfaitaire, au niveau de la société, de revenus imposables dans le chef des actionnaires ou associés. — <i>Forfaitaire aanslag, op het vlak van de vennootschap, van de tens name van de aandeelhouders of vennoten belastbare inkomsten.</i>
2. Taxation à 19 % des bénéfices distribués prélevés sur certaines plus-values antérieurement exonérées (art. 519bis, C.I.R. 92). — <i>Taxatie aan 19 pct. van de uitgekeerde winsten verricht op bepaalde voorheen vrijgestelde meerwaarden (art. 519bis, W.I.B. 92)</i> .....	3.3				Favoriser la distribution de réserves antérieurement exonérées. — <i>Aanmoediging tot uitkering van voorheen vrijgestelde reserves.</i>

<sup>(1)</sup> Plus 3 centimes additionnels, à titre de contribution complémentaire de crise (art. 463bis, C.I.R. 92).

<sup>(2)</sup> Le taux réduit de 21,5 p.c. est supprimé pour l'O.C.C.H. et l'I.N.C.A. à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1996 (art. 35, L. 28.12.1992 et art. 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 18 août 1995).

<sup>(3)</sup> La loi du 22.12.1989 a remplacé les cotisations spéciales par un nouveau régime fiscal applicable en matière de liquidation de sociétés et d'acquisition de titres propres pour les opérations réalisées à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1990.

<sup>(1)</sup> Verhoogd met 3 opcentiemen als aanvullende crisisbijdrage (art. 463bis, W.I.B. 92).

<sup>(2)</sup> Het verlaagd tarief van 21,5 pct. wordt vanaf 1 januari 1996 opgeheven voor het C.B.H.K. en het N.I.L.K. (art. 35, W. 28.12.1992 en art. 1 van het koninklijk besluit van 18 augustus 1995).

<sup>(3)</sup> De wet van 22 december 1989 heeft de bijzondere aanslag vervangen door een nieuw fiscaal stelsel inzake de in vereffenings-telling van vennootschappen en de verkrijging van eigen aandelen of delen voor vanaf 1 januari 1990 gedane verrichtingen.

Dispositions de la législation fiscale — Bepalingen van de fiscale wetgeving	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF			Motivations — Motiveringen
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
3. Taxation à 19,5 % des plus values constatées à l'occasion du transfert d'un bien immobilier dans une Sicafi agréée. <sup>(1)</sup> — <i>Belasten van meerwaarden aan 19,5 % van meerwaarden en vrijgestelde reserves vastgesteld naar aanleiding van de overgang van een onroerend actief in een vastgoed-Bevak</i> <sup>(1)</sup>	3.3		X		A titre de compensation du caractère anticipatif de la taxation à l'occasion de l'agrément d'une société immobilière existante en tant que Sicafi. — <i>Ter compensatie van de anticipatieve taxatie bij de erkenning van een bestaande vastgoedvennootschap als vastgoed-Bevak.</i>
<b>F. IMPUTATION SUR L'I.SOC. DE « PRECOMPTE FICTIFS ». — VERREKENING VAN DE « FICTIEVE VOORHEFFINGEN » OP DE VEN.B.</b>					
1. Quotité forfaitaire d'impôt étranger sur les revenus mobiliers d'origine étrangère autres que les dividendes (art. 285 à 289, C.I.R. 1992) <sup>(2)</sup> . — <i>Forfaitair gedeelte van buitenlandse belasting op roerende inkomsten van buitenlandse oorsprong, andere dan inkomsten uit aandelen (art. 285 tot 289, W.I.B. 1992)</i> <sup>(2)</sup> .....	3.1	5 218			En principe, pas de dépense fiscale mais bien dans la mesure où la Q.F.I.E. est imputée sur l'impôt dû pour les revenus d'origine belge. — <i>In principe geen fiscale uitgave, maar wel in de mate dat het F.B.B. wordt verrekend op de belastingen m.b.t. de inkomsten van Belgische oorsprong.</i>
2. Précompte mobilier fictif. — <i>Fictieve roerende voorheffing.</i>					
— sur dividendes (art. 29, 2°, c, L. 11.04.83) <sup>(2)</sup> . — <i>op de dividenden (art. 29, 2°, c, W. 11.04.83)</i> <sup>(2)</sup> .....	3.3	1 474			Mesure complémentaire aux A.R. n° 118 du 23.12.1982 et n° 187 du 30.12.1982 (voir C 1 et 2). — <i>Aanvullende maatregel op K.B. n° 118 van 23.12.1982 en nr. 187 van 30.12.1982 (zie sub C. 1 en 2).</i>
— sur revenus de créances et prêts (art. 29, 2°, d, L. 11.04.83) <sup>(3)</sup> . — <i>op inkomsten van schuldvorderingen en leningen (art. 29, 2°, d, W. 11.04.83)</i> <sup>(3)</sup> .....	3.3	3 457			
— sur des revenus afférents à des titres émis avant 1962 (art. 284, 2°, C.I.R. 1992). — <i>op de inkomsten met betrekking tot vóór 1962 uitgegeven effecten (art. 284, 2°, W.I.B. 1992)</i> .				22	
— de 25/75 du montant de l'excédent que présentent les sommes obtenues en cas de rachat d'actions et de partage de l'avoir social d'autres sociétés, sur la valeur d'investissement des parts représentatives de droits sociaux rachetés ou remboursés se rapportant à des opérations effectuées avant le 1 <sup>er</sup> janvier 1990 (art. 191, 6°, C.I.R.) <sup>(4)</sup> . — <i>van 25/75 van het bedrag gelijk aan het verschil in meer tussen de sommen bekomen in geval van inkoop van aandelen en van verdeling van maatschappelijk vermogen van andere vennootschappen, en de aanschaffings- of beleggingsprijs van de ingekochte of terugbetaalde bewijzen van deelgerechtigdheid met betrekking tot verrichtingen van vóór 1 januari 1990 (art. 191, 6°, W.I.B.)</i> <sup>(4)</sup> .....					X

<sup>(1)</sup> Applicable aux opérations qui ont lieu à partir du 2 janvier 1995.

<sup>(2)</sup> L'imputation de la quotité forfaitaire d'impôt étranger sur les revenus d'actions ou parts est supprimée à partir de l'exercice d'imposition 1992 et limitée à partir de l'exercice d'imposition 1994 (art. 12, L. 22.07.1993).

<sup>(3)</sup> Le précompte mobilier fictif est ramené à zéro pour les revenus résultant de conventions conclues à partir du 24 juillet 1991 (art. 7B et 9, § 7, L. 23.10.1991).

<sup>(4)</sup> Imputation supprimée par l'art. 309, 10° et 20°, L. 22.12.1989 pour les opérations réalisées à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1990.

<sup>(1)</sup> Van toepassing op verrichtingen die sinds 2 januari 1995 hebben plaatsgevonden.

<sup>(2)</sup> De verrekening van het forfaitair gedeelte van de buitenlandse belasting op inkomsten van aandelen wordt vanaf het aanslagjaar 1992 opgeheven en wordt met ingang van het aanslagjaar 1994 beperkt (art. 12, W. 22.07.1993).

<sup>(3)</sup> De fictieve roerende voorheffing wordt tot nul herleid voor de inkomsten uit vanaf 24 juli 1991 gesloten overeenkomsten (art. 7B et 9, § 7, W. 23.10.1991).

<sup>(4)</sup> Opgeheven door art. 309, 10° en 20°, W. 22.12.1989 voor de vanaf 1 januari 1990 gedane verrichtingen.



IV. — ONROERENDE VOORHEFFING (O.V.)

IV. — PRECOMPTE IMMOBILIER (Pr.I.)

Dispositions de la législation fiscale — Bepalingen van de fiscale wetgeving	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF  JA   NON   DOUTE OUI   NEEN   TWIJFEL	Motivations — Motiveringen
<p>A. EXONERATION POUR <sup>(1)</sup>. — VRIJSTELLING VOOR <sup>(1)</sup> :</p> <p>— les immeubles ou des parties d'immeubles qu'un contribuable ne poursuivant aucun but de lucre a affectés soit à l'exercice d'un culte public, soit à l'enseignement, soit à l'installation d'hôpitaux, de homes ou d'autres oeuvres de bienfaisance (art. 253, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, C.I.R. 1992). — <i>de onroerende goederen of delen van onroerende goederen die een belastingplichtige zonder winstoogmerken heeft besteed voor de uitoefening van een openbare eredienst, voor onderwijsdoeleinden, voor de vestiging van hospitalen, vakantiehuizen of andere soortgelijke weldadigheidsinstellingen (art. 253, eerste lid, 1<sup>o</sup>, W.I.B. 1992) .....</i></p> <p>— les biens immobiliers qu'un Etat étranger a affectés à l'installation de ses missions diplomatiques ou consulaires ou d'institutions culturelles ne se livrant pas à des opérations de caractère lucratif (art. 253, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, C.I.R. 1992). — <i>de onroerende goederen die een vreemde Staat heeft aangewend tot de huisvesting van zijn diplomatieke of consulaire zendingen of van culturele instellingen die zich met geen verrichtingen van winstgevende aard bezighouden (art. 253, eerste lid, 2<sup>o</sup>, W.I.B. 1992) .....</i></p> <p>— les biens immobiliers qui ont le caractère de domaines nationaux, sont improductifs par eux-mêmes et sont affectés à un service public ou d'intérêt général (art. 253, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, C.I.R. 1992). — <i>de onroerende goederen die de aard van nationale domeingoederen hebben, op zichzelf niet opbrengen en voor een openbare dienst of voor een dienst van algemeen nut worden gebruikt (art. 253, eerste lid, 3<sup>o</sup>, W.I.B. 1992) ...</i></p> <p>— pendant une période de 5 ans, pour les immeubles construits ou acquis au moyen de l'aide de l'Etat prévue par les lois sur l'expansion économique (ou pour lesquels cette aide aurait pu être obtenue) (art. 8, L. 17.07.59 ; art. 6, L. 30.12.70 — Zones de développement ; art. 8, L. 04.08.78). — <i>gedurende een periode van 5 jaar, voor de onroerende goederen die zijn gebouwd of aangeschaft door middel van een tegemoetkoming van de Staat als bepaald door de wetten op de economische expansie (of waarvoor deze tegemoetkoming had kunnen worden verkregen) (art. 8, W. 17.07.59 ; art. 6, W. 30.12.70 — Ontwikkelingszones ; art. 8, W. 04.08.78) .....</i></p> <p>— pendant la durée de l'exonération d'I.Soc. (10 ans), pour les immeubles utilisés par les « sociétés établies dans les zones d'emploi », par les « centres de coordination » et par les « sociétés novatrices » (voir I.Soc.). — <i>gedurende de duur van de vrijstelling van Ven.B. (10 jaar) voor de onroerende goederen gebruikt door de « in de tewerkstellingszones gevestigde vennootschappen », door de « coördinatiecentra » en door de « innovatievennootschappen » (zie Ven.B.) .....</i></p>	<p>65</p> <p>281</p> <p>3.2</p> <p>79</p>	<p>X</p> <p>X</p> <p>X</p> <p>X</p>	<p>L'exonération d'I.P.P. entraîne l'exonération de Pr.I. — <i>Vrijstelling van P.B. leidt tot vrijstelling van O.V.</i></p> <p>L'exonération d'I.N.R. entraîne l'exonération de Pr.I. — <i>Vrijstelling B.N.V. leidt tot vrijstelling O.V.</i></p> <p>La réunion des trois conditions indiquées ci-contre justifie l'exonération. — <i>De drie hiernaast vermelde voorwaarden samen verantwoord de vrijstelling.</i></p> <p>Encouragement aux investissements (complément à l'aide directe sous forme de subvention en intérêt ou de prime en capital). — <i>Aanmoediging van de investeringen (ter aanvulling van de rechtstreekse hulp als rentesubsidie of kapitaalpremie).</i></p> <p>Corollaire de l'exonération d'I.Soc. — <i>Gevolg van de vrijstelling van Ven.B.</i></p>

(1) Les évaluations sont établies suivant l'hypothèse qu'il s'agit de la part du Pr.I. revenant à l'Etat, part qui conformément à l'article 255 CIR 92 est fixée à 1,25 p.c. du revenu cadastral.

L'article 3 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions fait du précompte immobilier un impôt régional. L'article 4, § 2, de la même loi dispose que les Régions peuvent modifier le taux d'imposition et les exonérations.

(1) De ramingen werden gemaakt in de veronderstelling dat het hier zou gaan om een aandeel dat de Staat verkrijgt in de O.V.; aandeel dat overeenkomstig art. 255 WIB 92 is vastgesteld op 1,25 pct. van het kadastraal inkomen.

Ingevolge artikel 3 van de Bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten werd de O.V. een gewestelijke belasting. Artikel 4, § 2, van diezelfde wet bepaalt dat de Gewesten bevoegd zijn de aanslagvoet en de vrijstellingen te wijzigen.



Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classifi- cation — <i>Classifi- catie</i>	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>			Motivations — <i>Motiveringen</i>
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• dans les zones d'emploi. — <i>in de tewerkstellingszones ....</i></li> <li>• pour les centres de coordination. — <i>voor de coördinatie-centra</i></li> <li>• pour les sociétés novatrices. — <i>voor de innovatievenootschappen</i></li> </ul>	2.3	X			
	3.3	X			
	3.4	X			
B. REDUCTION (1). — VERMINDERING (1)					
<p>— de 25 % du précompte immobilier afférent à la maison d'habitation entièrement occupée par le contribuable lorsque le revenu cadastral de l'ensemble de ses biens immobiliers sis en Belgique ne dépasse pas 30.000 F. Cette réduction est portée à 50 % pour une période de 5 ans quand il s'agit d'une maison d'habitation construite ou acquise à l'état neuf sans prime à l'achat ou à la construction (art. 257, 1°, C.I.R. 1992). — <i>met 25 % van de onroerende voorheffing in verband met het door de belastingplichtige volledig betrokken woonhuis, wanneer het kadastraal inkomen van zijn gezamenlijke in België gelegen onroerende goederen niet meer bedraagt dan 30.000 F. Deze vermindering wordt voor een tijdperk van vijf jaar op 50 pct. gebracht voor zover het gaat om een woonhuis gebouwd of aangekocht in nieuwe staat zonder het genot van een bouw- of aankooppremie (art. 257, 1°, W.I.B. 1992) .....</i></p>	2.6/3.2	75			Réduction d'ordre social et/ou patriotique. — <i>Vermindering om sociale en/of vaderlandslievende redenen.</i>
<p>— de 20 % du précompte immobilier afférent à l'habitation occupée par un grand invalide de guerre ou de 10 % pour l'habitation occupée par une personne handicapée (personne atteinte à 66 % au moins d'une insuffisance ou diminution de capacité physique ou mentale) (art. 257, 2°, C.I.R. 1992). — <i>met 20 % van de onroerende voorheffing in verband met het woonhuis betrokken door een groot oorlogsverminkte of van 10 % voor het woonhuis betrokken door een gehandicapt persoon (persoon die voor ten minste 66 pct. getroffen is door ontoereikendheid of vermindering van lichamelijke of geestelijke geschiktheid) (art. 257, 2°, W.I.B. 1992) .....</i></p>	2.1	p.m.			
<p>— du précompte immobilier afférent à l'immeuble occupé par le chef d'une famille comptant au moins deux enfants en vie ou une personne handicapée (voir ci-avant) ; cette réduction est de 10 % pour chaque enfant à charge et de 20 % pour chaque personne à charge handicapée, y compris le conjoint (art. 257, 3°, C.I.R. 1992). — <i>van de onroerende voorheffing in verband met het onroerend goed dat wordt betrokken door het hoofd van een gezin met ten minste twee kinderen in leven of een gehandicapte persoon (zie boven) ; deze vermindering bedraagt 10 % voor elk kind ten laste en 20 % voor elke gehandicapte persoon ten laste, met inbegrip van de echtgenoot (art. 257, 3°, W.I.B. 1992) .....</i></p>	2.2	105			

(1) Les évaluations sont établies suivant l'hypothèse qu'il s'agit de la part du Pr.I. revenant à l'Etat, part qui conformément à l'article 255 CIR 92 est fixée à 1,25 p.c. du revenu cadastral.

L'article 3 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions fait du précompte immobilier un impôt régional. L'article 4, § 2, de la même loi dispose que les Régions peuvent modifier le taux d'imposition et les exonérations.

(1) De ramingen werden gemaakt in de veronderstelling dat het hier zou gaan om een aandeel dat de Staat verkrijgt in de O.V.; aandeel dat overeenkomstig art. 255 WIB 92 is vastgesteld op 1,25 pct. van het kadastraal inkomen.

Ingevolge artikel 3 van de Bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten werd de O.V. een gewestelijke belasting. Artikel 4, § 2, van diezelfde wet bepaalt dat de Gewesten bevoegd zijn de aanslagvoet en de vrijstellingen te wijzigen.

<p>Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i></p>	<p>Classifi- cation — Classifi- catie</p>	<p>Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i></p> <p>OUI   NON   DOUTE JA   NEEN   TWIJFEL</p>	<p>Motivations — <i>Motiveringen</i></p>
<p>— dans une mesure proportionnelle à la durée et à l'importance de l'improductivité ou de la perte de jouissance de revenu (art. 257, 4°, C.I.R. 1992). — <i>evenredig aan de duur en de hoegrootheid van de improductiviteit of van het verlies van het genot van inkomsten (art. 257, 4°, W.I.B. 1992) .....</i></p> <p>— du précompte immobilier des habitations sociales mises en location (taux réduit de 1,25 % à 0,8 %) (art. 255, al. 2, C.I.R. 1992). — <i>van de onroerende voorheffing m.b.t. verhuurde sociale woningen (tarief verminderd van 1,25 pct. tot 0,8 pct. (art. 255, tweede lid, W.I.B. 1992) .....</i></p>	<p>2.6</p>	<p>X</p> <p>28</p>	<p>Corollaire de l'exonération d'I.P.P. — <i>Gevolg van de vrijstelling van de P.B.</i></p> <p>Réduction de taux pour raisons sociales. — <i>Tariefvermindering om sociale redenen.</i></p>

## V. — PRECOMPTE MOBILIER (Pr.M.)

## V. — ROERENDE VOORHEFFING

Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>			Motivations — <i>Motiveringen</i>
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
<p>1. Exemption sur la partie des dividendes qui est : — <i>Vrijstelling op het gedeelte van dividenden, dat is :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• allouée ou attribuée soit aux pouvoirs publics au sens large, soit par une intercommunale (pure ou mixte) à une intercommunale (pure ou mixte) (art. 264, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, C.I.R. 1992). — <i>verleend of toegekend : ofwel aan de overheid in de ruime zin van het woord, ofwel door een (zuivere of gemengde) intercommunale aan een andere (zuivere of gemengde) intercommunale (art. 264, eerste lid, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup>, W.I.B. 1992) .....</i></li> <li>• prélevée sur des « réserves définitivement taxées » pour les exercices d'imposition 1973 et antérieurs ou sur des « bénéfices antérieurement taxés dans le chef des associés » (art. 264, al. 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, C.I.R. 1992). — <i>opgenomen belaste reserves voor 1973 en vroegere aanslagjaren of voor winsten voorheen belast ten name van de vennoten is belast (art. 264, eerste lid, 3<sup>o</sup>, W.I.B. 1992) .....</i></li> </ul> <p>2. Renonciation totale à la perception du Pr.M. sur les dividendes dans les cas où : — <i>Totale verzaking van de inning van de R.V. op dividenden ingeval :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— soit le débiteur est une filiale belge et le bénéficiaire est une société-mère d'un autre Etat-membre de la C.E.E. — <i>ofwel de schuldenaar een Belgische dochteronderneming is en de verkrijger een moedervenootschap is van een andere Lidstaat van de E.E.G.;</i></li> <li>— soit le débiteur ainsi que le bénéficiaire sont soumis à l'impôt des sociétés en Belgique et pour autant que le bénéficiaire ait conservé pendant un an au moins une participation minimale de 25 % dans le capital de la société-distributrice des revenus (arrêté royal du 14 octobre 1991) <sup>(2)</sup>. — <i>ofwel zowel de schuldenaar als de verkrijger aan de Belgische vennootschapsbelasting onderworpen zijn en voor zover dat de verkrijger ononderbroken gedurende een periode van tenminste één jaar een deelneming van ten minste 25 % heeft behouden in het kapitaal van de vennootschap die de inkomsten uitkeert (koninklijk besluit van 14 oktober 1991) <sup>(2)</sup> .....</i></li> </ul> <p>3. Renonciation (temporaire, c'est-à-dire pour les périodes pour lesquelles il y a exonération d'I.Soc.) à la perception du Pr.M. sur les bénéfices distribués aux actions ou parts, sur les revenus de créances et prêts et sur les produits de la concession de biens mobiliers incorporels dont le débiteur est : — <i>Tijdelijke (d.w.z. voor de tijdperken waarvoor er vrijstelling van Ven.B. is) verzaking aan de heffing van de R.V. op de winsten uitgekeerd aan de aandelen of deelbewijzen, op de inkomsten van schuldvorderingen en leningen en op de opbrengsten van de concessies van immateriële roerende goederen verschuldigd door :</i></p>	1	6 248 <sup>(1)</sup>		<p>Aide indirecte aux pouvoirs subordonnés et aux intercommunales. — <i>Onrechtstreekse tegemoetkoming aan de ondergeschikte besturen en aan de intercommunales.</i></p> <p>Il s'agit d'éviter une double imposition. — <i>Het gaat erom een dubbele belastingheffing te voorkomen.</i></p> <p>p.m.</p> <p>Dispositions découlant de la directive C.E.E. « mères-filiales ». — <i>Bepaling voortvloeiend uit de « moeder-dochter »-richtlijn van de E.E.G.</i></p>	
	3.3	32 217		<p>Encouragement sélectif aux investissements. — Prolongement de l'exonération temporaire d'I.Soc. — Renonciation au Pr.M. assortie de l'octroi d'un Pr.M. fictif. — <i>Selectieve aanmoediging van de investeringen. — Verlenging van de tijdelijke vrijstelling van de Ven.B. — Verzaking aan de R.V. met daaraan verbonden beperkte toekenning van een fictieve R.V.</i></p>	

<sup>(1)</sup> Ce montant a été évalué sur base des revenus déclarés.

<sup>(2)</sup> L'impôt final de la société bénéficiaire des dividendes qui n'est pas perçu par la voie de ce précompte est dû lors de la régularisation de sa situation fiscale par un enrôlement à l'impôt des sociétés.

<sup>(1)</sup> Dat bedrag is geraamd op grond van de aangegeven inkomsten.

<sup>(2)</sup> De uiteindelijke belasting van de vennootschap die de dividenden verkrijgt en die niet geheven wordt door middel van deze voorheffing, wordt geïnd door middel van een inkohiering in de vennootschapsbelasting bij de regularisatie van haar fiscale toestand.

Dispositions de la législation fiscale — Bepalingen van de fiscale wetgeving	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF			Motivations — Motiveringen
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
— une « société établie dans une zone d'emploi » (A.R. n° 118 du 23.12.82 et art. 29, L.11.04.83). — <i>een « vennootschap gevestigd in een tewerkstellingszone »</i> (K.B. nr. 118 van 23.12.82 en art. 29, W. 11.04.83) .....	2.3	X			
— un « centre de coordination » (A.R. n° 187 du 30.12.82 et art. 29, L. 11.04.83). — <i>een « coördinatiecentrum »</i> (K.B. nr. 187 van 30.12.82 en art. 29, W. 11.04.83) .....	3.3	X			
4. Renonciation à la retenue du Pr.M. pour autant que les conditions fixées en la matière soient remplies, en ce qui concerne les revenus qui ont été alloués ou attribués soit aux titulaires de comptes-épargnes individuels, soit à des fonds communs de placement agréés en la matière (A.R. du 22.12.1986). — <i>Verzaking aan de heffing van de R.V., voor zover alle terzake gestelde voorwaarden vervuld zijn met betrekking tot de inkomsten die ofwel aan de houders van een individuele spaarrekening, ofwel aan de ter zake erkende gemeenschappelijke beleggingsfondsen worden verleend of toegekend</i> (K.B. van 22.12.1986) .....	3.1	X			Pour garantir l'équilibre entre l'assurance-épargne et le compte-épargne dans le régime d'épargne du troisième âge ou d'épargne-pension. — <i>Om het evenwicht te waarborgen tussen de spaarverzekering en de spaarrekening in het stelsel van derdeleefijds-of pensioensparen.</i>
5. Maintien à 20 % <sup>(1)</sup> du taux du Pr.M. dû sur les revenus (exonérés d'I.P.P.) des actions ou parts AFV émises en 1982 ou en 1983 dans les conditions prévues par l'A.R. n° 15 du 9.03.1982, modifié par l'A.R. n° 150 du 30.12.1982 (art. 269, al. 2, C.I.R. 1992). — <i>Behoud op 20 % <sup>(1)</sup> van het tarief van de R.V. verschuldigd op (de van P.B. vrijgestelde inkomsten) aandelen of deelbewijzen A.F.V. uitgegeven in 1982 of in 1983 onder de voorwaarden bepaald bij K.B. nr. 15 van 9.03.1982, gewijzigd bij K.B. nr. 150 van 30.12.1982 (art. 269, tweede lid, W.I.B. 1992)</i> .....	3.1/3.3		133		Respect des conventions ou plutôt de « droits acquis ». — <i>Naleving van de overeenkomsten of eerder van de « verworven rechten ».</i>
6. Réduction du taux du Pr.M. sur les dividendes à 13 % pour certains dividendes : — <i>Verlaging van de R.V. op dividenden tot 13 % voor bepaalde dividenden</i> .....					Mesure prise en vue d'encourager les placements en capital à risque. — <i>Maatregelen genomen met het oog op het aanmoedigen van risicodragend kapitaal.</i>
a) attachés aux actions ou parts émises à partir du 1 <sup>er</sup> janvier 1994 par appel public à l'épargne. — <i>verbonden aan aandelen uitgegeven vanaf 1 januari 1994 door het openbaar aantrekken van spaargelden;</i> b) produits par des actions ou parts émises à partir du 1 <sup>er</sup> janvier 1994 à la suite d'apports en numéraire et qui font l'objet depuis leur émission : — <i>opgebracht door aandelen uitgegeven vanaf 1 januari 1994 ingevolge inbrengen in geld die vanaf hun uitgifte :</i> — d'une inscription nominative chez l'émetteur. — <i>op naam zijn ingeschreven bij de uitgever;</i> — d'un dépôt à découvert en Belgique auprès d'une institution financière. — <i>in België in open bewaargeving zijn gegeven bij een financiële instelling;</i> c) distribués par des sociétés d'investissement. — <i>uitgekeerd door beleggingsvennootschappen</i> .....	3.1/2.3		1 414		
7. Diminution du taux de moitié pour les revenus de titres émis avant le 01.12.1962. — <i>Tariefvermindering tot de helft voor inkomsten van voor 1.12.1962 uitgegeven effecten</i> .....	3.1		5		Respect des conventions ou plutôt des « droits acquis ». — <i>Naleving van de overeenkomsten of eerder van de « verworven rechten ».</i>
8. Diminution du taux par suite de conventions préventives de la double imposition. — <i>Tariefvermindering ingevolge dubbelbelastingverdragen</i> .....				11 072	Respect des conventions. — <i>Naleving van de overeenkomsten.</i>

<sup>(1)</sup> 20,6 % pour des revenus attribués ou mis en paiement à partir du 26 juillet 1993 (instauration d'une cotisation complémentaire de crise).

<sup>(1)</sup> 20,6 % voor vanaf 26 juli 1993 toegekende of betaalbaar gestelde inkomsten (invoering van een aanvullende crisisbijdrage).

## VI. — TAXE DE CIRCULATION

## VI. — VERKEERSBELASTING

Dispositions de la législation fiscale — Bepalingen van de fiscale wetgeving	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF			Motivations — Motiveringen
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
<b>A. EXONERATION POUR. — VRIJSTELLING VOOR :</b>					
— les véhicules utilisés exclusivement pour les services publics de l'Etat, des Provinces, des Agglomérations, des Communes (art. 5, § 1 <sup>er</sup> , 1 <sup>o</sup> , C.T.A.). — <i>de voertuigen uitsluitend gebruikt voor een openbare dienst van de Staat, van de provincies, de agglomeraties of de gemeenten (art. 5, § 1, 1<sup>o</sup>, W.G.B.)</i>	1	149			Aide indirecte à des pouvoirs publics. — <i>Onrechtstreekse hulp aan de openbare sector</i>
— les véhicules utilisés exclusivement au transport en commun des personnes (art. 5, § 1 <sup>er</sup> , 2 <sup>o</sup> , C.T.A.). — <i>de voertuigen uitsluitend gebruikt voor gemeenschappelijk vervoer van personen (art. 5, § 1, 2<sup>o</sup>, W.G.B.)</i> .....	3.6	X			Promotion des transports en commun. — <i>Bevordering van het openbaar vervoer</i>
— les ambulances (art. 5, § 1 <sup>er</sup> , 3 <sup>o</sup> , C.T.A.). — <i>de ziekenauto's (art. 5, § 1, 3<sup>o</sup>, W.G.B.)</i> .....	2.6	16			
— les véhicules utilisés comme moyen de transport personnel par les grands invalides de guerre ou infirmes (art. 5, § 1 <sup>er</sup> , 3 <sup>o</sup> , C.T.A.). — <i>de voertuigen als persoonlijk vervoermiddel gebruikt door groot-oorlogsinvaliden of door de gebrekkigen (art. 5, § 1, 3<sup>o</sup>, W.G.B.)</i> .....	2.1	270			
— les véhicules utilisés exclusivement pour des essais par les fabricants et commerçants (art. 5, § 1 <sup>er</sup> , 4 <sup>o</sup> , C.T.A.). — <i>de voertuigen uitsluitend op proef gebruikt door de fabrikanten of handelaars of door hun bedienden (art. 5, § 1, 4<sup>o</sup>, W.G.B.)</i>	3.8		X		
— les navires et petits bateaux de plaisance (art. 5, § 1 <sup>er</sup> , 5 <sup>o</sup> , C.T.A.). — <i>de vaartuigen en bootjes (art. 5, § 1, 5<sup>o</sup>, W.G.B.)</i> ..	5	X			
— les véhicules agricoles (art. 5, § 1 <sup>er</sup> , 6 <sup>o</sup> , C.T.A.). — <i>de landbouwvoertuigen (art. 5, § 1, 6<sup>o</sup>, W.G.B.)</i> .....	3.5	2			
— les vélomoteurs et motos équipés d'un moteur de maximum 250 cc (art. 5, § 1 <sup>er</sup> , 7 <sup>o</sup> , C.T.A.). — <i>de bromfietsen en de moterfietsen voorzien van een motor van maximum 250 kubieke centimeter (art. 5, § 1, 7<sup>o</sup>, W.G.B.)</i> .....	5	X			
— les automobiles affectées exclusivement au service de taxi (art. 5, § 1 <sup>er</sup> , 8 <sup>o</sup> , C.T.A.). — <i>de autovoertuigen die uitsluitend gebruikt worden hetzij tot een taxidienst, hetzij tot verhuuring met bestuurder (art. 5, § 1, 8<sup>o</sup>, W.G.B.)</i> .....	3.8	77			
— les organisations internationales. — <i>de internationale organisaties</i> .....				7	Respect des conventions internationales. — <i>Eerbiediging van internationale overeenkomsten.</i>
— les véhicules des diplomates accrédités en Belgique. — <i>de wagens van in België geaccrediteerde diplomaten</i> .....				21	Respect des conventions internationales. — <i>Eerbiediging van internationale overeenkomsten.</i>
<b>B. REDUCTION. — VERMINDERINGEN :</b>					
— de 25 % pour les véhicules autres que les voitures, les voitures à usage mixte ou les minibus mis en circulation depuis plus de 5 ans (art. 14, C.T.A.). — <i>met 25 % voor ieder ander motorvoertuig dan personenauto, auto voor dubbel gebruik of minibus dat bij het ontstaan van de belastingschuld sedert ten minste vijf jaar in het verkeer is gebracht (art. 14, W.G.B.)</i> .....					X

<p>Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i></p>	<p>Classifi- cation — Classifi- catie</p>	<p>Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i></p> <p>OUI   NON   DOUTE JA   NEEN   TWIJFEL</p>			<p>Motivations — <i>Motiveringen</i></p>
<p>— de 75 % pour les véhicules utilisés exclusivement à l'intérieur des enceintes portuaires (art. 15, C.T.A.). — <i>met 75 % voor de voertuigen die uitsluitend worden gebruikt binnen de havenomheining (art. 15, W.G.B.)</i> .....</p> <p>— de 10 % pour un contribuable possédant au moins trois véhicules utilitaires dans les entreprises commerciales, industrielles ou agricoles. Ces 10 % deviennent 40 % dans les cas de véhicules d'un poids d'au moins 7.000 Kg (art. 16, §§ 1<sup>er</sup> et 2, C.T.A.). — <i>met 10 % voor een belastingplichtige die drie of meer motorvoertuigen aangeeft welke geïnvesteerd zijn in een handels-, nijverheids- of landbouwbedrijf. Die 10 % wordt op 40 % gebracht voor de voertuigen van tenminste 7.000 kg. (art. 16, §§ 1, 2 en 3, W.G.B.)</i> .....</p>	<p>3.8</p>	<p>X</p> <p>X</p>			

## VII. — DROITS D'ACCISES

## VII. — ACCIJSRECHTEN

Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>			Motivations — <i>Motiveringen</i>
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
— exonération à concurrence de 200 F par hectolitre à 15° C sur le gasoil utilisé comme carburant par les autobus des sociétés de transports en commun urbains et régionaux. Exonération contingentée à 600.000 hectolitres par an (arrêté royal du 21 décembre 1993). — <i>vrijstelling van accijsrechten ten belope van 200 F per hectoliter op de als brandstof gebruikte gasolie aan 15° C door autobussen van stedelijke en gewestelijke transportmaatschappijen (KB van 21 december 1993). Vrijstelling van een contingent van 600.000 hl. per jaar (wet van 9 juli 1969) .....</i>	3.6		204		Promotion des transports en commun. — <i>Bevordering van het openbaar vervoer.</i>
— exonération totale sur les huiles minérales moyennes et le gasoil utilisés comme carburant par les tracteurs et engins forestiers et agricoles (art. 13, § 2, c, A.R. du 29 décembre 1992). — <i>totale vrijstelling van de accijsrechten op halfzware minerale oliën en gasolie gebruikt als brandstoffen door tractoren en machines in bos en landbouw (art. 13, § 2, C, K.B. van 29 december 1992) .....</i>	3.5		4 707		Subvention au secteur agricole. — <i>Subsidie aan de landbouwsector.</i>
— exonération pour le fuel lourd utilisé pour des usages agricoles (même disposition légale). — <i>vrijstelling voor zware stookolie gebruikt in de landbouw (zelfde wettelijke bepaling)</i>	3.5		40		Subvention au secteur agricole pour le chauffage des serres. — <i>Subsidie aan de landbouwsector voor de verwarming van de serres.</i>
— exonération partielle sur les huiles minérales moyennes et le gasoil utilisés comme carburant par les véhicules qui ne circulent pas sur la voie publique (même disposition légale, art. 6, c). — <i>gedeeltelijke vrijstelling van accijsrechten op halfzware minerale oliën en gasolie gebruikt als brandstoffen door voertuigen die niet op de openbare weg rijden (zelfde wettelijke bepaling, art. 6, c) .....</i>	3.8		3 495		Taxation des véhicules circulant hors de la voie publique suivant un taux d'accise réservé aux usages industriels et commerciaux (taux réduit). — <i>Belasting van voertuigen die niet op de openbare weg rijden volgens een accijstarief voorbehouden voor industrieel en commercieel gebruik (verminderd tarief).</i>
— taux réduit en faveur du gasoil utilisé comme carburant par les véhicules à moteur diesel circulant sur la voie publique. — <i>verminderd tarief ten gunste van de gasolie gebruikt als brandstof door de voertuigen met dieselmotor die op de openbare weg rijden .....</i>	3.6		40 222		Cette disposition visait initialement à favoriser les transports professionnels et a eu comme conséquence secondaire de stimuler l'utilisation de voitures particulières à moteur diesel. — <i>Deze bepaling had initiëel tot doel het beroepsvervoer te begunstigen en heeft als secundair gevolg het gebruik van privé-voertuigen met dieselmotor gestimuleerd.</i>
— taux réduit en faveur de l'essence sans plomb utilisée comme carburant par les véhicules à moteur à explosion. — <i>verminderd tarief ten gunste van benzine zonder lood gebruikt als brandstof door voertuigen met een ontploffingsmotor .....</i>	3.6		6 007		Cette disposition vise à favoriser l'utilisation de l'essence ne contenant pas de plomb dans un but de limitation de la pollution de l'atmosphère. — <i>Deze bepaling heeft tot doel het gebruik van benzine zonder lood te stimuleren ten einde de pollutie van de atmosfeer te beperken.</i>
— taux réduit et progressif sur les hectolitres-degrés Plato de bières brassées par les petites brasseries indépendantes, selon leur production annuelle (art. 3, § 2, A.R. du 29 décembre 1992). — <i>verminderd en progressief tarief op de graadhectoliters Plato bier gebrouwd door kleine onafhankelijke brouwerijen, volgens hun jaarproductie (art. 3, § 2, K.B. van 29 december 1992) .....</i>	3.8		2 497		Disposition destinée à alléger les charges des petites et moyennes brasseries indépendantes produisant moins de 12 500 hl de bière par année. — <i>Bepaling voor de verzachting van de lasten van de kleine en middelgrote brouwerijen die minder dan 12 500 hl bier per jaar produceren.</i>

VIII. — DROITS D'ENREGISTREMENT, DE GREFFE ET D'HYPOTHEQUE

VIII. — REGISTRATIE-, GRIFFIE EN HYPOTHEEKRECHTEN

Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>  JA OUI   NEEN NON   TWIJFEL DOUTE	Motivations — <i>Motiveringen</i>
A. DROIT DE MUTATION IMMOBILIERE A TITRE ONE-REUX. — <i>RECHT OP DE OVERDRACHTEN ONDER BEZWARENDE TITEL VAN ONROERENDE GOEDEREN</i>			Tarif normal : 12,5 %. — <i>Normaal tarief : 12,5 %.</i>
— Taux réduit à 6 % en faveur. — <i>Genieten een verlaagd tarief van 6 % :</i>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• des ventes faites aux sociétés immobilières de services publics (art. 51, C. Enr.). Ce droit est restitué si la société acquéreuse a revendu le bien dans les 10 ans de l'acquisition (art. 213, C. Enr.). — <i>de verkopeningen aan openbare immobiliënmaatschappijen (art. 51, W.R.). Dit recht wordt teruggegeven indien de verwervende vennootschap het goed heeft wederverkochte binnen 10 jaar na de verkrijging (art. 213, W.R.)</i> .....</li> </ul>	2.6	110	Allégement des charges sur les biens immobiliers modestes. — <i>Vermindering van de lasten op de bescheiden onroerende goederen.</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• des ventes de petites propriétés rurales et d'habitations modestes, lorsque le revenu cadastral des propriétés de l'acquéreur n'excède pas un maximum prévu par l'arrêté royal (art. 53 et s., C. Enr.). — <i>de verkopeningen van onroerende landgoederen en bescheiden woningen, wanneer het kadastraal inkomen van de eigendommen van de verwerfer een bij koninklijk besluit voorgeschreven maximum niet te boven gaat (art. 53 e.v., W.R.)</i> .....</li> </ul>	2.6	5 160	
— Taux réduit à 5 % en faveur des marchands de biens, à condition de revendre les biens achetés dans les 10 ans de l'acquisition (art. 62, C. Enr.). — <i>Tarief verminderd tot 5 % ten voordele van handelaars in onroerende goederen, op voorwaarde dat de verworven goederen worden herverkochte binnen de 10 jaar na de verkrijging (art. 62, W.R.)</i> .....			Atténuation de la double perception. — <i>Verzachting van de dubbele aanslag.</i>
— Taux réduit à 1,50 % en faveur des propriétés vendues à des acheteurs bénéficiaires de la prime gouvernementale (art. 52, C. Enr.). — <i>Tarief verminderd tot 1,5 % voor de eigendommen verkocht aan kopers die recht hebben op een regeringspremie (art. 52, W.R.)</i> .....	3.2	107	
— Taux réduit à 1 % en faveur des partages, cessions à titre onéreux de parts indivises et des conversions en rentes prévues par les articles 745quater et quinques du Code civil (art. 109 et s., C. Enr.). — <i>Tarief verminderd tot 1 % voor verdelingen en overdrachten onder bezwarende titel van onverdeelde delen en de omzettingen in een rente bedoeld in de artikelen 745quater en quinques van het Burgerlijk Wetboek (art. 109 e.v. W.R.)</i> .....			Droit frappant un type particulier d'opération. — <i>Recht op een bijzondere verrichting.</i>
— Taux 0 en faveur. — <i>Tarief nul ten voordele van :</i>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• des échanges d'immeubles ruraux non bâtis répondant à certaines conditions (art. 72, C. Enr.). — <i>ruilingen van ongebouwde landeigendommen die voldoen aan bepaalde voorwaarden (art. 72, W.R.)</i> .....</li> </ul>	3.5	1	Disposition favorisant le remembrement rural. — <i>Bepaling ten gunste van de ruilverkaveling.</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• des actes amiables passés en faveur de l'Etat et d'un certain nombre de services publics ainsi que des Etats étrangers, dans des limites précises (art. 161, C. Enr.). — <i>akten in der minne verleden ten bate van de Staat en van een bepaald aantal openbare diensten, alsmede van buitenlandse Staten binnen aangegeven grenzen (art. 161, W.R.)</i> .....</li> </ul>	1	1 424	Disposition d'ordre budgétaire évitant l'inscription de crédits budgétaires. — <i>Budgettaire bepaling ter voorkoming van het inschrijven van kredieten.</i>



Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classifi- cation — <i>Classifi- catie</i>	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>			Motivations — <i>Motiveringen</i>
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
— restitution partielle du droit de mutation de 12,5 % (art. 212, C. Enr.). — <i>gedeeltelijke teruggave van het over- gangsrecht van 12,5 % (in geval van wederverkoop van het aangekochte onroerend goed) (art. 212, W.R.) :</i>					
a) dans les trois mois : restitution des 4/5 du droit perçu. — <i>binnen drie maanden : teruggave van 4/5 van het geheven recht</i> .....	3.2		4		
b) dans les deux ans : restitution des 3/5 du droit perçu. — <i>binnen de twee jaar : teruggave van 3/5 van het geheven recht</i>	3.2		994		
<b>B. DROITS SUR LES APPORTS EN SOCIETE. — RECH- TEN OP DE INBRENGEN IN VENNOOTSCHAPPEN</b>					
— taux réduit à 0 % en faveur des apports de l'universalité des biens d'une société sous forme de fusion, scission ou autrement, ainsi que des apports de branches d'activité (art. 117, C. Enr.). — <i>recht verminderd tot 0 % ingeval van de universaliteit der goederen van een vennootschap bij wijze van fusie, splitsing, of anderszins, alsmede de inbreng van bedrijfstukken (art. 117, W.R.)</i> .....				X	Taux normal : 0,5 %. — <i>Normaal tarief : 0,5 %.</i>
— exonération en faveur des apports. — <i>vrijstelling ten gun- ste van de inbreng :</i>					
• qui tendent à la réalisation des opérations visées par l'ar- ticle 10 de la loi sur l'expansion économique du 31.12.1970 et en faveur des apports effectués à des sociétés visées par le titre 1 <sup>er</sup> , art. 2 de la loi de réorientation économique du 04.08.1978 (art. 302bis, C. Enr.). — <i>ter verwezenlijking van verrichtingen als bedoeld bij art. 10 van de wet betreffende de economische expansie van 30.12.1970 en ten gunste van de inbrengen gedaan in de vennootschappen bedoeld onder titel 1, art. 2 van de wet op de economische heroriëntering van 04.08.1978 (art. 302bis, W.R.)</i> .....	3.3		179		Promotion des investis- sements. — <i>Bevordering van de investeringen.</i>
• effectués aux centres de coordination (art. 29, 3 <sup>o</sup> , L. 11.04.1983). — <i>gedaan aan de coördinatiecentra (art. 29, 3<sup>o</sup>, W. 11.04.1983)</i> .....	3.3		618		
• effectués aux sociétés qui s'établissent dans une zone d'em- ploi (art. 29, 3 <sup>o</sup> , L. 11.04.1983). — <i>gedaan aan de ven- nootschappen die zich in een tewerkstellingszone vestigen (art. 29, 3<sup>o</sup>, W. 11.04.1983)</i> .....	2.3		3		
• effectués aux sociétés de reconversion (art. 60, L. 31.07.1984). — <i>gedaan aan de reconversievennootschappen (art. 60, W. 31.07.1984)</i> .....	3.3		2		
— exemption des apports effectués. — <i>vrijstelling ten gunste van inbrengen gedaan</i> .....	2.6		18		Abaissement indirect du prix des habitations modestes (1 <sup>o</sup> , 2 <sup>o</sup> et 3 <sup>o</sup> ). — <i>Indirecte verlaging van de prijs van de bescheiden woningen (1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup>).</i>
1 <sup>o</sup> aux sociétés agréées soit par la Société nationale du loge- ment, soit par la Société nationale terrienne, soit par les Sociétés régionales (art. 122, 1 <sup>o</sup> , C. Enr.). — <i>aan maatschap- pijen erkend door de Nationale Maatschappij voor de Huis- vesting hetzij door de Nationale Landmaatschappij, hetzij door de Gewestelijke Maatschappijen (art. 122, 1<sup>o</sup>, W.R.)</i> .....					

<p>Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i></p>	<p>Classifi- cation — Classifi- catie</p>	<p>Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i></p> <p>OUI   NON   DOUTE JA   NEEN   TWIJFEL</p>	<p>Motivations — <i>Motiveringen</i></p>
<p>2° aux sociétés ayant pour objet exclusif de faire des prêts en vue de la construction, de l'achat ou de l'aménagement d'habitations sociales, de petites propriétés terriennes et d'habitations y assimilées ainsi que leur équipement mobilier approprié (art. 122, 2°, C, Enr.). — <i>aan maatschappijen die uitsluitend tot doel hebben leningen te doen met het oog op het bouwen, het kopen of het inrichten van volkswoningen, kleine landeigendommen of daarmee gelijkgestelde woningen alsmede de uitrusting ervan met geschikt mobilair (art. 122, 2°, W.R.)</i> .....</p> <p>3° aux sociétés Fonds du logement de la ligue des familles nombreuses de Belgique, Fonds flamand du logement des Familles nombreuses, Fonds du logement des familles nombreuses de Wallonie et Fonds du logement des familles de la Région bruxelloise (art. 122, 3°, C. Enr.). — <i>aan de maatschappijen Woningfonds van de Bond der Kroostrijke gezinnen van België, Vlaams Woningfonds van de Grote Gezinnen, Woningfonds van de Kroostrijke Gezinnen van Wallonië en Woningfonds van de gezinnen en het Brusselse Gewest (art. 122, 3°, W.R.)</i> .....</p> <p>4° aux sociétés d'investissement à capital fixe ou variable (art. 122, 4°, C.Enr.). — <i>aan beleggingsvennootschappen met vast of veranderlijk kapitaal (art. 122, 4°, W.R.)</i> .....</p>		<p>13</p>	<p>Assurer une position concurrentielle aux Sociétés d'investissement (4°). — <i>Een concurrentiële positie verzekeren aan de beleggingsvennootschappen (4°).</i></p>
<p><b>C. DROIT DE MUTATION A TITRE GRATUIT. — MUTATIERECHT OM NIET</b></p> <p>— réduction de 2 % sur le montant du droit liquidé à charge du donataire, quand au moment de la donation, il a, en vie, au moins trois enfants n'ayant pas atteint l'âge de 21 ans. La réduction a lieu par enfant en vie avec un maximum de 2.500 F. Si le donataire est le conjoint, la réduction de 2 % est doublée avec un maximum de 5.000 F par enfant (art. 135, C. Enr.). — <i>vermindering met 2 % van het bedrag van het recht vereffend ten laste van de begiftigde, wanneer hij op het ogenblik van de schenking minstens drie kinderen in leven heeft die de leeftijd van 21 jaar niet hadden bereikt. De vermindering wordt berekend per kind in leven met een maximum van 2.500 F. Indien de begiftigde de echtgenoot is, dan wordt de vermindering van 2 % verdubbeld, met maximum 5.000 F per kind (art. 135, W.R.)</i> .....</p> <p>— <i>vermindering tot. — réduction à :</i></p>	<p>2.2</p>	<p>2</p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6,60 % pour les donations aux provinces, communes, établissements publics provinciaux et communaux et à certaines sociétés d'intérêt public belges (art. 140, 1°, C. Enr.). — <i>6,60 % voor schenkingen aan provinciën, gemeenten, provinciale en gemeentelijke openbare instellingen en aan bepaalde Belgische vennootschappen van openbaar nut (art. 140, 1°, W.R.)</i> .....</li> </ul>	<p>1</p>	<p>7</p>	<p>Aide indirecte à des pouvoirs publics. — <i>Onrechtstreekse steun aan de openbare machten.</i></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 8,80 % pour les donations ou les apports aux A.S.B.L., mutuelle, unions professionnelles et associations internationales à but scientifique belge (art. 140, 2°, C. Enr.). — <i>8,80 % voor schenkingen of inbrengen gedaan aan V.Z.W.'s, mutualiteitsverenigingen, beroepsverenigingen en de Belgische internationale verenigingen met wetenschappelijk doel (art. 140, 2°, W.R.)</i> .....</li> </ul>	<p>2.6</p>	<p>10</p>	<p>Disposition de caractère philanthropique. — <i>Bepaling van filantropische aard.</i></p>

Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classifi- cation — <i>Classifi- catie</i>	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>			Motivations — <i>Motiveringen</i>
		OUI <i>JA</i>	NON <i>NEEN</i>	DOUTE <i>TWIJFEL</i>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• les taux de 6,60 % et de 8,80 % sont eux-mêmes réduits à 1,10 % si l'auteur de la donation ou de l'apport est lui-même un établissement public ou une personne morale visée ci-dessus (art. 140, 3°, C. Enr.). — <i>de tarieven van 6,60 % en 8,80 % worden verminderd tot 1,10 % indien de schenker of de inbrenger zelf een openbare instelling is of een rechtspersoon zoals hierboven bedoeld (art. 140, 3°, W.R.)</i> .....</li> </ul>	2.6	396			
— Taux zéro pour les donations faites à l'Etat et aux établissements publics d'Etat (art. 161 <sup>10</sup> , C. Enr.). — <i>Tarief nul voor de schenkingen aan de Staat of de openbare instellingen van de Staat (art. 161<sup>10</sup>, W.R.)</i> .....	1	2			Disposition d'ordre budgétaire. — <i>Budgettaire bepaling.</i>
— Taux zéro pour les titres souscrits dans le cadre de l'arrêté royal n° 15 du 09.03.1982. — <i>tarief nul voor titels waarop werd ingetekend in het kader van het K.B. nr. 15 van 09.03.1982</i> .....	3.1	134			Rendre particulièrement attractifs ces types de placements mobiliers. — <i>Die roerende beleggingen bijzonder aantrekkelijk te maken.</i>
D. DROIT DE CONDAMNATION (art. 142 et s.). — <i>VEROORDELINGSRECHT (art. 142 e.v.)</i>					
— exonération si le montant cumulé des condamnations, des liquidations ou des sommes distribuées aux créanciers ne dépasse pas 500.000 F. — <i>vrijstelling indien het samengevoegd bedrag van de veroordelingen, vereffeningen of de aan de schuldeisers uitgedeelde sommen 500.000 F niet overtreffen</i> .....				X	Coût de perception trop élevé. — <i>Kosten van de heffing te hoog.</i>
— restitution des droits perçus si le jugement ou arrêt qui a donné lieu à la perception du droit proportionnel est infirmé par une autre décision judiciaire passée en force de chose jugée. — <i>teruggave van de geïnde rechten, indien het vonnis of arrest dat aanleiding gaf tot de heffing van een evenredig recht vernietigd wordt door een andere rechterlijke beslissing die in kracht van gewijsde is gegaan.</i> .....				X	
E. DROIT SUR LES CONTRATS DE LOCATION (art. 159, 13°, C. Enr.). — <i>RECHT OP HUURCONTRACTEN (art. 159, 13°, W.R.)</i>					
— Exonération en faveur des contrats portant bail, sous-bail et cession de bail d'immeubles ou parties d'immeubles affectées exclusivement au logement d'une famille ou d'une personne seule. — <i>Vrijstelling ten gunste van de contracten van huur, onderhuur, of overdracht van huur van onroerende goederen of gedeelten van onroerende goederen die uitsluitend bestemd zijn tot huisvesting van een gezin of van één persoon</i>					
		NQ			

**IX. — DROITS DE SUCCESSION  
ET DE MUTATION PAR DECES**

**IX. — RECHTEN VAN SUCCESSIE EN  
VAN OVERGANG BIJ OVERLIJDEN**

Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>			Motivations — <i>Motiveringen</i>
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
<b>A. TARIFICATION. — TARIEVEN</b>					
— Réduction de l'impôt à concurrence du droit de succession perçu à l'étranger sur les immeubles situés en dehors de la Belgique (art. 17, C. Succ.). — <i>Vermindering van de belasting met het successierecht dat in het buitenland werd geheven op de onroerende goederen gelegen buiten België (art. 17, W.S.)</i>			X		Disposition destinée à prévenir la double imposition. — <i>Bepaling ter voorkoming van de dubbele belasting.</i>
— Exonération du droit de succession sur les titres souscrits dans le cadre de l'arrêté royal n° 15 du 09.03.1982. — <i>Vrijstelling van het successierecht voor de titels waarop werd ingeschreven in het kader van het koninklijk besluit n° 15 van 09.03.1982</i> .....	3.3	N.Q			Promotion du capital à risque. — <i>Bevordering van het risicodragend kapitaal.</i>
— Taux partiellement réduit dans la mesure où la succession comprend des avoirs investis dans une entreprise qui continuera à être exploitée par le conjoint survivant ou par un ou plusieurs descendants du défunt (art. 48 <sup>2</sup> , C. Succ.). — <i>Tarief gedeeltelijk verlaagd in de mate waarin de nalatenschap activa bevat, geïnvesteerd in een onderneming, waarvan de exploitatie zal worden verdergezet door de langstlevende echtgenoot of door één of meerdere afstammelingen van de overledene (art. 48<sup>2</sup>, W.S.)</i> .....	3.8	11			Protection des patrimoines économiques familiaux. — <i>Bescherming van de familiale economische vermogens.</i>
Abattement de 500 000 F sur la part recueillie par le conjoint survivant ou par chacun des héritiers en ligne directe. L'enfant du défunt n'ayant pas atteint l'âge de 21 ans bénéficie d'un abattement de 100 000 F supplémentaire par année entière restant à courir jusqu'à ce qu'il atteigne l'âge de 21 ans. Le conjoint survivant bénéficie dans ce cas d'un abattement supplémentaire égal à la moitié des abattements supplémentaires cumulés des enfants communs (art. 54, 1 <sup>o</sup> , C. Succ.). — <i>Abattement van 500 000 F op het aandeel verkregen door de langstlevende echtgenoot of door elk der erfgenamen in rechte lijn. Het kind van de overledene dat de leeftijd van 21 jaar niet heeft bereikt, geniet een bijkomend abattement van 100 000 F voor elk vol jaar dat nog moet verlopen tot het de leeftijd van 21 jaar bereikt. In dat geval geniet de langstlevende echtgenoot een bijkomend abattement gelijk aan de helft van de samengevoegde bijkomende abbattements van de gemene kinderen (art. 54, 1<sup>o</sup>, W.S.)</i> .....	2.2			1 748	Mesure prise en vue de favoriser la famille légale. — <i>Maatregel genomen om het wettelijk gezin te begunstigen.</i>
— Exonération du droit de succession lorsque l'avoir net délaissé par le défunt ne dépasse pas 25 000 F (art. 54, 2 <sup>o</sup> , C. Succ.). — <i>Vrijstelling van het successierecht wanneer het door de overledene nagelaten netto-actief 25 000 F niet overschrijdt (art. 54, 2<sup>o</sup>, W.S.)</i> .....	2.6		X		Coût de perception trop élevé. — <i>Inningskosten te hoog.</i>
— Exemption pour les legs faits à l'Etat et aux établissements publics d'Etat (art. 55, C. Succ.). — <i>Vrijstelling voor de legaten gedaan aan de Staat en de openbare instellingen van de Staat (art. 55, W.S.)</i> .....	1	3			Disposition de caractère budgétaire. — <i>Budgettaire maatregel.</i>

Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classifi- cation — <i>Classifi- catie</i>	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>  OUI   NON   DOUTE JA   NEEN   TWIJFEL	Motivations — <i>Motiveringen</i>
— Réduction de 2 % sur le montant du droit liquidé à charge de l'héritier, donataire ou légataire quand, au moment de l'ouverture de la succession, il a en vie au moins 3 enfants n'ayant pas atteint l'âge de 21 ans. La réduction a lieu par enfant en vie avec un maximum de 2 500 F. Si l'héritier, donataire ou légataire est le conjoint, la réduction de 2 % est doublée, avec un maximum de 5 000 F par enfant (art. 56, C. Succ.). — <i>— Vermindering van 2 % op het bedrag van het recht geheven ten laste van de erfgenaam, begiftigde of legataris wanneer deze ten minste drie kinderen in leven heeft die de leeftijd van 21 jaar niet hadden bereikt bij het openvallen van de nalatenschap. De vermindering wordt berekend per kind in leven met een maximum van 2 500 F. Indien de erfgenaam, legataris of begiftigde de langstlevende echtgenoot is, wordt de vermindering van de 2 % verdubbeld, met een maximum van 5 000 F per kind (art. 56, W.S.) .....</i>	2.2	10	
— Réduction de moitié des droits liquidés sur des biens qui ont fait l'objet de plus d'une transmission par décès dans l'année du décès (art. 57, C. Succ.). — <i>Vermindering met de helft van de rechten geheven op de goederen die binnen het jaar na het overlijden het voorwerp hebben uitgemaakt van meer dan een overdracht door overlijden (art. 57, W.S.) .....</i>	2.6	68	Atténuation de perceptions cumu- lées. — <i>Verzachting van de gecumuleerde inningen.</i>
— Réduction de la base d'imposition des biens en nue propriété à 60 % de la valeur des biens transmis par décès lorsque ces biens ont fait l'objet de plus d'une transmission par décès avant l'extinction de l'usufruit (art. 58, C. Succ.). — <i>Vermindering tot 60 % van de waarde in volle eigendom van de belastbare basis betreffende goederen die in naakte eigendom overgedragen worden door overlijden wanneer deze goederen vóór de uitdoving van het vruchtgebruik, het voorwerp waren van meer dan een overdracht door overlijden (art. 58, W.S.) .....</i>		2	
— Réduction à 6,60 % pour les legs faits aux provinces, communes et à certains établissements d'intérêt public belges (art. 59, 1°, C. Succ.). — <i>Vermindering tot 6,60 % voor legaten gedaan aan provinciën, gemeenten en aan bepaalde Belgische instellingen van openbaar nut (art. 59, 1°, W.S.) .....</i>	1	87	Aide indirecte à certains pouvoirs publics. — <i>Onrechtstreekse hulp aan de openbare sector.</i>
— Réduction à 8,80 % pour les legs aux A.S.B.L., mutuelles, unions professionnelles et associations internationales à but scientifique belges (art. 59, 2°, C. Succ.). — <i>Vermindering tot 8,80 % voor legaten gedaan aan Belgische V.Z.W.'s, mutualiteitsverenigingen, beroepsverenigingen en internationale verenigingen met wetenschappelijk doel (art. 59, 2°, W.S.) ..</i>	2.6	236	Disposition d'ordre philanthropi- que. — <i>Bepaling van filantropi- sche aard.</i>
<b>B. DELAIS DE PAIEMENT. — TERMIJN VAN BETALING</b>			
— Possibilité de s'acquitter par des versements partiels s'étalant au maximum sur cinq ans lorsque : — <i>Mogelijkheid tot betaling door gedeeltelijke stortingen gespreid over maximaal vijf jaar wanneer :</i>			X Délais normaux : 7, 8 ou 9 mois. — <i>Normale termijn : 7, 8 of 9 maanden.</i>
• les biens successoraux sont utilisés pour l'exercice d'une activité professionnelle. — <i>de erfgoederen worden aangewend voor de uitoefening van een beroepswerkzaamheid .....</i>			
• les biens successoraux ne sont pas susceptibles de réalisation immédiate sans préjudice considérable pour le débiteur de l'impôt (art. 77, C. Succ.). — <i>de erfgoederen niet vatbaar zijn voor onmiddellijke tegeldemaking zonder aanzienlijk nadeel voor de schuldenaar van de belasting (art. 77, W.S.) .</i>			

<p>Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i></p>	<p>Classifi- cation — Classifi- catie</p>	<p>Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i></p> <table border="1" data-bbox="853 392 1077 436"> <tr> <td>OUI</td> <td>NON</td> <td>DOUTE</td> </tr> <tr> <td>JA</td> <td>NEEN</td> <td>TWIJFEL</td> </tr> </table>	OUI	NON	DOUTE	JA	NEEN	TWIJFEL	<p>Motivations — <i>Motiveringen</i></p>
OUI	NON	DOUTE							
JA	NEEN	TWIJFEL							
<p>— L'héritier donataire ou légataire qui recueille des biens en nue propriété peut différer le paiement du droit de succession jusqu'à l'extinction de l'usufruit. Dans ce cas, le montant à payer est égal au droit dû, majoré d'un intérêt calculé forfaitairement (art. 79, C. Succ.). — <i>De erfgenaam, begiftigde of legataris die goederen in naakte eigendom verkrijgt, kan de betaling van de successierechten uitstellen tot bij de uitdoving van het vruchtgebruik. In dit geval is het te betalen bedrag gelijk aan de verschuldigde rechten verhoogd met een forfaitair berekende interest (art. 79, W.S.)</i> .....</p>		<p>X</p>							
<p>— Si un legs fait au profit d'une personne morale belge est soumis à une approbation de l'autorité, il peut être sursis au recouvrement jusqu'à l'expiration du délai de 2 mois qui suit l'autorisation de l'autorité supérieure, sans préjudice du paiement de l'intérêt éventuel (art. 80 et 81, al. 2, C. Succ.). — <i>Indien een legaat, gedaan aan een Belgische rechtspersoon, onderworpen is aan de goedkeuring van de overheid, kan de invordering geschorst worden tot na het verstrijken van de termijn van 2 maanden, volgend op de goedkeuring van de hogere overheid, zonder dat hierdoor afbreuk kan worden gedaan aan de betaling van de eventueel verschuldigde interest (art. 80 en 81, tweede lid, W.S.)</i> .....</p>		<p>X</p>							
<p><b>C. MODES DE PAIEMENT. — WIJZEN VAN BETALING</b></p>									
<p>— Paiement en dette 4 % unifiée de la dette publique belge (art. 83, C. Succ.). — <i>Betaling met effecten van de geünificeerde 4 % schuld van de Belgische openbare schuld (art. 83, W.S.)</i> .....</p>		<p>X</p>	<p>Règle : paiement en espèces. — <i>Regel : betaling in speciën.</i></p>						
<p>— Paiement au moyen d'oeuvres d'art faisant partie de la succession ou appartenant en propre au défunt et/ou à son conjoint survivant (art. 11 à 16, Loi du 1<sup>er</sup> août 1985). — <i>Betaling door de afgifte van kunstwerken die in de nalatenschap aanwezig zijn of aan de overledene en /of aan zijn overlevende echtgenoot toebehoren (art. 11 tot 16, wet van 1 augustus 1985)</i> .....</p>		<p>X</p>	<p>Rendre particulièrement attractif cet emprunt. — <i>Die lening bijzonder aantrekkelijk te maken.</i></p>						

## X. — TAXE SUR LA VALEUR AJOUTEE

X. — BELASTING OVER DE  
TOEGEVOEGDE WAARDE

Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>			Motivations — <i>Motiveringen</i>
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
A. TARIFICATION. — <i>TARIEVEN</i>					Taux normaux : 1 %, 6 %, 12 % et 20,5 %. — <i>Normale tarieven : 1 %, 6 %, 12 % en 20,5 %</i>
— Taux 0 en faveur : — <i>Nultarief voor :</i>					Aide à la presse. — <i>Subsidie aan de pers.</i>
• des journaux et hebdomadaires dont le contenu est principalement consacré à l'information. — <i>kranten en weekbladen met een algemene informatieve strekking .....</i>	1		2 400		Mesure temporaire de caractère économique. — <i>Tijdelijke maatregel van economische aard.</i>
• des voitures automobiles achetées par des invalides (art. 77, C.T.V.A.). — <i>personenauto's aangekocht door invaliden (art. 77, B.T.W.-Wetboek) .....</i>	2.1		376		
— Taux réduit de 6 % pour les travaux de transformation, de rénovation, de réhabilitation, d'amélioration, de réparation ou d'entretien, aux logements privés âgés de 20 ans au moins <sup>(1)</sup> . Taux réduit de 6 % et 12 % pour les livraisons et les travaux immobiliers affectés aux bâtiments utilisés comme home pour personnes âgées, handicapées, internat et home pour la protection de la jeunesse, maisons d'accueil des sans-abri. — <i>Verlaagd tarief van 6 % voor omvormings-, renovatie-, rehabilitatie-, verbeterings-, herstellings- of onderhoudswerken aan privé-woningen van tenminste 20 jaar <sup>(1)</sup>. Verlaagd tarief van 6 % en 12 % voor de levering van en werk in onroerende staat aan gebouwen bestemd om te worden gebruikt als bejaardentehuis, home voor gehandicapten, internaat, jeugdbeschermingstehuis en opvangtehuis voor thuislozen .....</i>	3.2		21 000		
— Taux réduit de 20,5 % à 6 % pour l'entretien et les pièces détachées des voitures automobiles achetées par certaines catégories d'invalides (art. 77, § 2, C.T.V.A.). — <i>Verlaagd tarief van 6 % (i.p.v. 20,5 %) voor onderhoud, onderdelen en toebehoren van personenwagens aangekocht door bepaalde categorieën van invaliden (art. 77, § 2, B.T.W.-Wetboek) .....</i>	2.1		179		
— Les fournisseurs (grossistes) majorent le taux de base de la taxe due pour les produits livrés à des assujettis soumis au régime de la taxe d'égalisation par l'article 56 du Code et par l'arrêté royal n° 19. Les détaillants égalisés ne versent pas de taxes à l'Etat relativement aux ventes faites à des particuliers. — <i>Voor de leveringen van goederen aan belastingplichtigen onderworpen aan de regeling egalisatiebelasting ingesteld door artikel 56 van het Wetboek en het koninklijk besluit n° 19 wordt door de leveranciers (groothandelaars) naast het basistarief van de verschuldigde belasting een egalisatiebelasting in rekening gebracht. De egalisatiebelastingplichtigen moeten geen belasting voldoen aan de Staat met betrekking tot hun verkopen aan particulieren .....</i>				X	Disposition qui ne provoque aucun allègement d'impôt. — <i>Bepaling die geen belastingvermindering tot gevolg heeft.</i>

(1) A partir du 1<sup>er</sup> novembre 1995 : 15 ans au moins.

(1) Vanaf 1 november 1995 : tenminste 15 jaar.

Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>			Motivations — <i>Motiveringen</i>
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
— Les exploitants agricoles soumis au régime du forfait de l'article 57 du Code portent en compte à leur client, le montant de la taxe applicable aux produits vendus, mais conservent pour eux le montant de cette taxe. En revanche, ils ne peuvent déduire les taxes en amont qui leur sont facturées par leurs fournisseurs. — <i>Landbouwondernemers onderworpen aan de forfaitaire regeling van artikel 57 van het Wetboek rekenen aan hun klanten de belasting aan welke verschuldigd is op hun verkopen maar behouden dit bedrag aan belasting. Daarentegen staat dat zij geen recht op aftrek hebben van de door hun leveranciers aangerekende voorbelasting</i> .....				X	Disposition qui ne provoque aucun allègement d'impôt. — <i>Bepaling die geen belastingvermindering tot gevolg heeft.</i>
— En ce qui concerne les tabacs fabriqués, la taxe se perçoit en même temps que le droit d'accise. Arrivés au stade du négociant, ces produits ne sont plus soumis à la taxation. — <i>Ten aanzien van tabaksfabrikaten wordt de belasting samen met de accijns geheven. In de verdere handelsstadia wordt geen belasting meer geheven</i> .....				X	Mesure de simplification. — <i>Ver-eenvoudigingsmaatregel.</i>
<b>B. BASE D'IMPOSITION. — MAATSTAF VAN HEFFING</b>					Règle : Prix + charges. — <i>Regel : Prijs + lasten.</i>
— Taxe sur la marge pour les agences de voyage (art. 29, C.T.V.A.). — <i>Belasting over de marge voor de reisbureaus (art. 29, B.T.W.-Wetboek)</i> .....				X	Disposition conforme à la 6 <sup>ème</sup> directive européenne. — <i>Bepaling overeenkomstig de 6de (Europese) Richtlijn.</i>
— Pour les assujettis au régime du forfait, la base d'imposition est calculée en majorant forfaitairement les achats de l'assujetti, de manière différenciée en fonction de l'activité (art. 56, § 1 <sup>er</sup> , C.T.V.A. et A.R. n° 2). — <i>In de forfaitaire regeling wordt de maatstaf van heffing vastgesteld door het bedrag van de inkopen op een forfaitaire wijze te verhogen dit naargelang de aard van de werkzaamheid (art. 56, § 1, B.T.W.-Wetboek en K.B. n° 2)</i> .....				X	Idem. — <i>Idem.</i>
Taxe sur la marge pour les brocanteurs et marchands de biens d'occasion (art. 58, § 4, C.T.V.A.). — <i>Belasting op de marge voor handelaars in tweedehands goederen (art. 58, § 4, B.T.W.-Wetboek)</i> .....				X	Idem. — <i>Idem.</i>
La base ne peut être inférieure à la valeur normale pour les ventes sans prix, les travaux immobiliers et les ventes de bâtiments neufs (art. 32 et 36, C.T.V.A.). <i>De maatstaf van heffing mag niet lager zijn dan de normale waarde voor handelingen zonder tegenprestatie, voor werk in onroerende staat en leveringen van nieuwe gebouwen (art. 32 en 36, B.T.W.-Wetboek)</i> .....				X	
<b>C. FRANCHISES ET EXEMPTIONS. — VRIJSTELLINGEN</b>					
1. Franchises et exemptions permettant la déduction des taxes en amont pour : <i>Vrijstellingen met behoud van het recht op aftrek van de voorbelasting voor :</i>					
— Les transports internationaux, navires, bateaux, aéronefs autres que les avions de l'Etat et les bâtiments de guerre (art. 41, C.T.V.A. et A.R. n° 6). — <i>Het internationaal vervoer met zeeschepen, binnenschepen, luchtvaartuigen andere dan de vliegtuigen van de Staat en de oorlogsschepen (art. 41, B.T.W.-Wetboek en K.B. n° 6)</i> .....				X	Disposition conforme à la 6 <sup>ème</sup> directive européenne et à la structure du régime. — <i>Bepaling overeenkomstig de 6de richtlijn en de structuur van het stelsel.</i>



Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>			Motivations — <i>Motiveringen</i>
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
— Les avions de l'Etat et les bâtiments de guerre (art. 42, C.T.V.A.). — <i>Vliegtuigen van de Staat en oorlogsschepen (art. 42, B.T.W.-Wetboek)</i> .....	1	1 900			Disposition de caractère bud- gétaire. — <i>Budgettaire bepaling</i>
— Un certain nombre d'importations qui bénéficient soit d'un report de paiement soit d'une franchise temporaire ou définitive (art. 40, C.T.V.A. et A.R. n° 18). — <i>Bepaalde invoeren die plaatsvinden ofwel met verlegging van de heffing ofwel met een tijdelijke of definitieve vrijstelling (art. 40, B.T.W.-Wetboek en K.B. n° 7)</i> .....			X		Disposition conforme aux direc- tives européennes. — <i>Bepaling overeenkomstig de Europese Richt- lijnen.</i>
— Les exportations et livraisons aux exportateurs (art. 39, C.T.V.A. et A.R. n° 18). — <i>Uitvoer en leveringen aan ex- porteurs (art. 39, B.T.W.-Wetboek en K.B. n° 18)</i> .....			X		Idem. — <i>Idem.</i>
— Les acquisitions, importations et services relatifs aux perles fines, pierres gemmes et similaires effectués par des négociants de ces biens (art. 42, § 4, C.T.V.A.). — <i>Leveringen en invoer van en diensten met betrekking tot echte parels, natuurlijke edelstenen en dergelijke aan handelaars in die goederen (art. 42, § 4, B.T.W.-Wetboek)</i> .....			X		Disposition sans influence sur la taxe due. — <i>Bepaling zonder invloed op de verschuldigde be- lasting</i>
— Les acquisitions, importations et services relatifs à des biens destinés à être exportés (art. 43, C.T.V.A. et A.R. n° 18). — <i>Leveringen en invoer van en diensten met betrekking tot goederen die bestemd zijn om te worden uitgevoerd (art. 43, B.T.W.-Wetboek en K.B. n° 18)</i> .....			X		Disposition conforme à la 6ème di- rective européenne. — <i>Bepaling overeenkomstig de 6de Richtlijn</i>
2. Franchises et exemptions ne permettant pas de déduire la taxe en amont pour : — <i>Vrijstellingen met verlies van het recht op aftrek van de voorbelasting voor :</i>					
— Les biens importés contenus dans les bagages personnels des voyageurs dans des limites prévues (A.R. n° 7, art. 21). — <i>Ingevoerde goederen die deel uitmaken van de persoonlijke bagage van reizigers volgens de voorziene beperkingen (K.B. n° 7, art. 21)</i> .....			X		Mesure de simplification, de pré- vention de la double imposition et de promotion de la circulation des personnes dans la C.E.E. — <i>Maatregel ter vereenvoudiging ter voorkoming van de dubbele be- lasting en ter bevordering van het personenverkeer in de E.E.G.</i>
— Les acquisitions et importations de biens et services par les ambassades, organismes internationaux, diplomates étrangers (art. 42, § 3, C.T.V.A.). — <i>Leveringen en dienstver- richtingen aan en invoeren door diplomatieke zendingen, internationale instellingen, consulaire posten van vreemde Staten (art. 42, § 3, B.T.W.-Wetboek)</i> .....			X		Disposition conforme aux conven- tions internationales. — <i>Bepaling overeenkomstig de internationale verdragen.</i>
— Les prestations effectuées, dans l'exercice de leur activité habituelle, par les notaires, les avocats et les huissiers de justice (art. 44, § 1 <sup>er</sup> , 1°, C.T.V.A.). — <i>Diensten verricht in de uitoefening van hun geregelde werkzaamheden door notaris- sen, advocaten en gerechtsdeurwaarders (art. 44, § 1, 1°, B.T.W.-Wetboek)</i> .....	2.4	X			Dérogation temporaire à la 6ème directive européenne au bénéfice de la clientèle de ces professions libérales. — <i>Tijdelijke afwijking van de 6de Richtlijn ten gunste van het cliënteel van de beoefenaars van deze beroepen</i>
— Les prestations effectuées, dans le cadre de leur activité habituelle par : — <i>Diensten verricht in de uitoefening van hun geregelde werkzaamheden door :</i>					
• Les médecins et autres personnes physiques dispensatrices de soins médicaux et paramédicaux (art. 44, § 1 <sup>er</sup> , 2°, C.T.V.A.). — <i>Artsen en andere personen die medische en paramedische zorgen verstrekken (art. 44, § 1, 2°, B.T.W.-Wetboek)</i> .....	2.4	X			Exemption imposée par la 6ème directive européenne. — <i>Door de Richtlijn verplichte vrijstelling</i>

<p>Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i></p>	<p>Classifi- cation — Classifi- catie</p>	<p>Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i></p> <p>OUI   NON   DOUTE JA   NEEN   TWIJFEL</p>	<p>Motivations — <i>Motiveringen</i></p>
<p>— Les établissements de soins, prestations sportives ou culturelles (dans certaines limites) etc. (art. 44, § 2, C.T.V.A. — <i>Verzorgingsinstellingen, sportinrichtingen, culturele diensten (binnen bepaalde grenzen) enz. ... (art. 44, § 2, B.T.W.-Wetboek)</i> .....</p> <p>— Les assurances et certaines opérations bancaires et financières (art. 44, § 3, C.T.V.A.). — <i>Verzekeringen en bepaalde bank- en financiële verrichtingen (art. 44, § 3, B.T.W.-Wetboek)</i> .....</p>	<p>2.6</p>	<p>X</p>	<p>Exemption imposée par la 6ème directive européenne. — <i>Door de 6de Richtlijn verplichte vrijstelling.</i></p> <p>Disposition conforme à la 6ème directive européenne. Les assurances et certaines opérations bancaires et financières exemptes de T.V.A. sont soumises à d'autres impôts (voir notamment Taxes assimilées au Timbre). — <i>Bepaling overeenkomstig de 6de Europese Richtlijn. De verzekering en bepaalde financiële en bankverrichtingen die van de B.T.W. zijn vrijgesteld, zijn aan andere belastingen onderworpen (zie inzonderheid met het zegel gelijkgestelde taksen).</i></p>
<p>D. DEDUCTIONS. — <i>AFTREK</i></p> <p>— Bien que certaines opérations soient hors du champ d'application de la T.V.A. ou qu'elles soient exonérées, les taxes payées en amont par l'assureur, le banquier, l'agent de change et le courtier peuvent être récupérées par eux lorsque les opérations qu'ils effectuent sont livrées à un cocontractant établi hors C.E.E. (art. 45, § 1<sup>er</sup>, 4°, 5°, C.T.V.A.). — <i>Hoewel bepaalde handelingen buiten de werkingssfeer van de B.T.W. vallen of vrijgesteld zijn, kunnen verzekeringsmaatschappijen, bankinstellingen, wisselagenten en makelaars de voorbelasting recuperen m.b.t. de handelingen die ze verrichten voor rekening van een buiten de E.E.G. gevestigde medecontractant (art. 45, § 1, 4°, 5°, B.T.W.-Wetboek) .</i></p>	<p>3.8</p>	<p>X</p>	<p>Principe. — <i>Principe :</i> Tout assujetti déduit les taxes en amont dans la mesure où elles se rapportent à des biens et services utilisés pour effectuer des opérations visées par le Code. — <i>Iedere belastingplichtige trekt de voorbelasting af in de mate dat ze betrekking heeft op goederen en diensten die hij gebruikt om in het Wetboek bedoelde handelingen te verrichten.</i></p> <p>Régime rendu obligatoire par la 6ème directive européenne. — <i>Bij de 6de Richtlijn opgelegde regeling.</i></p>

## XI. — TAXES ASSIMILEES AU TIMBRE

XI. — MET HET ZEGEL GELIJKGESTELDE  
TAKSEN

Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>	Motivations — <i>Motiveringen</i>			
		<table border="1"> <tr> <td>JA OUI</td> <td>NEEN NON</td> <td>TWIJFEL DOUTE</td> </tr> </table>	JA OUI	NEEN NON	TWIJFEL DOUTE	
JA OUI	NEEN NON	TWIJFEL DOUTE				
<p>A. TAXE SUR LES OPERATIONS DE BOURSE ET LES REPORTS. — <i>TAKS OP DE BEURSVERRICHTINGEN EN DE OVERDRACHTEN.</i></p> <p>1. Taxe sur les opérations de bourse. — <i>Taks op de beursverrichtingen.</i></p> <p>1° Cessions et acquisitions à titre onéreux. — <i>Overdrachten en aankopen onder bezwarende titel.</i></p> <p>— Taux réduit à 0,70 p.m. si l'opération a pour objet des titres de la dette publique belge en général; des titres de la dette publique d'Etats étrangers ou des emprunts émis par les Communautés, les Régions, les provinces ou les communes tant du pays que de l'étranger; des obligations nominatives ou au porteur des sociétés et autres personnes morales belges ou étrangères ou des certificats d'obligations; des parts de fonds de placement; des titres, autres que des parts de fonds de placement, émis par des personnes physiques ou morale, établies en Belgique, en représentation ou contrepartie d'actions, d'obligations ou fonds publics quelconques émanant de tierces sociétés, collectivités ou autorités ou de quotités de pareils actions, obligations ou fonds publics; des actions émises par une société d'investissement (art. 121, 1°, Code). — <i>Tarief verminderd tot 0,70 p.m. indien de verrichting slaat op effecten van de Belgische openbare schuld in het algemeen; effecten van de openbare schuld van buitenlandse Staten of leningen uitgegeven door de Gemeenschappen, de Gewesten, de provincies of de gemeenten, zowel in het binnenland als in het buitenland; obligaties op naam of aan toonder van Belgische of buitenlandse vennootschappen en andere rechtspersonen of obligatiebewijzen; rechten van deelneming van beleggingsfondsen; effecten andere dan rechten van deelneming van beleggingsfondsen, uitgegeven door in België gevestigde natuurlijke of rechtspersonen, ter vertegenwoordiging of als tegenwaarde van aandelen, obligaties of welke effecten dan ook, die zijn uitgegeven door derde vennootschappen, collectiviteiten of autoriteiten of hoeveelheden van dergelijke aandelen, obligaties of effecten; aandelen uitgegeven door een beleggingsvennootschap (art. 121, 1°, Wetboek) .....</i></p> <p>2° Délivrance, au souscripteur, faite à la suite d'un appel au public par émission, exposition, offre ou vente publiques. — <i>Afgifte, aan de inschrijver, gedaan ten gevolge van een beroep op het publiek door een openbare uitgifte, tentoonlegging, aanbod of verkoop.</i></p> <p>— Taux réduit à 1,40 p.m. si l'opération a pour objet des titres de la dette publique d'Etats étrangers ou des emprunts émis par les provinces ou les communes tant du pays que de l'étranger; des obligations nominatives ou au porteur des sociétés et autres personnes morales belges ou étrangères ou des certificats d'obligations; des parts de fonds de placement; des titres autres que des parts de fonds de placement, émis par des personnes physiques ou morales établies en Belgique, en représentation ou contrepartie d'actions, d'obligations ou fonds publics quelconques émanant des tierces sociétés, collectivités ou autorités ou de quotités de pareils actions, obligations ou fonds publics; des actions émises par une société d'investissement (art. 121, 2°, Code). — <i>Tarief verminderd tot 1,40 p.m. indien de verrichting slaat op effecten van de open-</i></p>		X	<p>Taux normal : 1,7 p.m. — <i>Normaal tarief : 1,7 p.m.</i></p> <p>Rendre la place boursière de Bruxelles plus attractive. — <i>De Brusselse beurs aantrekkelijker maken.</i></p> <p>Tarif normal : 3,5 p.m. — <i>Normaal tarief : 3,5 p.m.</i></p>			

<p>Dispositions de la législation fiscale — Bepalingen van de fiscale wetgeving</p>	<p>Classifi- cation — Classifi- catie</p>	<p>Dépense fiscale selon la description du CSF — Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</p> <p>OUI   NON   DOUTE JA   NEEN   TWIJFEL</p>	<p>Motivations — Motiveringen</p>
<p><i>bare schuld van buitenlandse Staten of leningen die zijn uitgegeven door de provincies of de gemeenten, zowel in het binnen- als buitenland; obligaties op naam of aan toonder van Belgische of buitenlandse vennootschappen en andere rechtspersonen, obligatiebewijzen; rechten van deelneming van beleggingsfondsen, bewijzen, andere dan rechten van deelneming van beleggingsfondsen uitgegeven door in België gevestigde natuurlijke of rechtspersonen, ter vertegenwoordiging of als tegenwaarde van aandelen, obligaties of welke effecten dan ook die zijn uitgegeven door deze derde vennootschappen, collectiviteiten of autoriteiten of hoeveelheden van dergelijke aandelen, obligaties of effecten; aandelen uitgegeven door een beleggings-vennootschap (art. 121, 2°, Wetboek)</i></p> <p>3° Plafonnement de la taxe (art. 124, Code) : — <i>Plafonnering van het bedrag van de taks (art. 124, Wetboek) :</i> — Plafonnement du montant de la taxe à 10 000 francs par opération assujettie à cette taxe, sauf pour les opérations portant sur des actions de capitalisation pour lesquelles le montant s'élève à 15 000 francs. — <i>Plafonnering van het bedrag van de taks tot 10 000 frank per verrichting die aan die taks is onderworpen, behalve op de verrichtingen die kapitalisatieaandelen betreffen waarvoor het bedrag 15 000 frank bedraagt</i> .....</p> <p>4° Exemption de la taxe pour (art. 126, Code) : — <i>Vrijstelling van de taks voor (art. 126, Wetboek) :</i></p> <p>a) les opérations dans lesquelles aucun intermédiaire professionnel n'intervient ou ne contracte soit pour le compte de l'une des parties, soit pour son compte propre; — <i>de verrichtingen waarin geen tussenpersoon van beroep optreedt of een overeenkomst sluit hetzij voor rekening van een der partijen, hetzij voor zijn eigen rekening</i> .....</p> <p>b) les opérations faites pour son propre compte par un intermédiaire visé à l'article 3 de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers, par une entreprise d'assurances visée à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, par un fonds de pensions visé à l'article 2, § 3, 6°, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances et dans l'arrêté royal du 15 mai 1985 relatif aux activités des institutions privées de prévoyance, par un organisme de placement collectif ou par un non-résident; — <i>de verrichtingen voor zijn eigen rekening gedaan, door een bemiddelaar als vermeld in artikel 3 van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten, door een verzekeringsonderneming als vermeld in artikel 2, § 1, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, door een pensioenfonds als vermeld in artikel 2, § 3, 6°, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekerings-ondernemingen en in het koninklijk besluit van 15 mei 1985 betreffende de activiteiten van de private verzorgings-instellingen, door een instelling voor collectieve belegging of door een niet-inwoner</i> .....</p> <p>c) la délivrance, au souscripteur, de titres de la dette publique belge en général et les emprunts émis par les Régions ou les Communautés; — <i>de afgifte, aan de inschrijver, van titels van de Belgische openbare schuld in 't algemeen en van leningen die zijn uitgegeven door de Gewesten of de Gemeenschappen</i> .....</p>	<p>1</p>	<p>X</p> <p>X</p> <p>X</p> <p>X</p> <p>X</p>	<p>Rendre la place boursière de Bruxelles plus attractive. — <i>De Brusselse beurs aantrekkelijker maken.</i></p> <p>Opération hors champ d'application de la taxe. — <i>Verrichtingen buiten het toepassingsgebied van de taks.</i></p> <p>Idem. — <i>Idem</i></p>

Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>			Motivations — <i>Motiveringen</i>
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
d) les opérations ayant pour objet des titres de la dette publique en général, que l'administration de la Trésorerie effectue ou fait effectuer pour le compte de la Caisse des dépôts et consignations ou du Fonds monétaire ou dans le cadre de sa gestion de liquidités; — <i>de verrichtingen die titels van de Belgische openbare schuld in 't algemeen als voorwerp hebben en die de Administratie van de Thesaurie uitvoert of doet uitvoeren voor rekening van de Deposito- en Consignatiekas van het Muntfonds of in het kader van haar liquiditeitsbeheer</i> .....	1	X			Monétaire maatregel. — <i>Mesure de caractère monétaire</i>
e) les opérations ayant pour objet des titres de la dette publique belge en général que la Caisse d'amortissement effectue ou fait effectuer; — <i>de verrichtingen die titels van de Belgische openbare schuld in 't algemeen tot voorwerp hebben en die de Amortisatiekas uitvoert of doet uitvoeren</i> .....	1	X			Idem. — <i>Idem.</i>
f) les opérations ayant pour objet des certificats de trésorerie ou des obligations linéaires émis par l'Etat; — <i>de verrichtingen met als voorwerp de schatkistcertificaten of lineaire obligaties uitgegeven door de Staat</i> .....	1	X			Idem. — <i>Idem.</i>
g) les opérations que le Fonds des rentes effectue ou fait effectuer; — <i>de verrichtingen die het Rentefonds uitvoert of laat uitvoeren</i> .....	1	X			Idem. — <i>Idem.</i>
h) la conversion dans le chef de la même personne, de droits de participation dans un compartiment en droits de participation dans un autre compartiment d'une même société d'investissement visée au livre III de la loi du 4 décembre 1990; — <i>de omzetting door eenzelfde persoon van rechten van deelneming van één compartiment in rechten van deelneming van een ander compartiment binnen eenzelfde beleggingsvennootschap als bedoeld in boek III van de wet van 4 december 1990</i> .....	1	X			Assurer une position concurrentielle aux sociétés d'investissement. — <i>Een concurrentiële positie verzekeren aan de beleggingsvennootschappen.</i>
i) les opérations relatives aux billets de trésorerie et aux certificats de dépôt émis conformément à la loi du 22 juillet 1991; — <i>de verrichtingen met betrekking tot thesauriebewijzen en depositobewijzen uitgegeven overeenkomstig de wet van 22 juli 1991</i> .....	1	X			Mesure de caractère monétaire. — <i>Monétaire maatregel.</i>
j) la délivrance, au souscripteur, de titres d'emprunt pour autant que dans le prospectus d'émission ou, si un prospectus n'est pas publié, dans les documents annonçant l'émission, il est énoncé que l'admission de ces titres à la cote officielle d'une Bourse belge de valeurs mobilières est ou sera demandée dans les trois mois à partir du lancement de l'offre publique en Belgique; — <i>de afgifte aan de inschrijver van schuldbewijzen voor zover in het uitgifteprospectus of, indien geen prospectus wordt bekend gemaakt, in de documenten die de uitgifte aankondigen wordt vermeld dat de toelating tot de officiële notering van die bewijzen aan een Belgische effectenbeurs is aangevraagd of zal worden aangevraagd binnen drie maanden na de aanvang van de openbare aanbieding in België</i> .....	1	X			Rendre la place boursière de Bruxelles plus attractive. — <i>De Brusselse beurs aantrekkelijker maken.</i>

<p>Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i></p>	<p>Classifi- cation — Classifi- catie</p>	<p>Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i></p> <p>OUI   NON   DOUTE JA   NEEN   TWIJFEL</p>	<p>Motivations — <i>Motiveringen</i></p>
<p>k) les opérations sur titres d'emprunt émis par des institutions ou organes de la Communauté européenne, les pouvoirs publics centraux, régionaux ou locaux d'Etats étrangers, la Banque européenne d'investissement ou une banque multilatérale de développement désignée par le Roi, si ces opérations sont faites par des non-résidents qui remettent à la personne redevable de la taxe l'attestation dont le modèle est déterminé par le Roi. — <i>de transacties met schuldbewijzen zijn uitgegeven door instellingen of organen van de Europese Gemeenschap, de centrale, regionale of lokale overheden van vreemde Staten, de Europese Investeringsbank of een door de Koning aangewezen multilaterale ontwikkelingsbank, indien die transacties worden verricht door niet-inwoners die aan de persoon die de taks verschuldigd is het attest overhandigen waarvan het model door de Koning wordt bepaald .....</i></p>	<p>1</p>	<p>X</p>	<p>Mesure de caractère monétaire. — <i>Monetaire maatregel.</i></p>
<p>l) les conversions, dans le chef de la même personne, d'actions de distribution d'une société d'investissement en actions de distribution de la même société d'investissement. — <i>de omzetting door eenzelfde persoon van distributieaandelen van een beleggingsvennootschap in distributieaandelen van dezelfde vennootschap .....</i></p> <p>2. Taxe sur les opérations de report. — <i>Taks op de reporten-verrichtingen.</i></p> <p>1° Plafonnement de la taxe (art. 143, Code). — <i>Plafonnering van het bedrag van de taks (art. 143, Wetboek) :</i> Plafonnement du montant de la taxe à 10 000 francs par opération assujettie à cette taxe, sauf pour les opérations portant sur des actions de capitalisation pour lesquelles le montant s'élève à 15 000 francs. — <i>Plafonnering van het bedrag van de taks tot 10 000 frank per verrichting die aan die taks is onderworpen, behalve op de verrichtingen die kapitalisatieaandelen betreffen, waarover het bedrag 15 000 frank bedraagt .....</i></p>	<p>1</p>	<p>X</p>	<p>Taux normal : 0,85 p.m. — <i>Normaal tarief : 0,85 p.m.</i></p> <p>Rendre la place boursière de Bruxelles plus attractive. — <i>De Brusselse beurs aantrekkelijker maken.</i></p>
<p>2° Exemption de la taxe. — <i>Vrijstelling van de taks .....</i></p> <p>a) Exemption de la taxe dans le chef de la ou des parties lorsque celles-ci sont, soit un intermédiaire visé à l'article 3 de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers, soit une entreprise d'assurances visée à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, soit un fonds de pensions visé à l'article 2, § 3, 6°, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances et dans l'arrêté royal du 15 mai 1985 relatif aux activités des institutions privées de prévoyance, soit un organisme de placement collectif soit un non-résident (art. 139, al. 2, Code). — <i>Vrijstelling van de taks ten aanzien van de partij of van de partijen die een bemiddelaar als vermeld in artikel 3 van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten zijn, of een verzekerings-onderneming als vermeld in artikel 2, § 1, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekerings-ondernemingen, of een pensioenfonds als vermeld in artikel 2, § 3, 6°, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekering-ondernemingen en in het koninklijk besluit van 15 mei 1985 betreffende de activiteiten van de private verzorgingsinstellingen, of een instelling voor collectieve belegging of een niet-inwoner (art. 139, 2<sup>de</sup> lid, Wetboek) .....</i></p>	<p>1</p>		

Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classifi- cation — <i>Classifi- catie</i>	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>			Motivations — <i>Motiveringen</i>
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
<p>b) Exemption de la taxe pour les opérations relatives (art. 139bis, Code) : — <i>Vrijstelling van de taks voor de transacties met (art. 139bis, Wetboek) :</i></p> <p>— aux certificats de trésorerie et aux obligations linéaires émis par l'Etat; — <i>schatkistcertificaten en lineaire obligaties uitgegeven door de Staat</i> .....</p> <p>— aux billets de trésorerie et aux certificats de dépôt émis conformément à la loi du 22 juillet 1991; — <i>thesauriebewijzen en depositobewijzen uitgegeven overeenkomstig de wet van 22 juli 1991</i> .....</p> <p>— aux titres d'emprunt émis par les Communautés européennes, les pouvoirs publics centraux, régionaux ou locaux d'Etats étrangers, la Banque européenne d'investissement ou une banque multilatérale de développement désignée par le Roi, si ces opérations sont faites par des non-résidents qui remettent à la personne redevable de la taxe l'attestation que le Roi détermine. — <i>schuldbewijzen die zijn uitgegeven door de Europese Gemeenschap, de centrale, regionale of lokale overheden van vreemde Staten, de Europese Investeringsbank of een door de Koning aangewezen multilaterale ontwikkelingsbank, indien de transacties worden verricht door niet-inwoners die aan de persoon die de taks verschuldigd is een attest overhandigen waarvan het model door de Koning wordt bepaald</i> .....</p> <p><b>B. TAXE ANNUELLE SUR LES TITRES COTES EN BOURSE. — JAARLIJKSE TAKS OP DE TER BEURS GENOTEERDE TITELS</b></p> <p>Non assujettissement pour les titres de la dette publique belge; les obligations; les actions au porteur de la Société anonyme des installations maritimes de Bruges; les actions émises par la Société nationale des chemins de fer vicinaux, par la Société nationale du logement, par l'Association nationale des industriels et commerçants pour la réparation des dommages de guerre, par la Société nationale des distributions d'eau, par les associations de communes et de particuliers formées pour des objets d'utilité publique; tous effets publics émis par les Etats étrangers, les provinces et les villes étrangères, ainsi que les actions émises par les sociétés et collectivités étrangères (art. 160, Code). — <i>Zijn aan de taks niet onderworpen de titels der Belgische Staatsschuld; de obligaties; de aandelen aan toonder van de Naamloze Maatschappij der Zeevaartinrichtingen van Brugge; de aandelen uitgegeven door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen, door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, door de Nationale Vereniging der Nijveraars en Handelaars voor het Herstel der Oorlogsschade, door de Nationale Maatschappij der waterleidingen, door de verenigingen van gemeenten en bijzonderen opgericht met een doel van openbaar nut; alle openbare effecten uitgegeven door de vreemde Staten, provincies en gemeenten, als-ook de aandelen uitgegeven door de buitenlandse maatschappijen of gemeenschappen (art. 160, Wetboek)</i> .....</p>			X	Mesure de caractère monétaire. — <i>Monetaire maatregel.</i>	
			X	Idem. — <i>Idem.</i>	
			X	Idem. — <i>Idem.</i>	
			X	Taux normal : 0,42 p.m. — <i>Normaal tarief : 0,42 p.m.</i>	
	1		X		

Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classifi- cation — Classifi- catie	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>			Motivations — <i>Motiveringen</i>
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
<b>C. TAXE ANNUELLE SUR LES CONTRATS D'ASSURANCE. — JAARLIJKSE TAKS OP DE VERZEKERINGS-CONTRACTEN.</b>					Taux normal : 9,25 %. — <i>Normaal tarief : 9,25 %.</i>
Taux réduit à 4,40 % pour les assurances sur la vie ou engagements visés à l'article 174 (art. 175 <sup>1</sup> , Code). — <i>Tarief verlaagd tot 4,40 % voor de levensverzekeringen en de contracten of verbintenissen vermeld in artikel 74 (art. 175<sup>1</sup>, Wetboek) ..</i>	3.1			2 904	
— Taux réduit à 1,40 % pour les assurances maritimes ou fluviales et les assurances contre les risques des transports terrestres ou aériens, lorsqu'elles concernent des marchandises faisant l'objet d'un transport international (art. 175 <sup>2</sup> , Code). — <i>Tarief verlaagd tot 1,40 % voor de verzekeringen inzake zee- of riviervaart en de verzekeringen tegen de risico's van vervoer te land of te lucht, wanneer zij betrekking hebben op goederen, in internationaal verkeer (art. 175<sup>2</sup>, Wetboek) ..</i>	3.6			521	
— Exemption de la taxe pour (art. 176 <sup>2</sup> , Code) : — <i>Vrijstelling van de taks voor (art. 176<sup>2</sup>, Wetboek) :</i>					
1° les contrats d'assurance visés aux articles 81, 1° et 2°, et 104, alinéa 1 <sup>er</sup> , 10°, du Code des impôts sur les revenus 1992, tels qu'ils existaient avant d'être abrogés par les articles 80 et 81 de la loi du 28 décembre 1992, ou à l'article 145 <sup>1</sup> , 2°, 3° et 5°, du même Code, pour lesquels le preneur d'assurance n'a pas bénéficié d'une exonération, réduction ou déduction en matière d'impôts sur les revenus en vertu de dispositions applicables antérieurement à l'exercice d'imposition 1993 ou des réductions d'impôt accordées par les articles 145 <sup>1</sup> , 2°, 3° ou 5° et 145 <sup>17</sup> , 1° ou 2°, du Code précité. — <i>de verzekeringscontracten vermeld in de artikelen 81, 1° en 2°, en 104, eerste lid, 10°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, zoals ze bestonden voordat ze door de artikelen 80 en 81 van de wet van 28 december 1992 werden opgeheven, of in artikel 145<sup>1</sup>, 2°, 3° en 5°, van hetzelfde Wetboek, waarvoor de verzekeringnemer geen vrijstelling, vermindering of aftrek inzake inkomstenbelastingen heeft verkregen krachtens bepalingen van toepassing vóór het aanslagjaar 1993 of geen belastingverminderingen verleend bij de artikelen 145<sup>1</sup>, 2°, 3° of 5° en 145<sup>17</sup>, 1° of 2°, van voornoemd Wetboek; .....</i>	2.6			X	Assurer une position concurrentielle aux assureurs belges. — <i>Een concurrentiële positie verzekeren aan de Belgische verzekeraars.</i>
2° pour les contrats de réassurance; — <i>de overeenkomsten voor herverzekering .....</i>	3.8			X	Disposition à caractère technique. — <i>Technische maatregel.</i>
3° les assurances et les rentes viagères ou temporaires contractées en exécution de la loi sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail ainsi que toute assurance ayant l'un des objets décrits à l'article 57, premier alinéa, de la loi organique de la sécurité sociale d'outre-mer; — <i>de verzekeringen en de lijfrente of tijdelijke renten aangegaan ter uitvoering van de wet op de vergoeding van schade voortvloeiend uit arbeidsongevallen alsmede enige verzekering die betrekking heeft op een der doeleinden beschreven in artikel 57, eerste lid, van de wet betreffende de overzeese sociale zekerheid .....</i>	2.6			X	
4° les contrats d'assurance sur la vie, autres que ceux visés au 1°, et les contrats de rentes viagères ou temporaires visés à l'article 174, conclus à titre individuel. — <i>de levensverzekeringscontracten niet zijnde die vermeld onder 1°, en de contracten van lijfrente en tijdelijke rente vermeld in artikel 174, die individueel worden aangegaan .....</i>					



Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classifi- cation — <i>Classifi- catie</i>	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>			Motivations — <i>Motiveringen</i>	
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL		
5° les assurances contractées en exécution de la réglementation relative à la pension de retraite et de survie, à l'exception de celles relatives aux avantages extra-légaux; — <i>de verzekeringen aangegaan ter uitvoering van de reglementering betreffende het rust- of overlevingspensioen met uitzondering van die met betrekking tot de buitenwettelijke voordelen</i>	2.6	X			Disposition à caractère budgétaire. — <i>Budgettaire bepaling.</i>	
6° les assurances contractées par l'Etat, les provinces, les communes et les établissements publics à l'exclusion de celles qui sont contractées par la Caisse générale d'Epargne et de Retraite pour les activités de sa Caisse d'Epargne; — <i>de door de Staat, de provincies, de gemeenten en de openbare instellingen aangegane verzekeringen met uitzondering van die aangegaan door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas wat de activiteiten van de Spaarkas betreft</i> .....	1	X				
7° les assurances contractées, avec leurs membres, par les sociétés mutualistes reconnues conformément à la loi du 23 juin 1984; — <i>de verzekeringen gesloten, met hun leden, door de mutualiteitsverenigingen erkend overeenkomstig de wet van 23 juni 1984</i> .....	2.6	X				
8° les assurances contre le chômage involontaire, contractées selon les prévisions de l'arrêté royal du 31 mai 1933; — <i>de verzekeringen tegen onrijwillige werkloosheid, gesloten volgens de voorzieningen van het koninklijke besluit van 31 mei 1933</i> .....	2.6	X				
9° les assurances de corps de navires et de bâtiments considérés comme tels par l'article 1 <sup>er</sup> du livre II du Code de commerce, ainsi que les assurances d'avions qui sont utilisés principalement en trafic international à des transports publics; — <i>de cascoverzekeringen van zeeschepen en vaartuigen die als dusdanig beschouwd worden door artikel 1 van boek II van het Wetboek van koophandel, evenals de verzekeringen van vliegtuigen die hoofdzakelijk in het internationaal verkeer gebruikt worden voor openbaar vervoer</i> .....	1	X				
10° tous autres contrats, excepté les contrats d'assurance de personnes couvrant les accidents ou la maladie, les contrats d'assurance-vie ainsi que les rentes viagères ou temporaires passés avec une compagnie d'assurance ou tout autre professionnel d'assurance sur la vie, lorsque le risque se trouve à l'étranger; — <i>alle andere contracten; met uitzondering van de contracten van verzekering van personen tegen ongeval en ziekte, de levensverzekeringscontracten evenals de contracten van lijfrenten of tijdelijke renten gesloten met een verzekeringsmaatschappij of ieder ander beroepsorgaan inzake levensverzekering, wanneer het risico zich in het buitenland bevindt</i> .....				X		
						Lorsque le risque se trouve à l'étranger, l'opération n'est pas soumise à la taxe belge. Il ne s'agit pas à proprement parler d'une exonération. — <i>Wanneer het risico zich in het buitenland bevindt, is de verrichting niet onderworpen aan de Belgische taks. Het betreft geen vrijstelling in de letterlijke zin van het woord.</i>

<p>Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i></p>	<p>Classifi- cation — Classifi- catie</p>	<p>Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i></p> <p>OUI   NON   DOUTE JA   NEEN   TWIJFEL</p>	<p>Motivations — <i>Motiveringen</i></p>
<p><b>D. TAXE ANNUELLE SUR LES PARTICIPATIONS BENEFICIAIRES. — JAARLIJKSE TAKS OP DE WINSTDEELNEMINGEN.</b></p> <p>— Exemption de la taxe pour les sommes réparties à titre de participation bénéficiaire afférente aux assurances-épargne régies par l'arrêté royal du 22 décembre 1986 instaurant un régime d'épargne du troisième âge ou épargne-pension (art. 183quinquies, Code). — <i>Vrijstelling van de taks voor sommen uitgekeerd als winstdeelnemingen die betrekking hebben op spaarverzekeringen bedoeld in het koninklijk besluit van 22 december 1986 tot uitvoering van een stelsel van derdeleefdijds- of pensioensparen (art. 183quinquies, Wetboek) .....</i></p>	<p>5</p>	<p>X</p>	<p>Dépense fiscale non quantifiable. — <i>Niet meetbare fiscale uitgave.</i></p>
<p><b>E. TAXE SUR L'EPARGNE A LONG TERME. — TAKS OP HET LANGE TERMIJNSPAREN.</b></p> <p>Exemption de la taxe. — <i>Vrijstelling van de taks .....</i></p> <p>1° Exemption de la taxe pour les contrats d'assurance qui prévoient uniquement des avantages en cas de décès (art. 187<sup>2</sup>, 1°, Code). — <i>Vrijstelling van de taks voor de verzekeringscontracten die uitsluitend voordelen voorzien bij overlijden (art. 187<sup>2</sup>, 1°, Wetboek) .....</i></p> <p>2° Exemption de la taxe pour les contrats d'assurance sur la vie dans la mesure où ils visent à garantir l'amortissement ou la reconstitution d'un emprunt hypothécaire (art. 187<sup>2</sup>, 2°, Code). — <i>Vrijstelling van de taks voor de levensverzekeringscontracten in zoverre ze ertoe strekken de aflossing of de wedersamenstelling van een hypothécaire lening te waarborgen (art. 187<sup>2</sup>, 2°, Wetboek) .....</i></p>	<p>2.6</p>	<p>X</p> <p>X</p>	<p>Contrats restant soumis à l'impôt des personnes physiques. — <i>Contracten die onderworpen blijven aan de personenbelasting.</i></p>
<p><b>F. TAXE D'AFFICHAGE. — BELASTING VOOR AANPLAKKING.</b></p> <p>Exemption de la taxe pour (art. 198, Code) : — <i>Vrijstelling van de taks voor (art. 198, Wetboek) :</i></p> <p>1° les affiches apposées par l'Etat, les communes, les polders et wateringues et les établissements publics à l'exception de celles apposées par la Caisse générale d'Epargne et de Retraite pour les activités de la Caisse d'Epargne; les affiches de l'Oeuvre nationale des orphelins de la guerre, les affiches de l'Oeuvre nationale de l'enfance, les affiches de l'Institut national des invalides de guerre; anciens combattants et victimes de guerre; les affiches de l'Oeuvre nationale des orphelins des victimes du travail; — <i>de plakbrieven aangeplakt door de Staat, de provincies, de gemeenten, de polders en wateringues en de openbare instellingen, met uitzondering van deze aangebracht door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas wat de activiteiten van de Spaarkas betreft; de plakbrieven van het Nationaal Werk van Oorlogswezen; de plakbrieven van het Nationaal Werk van Kinderwelzijn; de plakbrieven van het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden, Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers; de plakbrieven van het Nationaal Werk voor Wezen van de Arbeidsslachtoffers .....</i></p> <p>2° les affiches en matière électorale; — <i>de plakbrieven in kieszaken .....</i></p>	<p>1</p> <p>1</p>	<p>X</p> <p>X</p>	<p>Disposition de caractère budgétaire. — <i>Budgettaire bepaling.</i></p> <p>Disposition de caractère politique. — <i>Politieke bepaling.</i></p>

Dispositions de la législation fiscale — <i>Bepalingen van de fiscale wetgeving</i>	Classifi- cation — <i>Classifi- catie</i>	Dépense fiscale selon la description du CSF — <i>Fiscale uitgave volgens de beschrijving van de HRF</i>			Motivations — <i>Motiveringen</i>
		OUI JA	NON NEEN	DOUTE TWIJFEL	
3° les affiches concernant exclusivement les demandes et offres d'emplois; — <i>de plakbrieven uitsluitend betreffende het aanvragen en aanbieden van betrekkingen</i> .....	2.3	X			
4° les affiches des ministres des cultes reconnus par l'Etat, relatives aux exercices, cérémonies et offices du culte; — <i>de plakbrieven van de bedienaars der erediensten erkend door de Staat, betreffende de oefeningen, plechtigheden en diensten van de eredienst</i> .....	1	X			
5° les affiches annonçant des conférences ou réunions publiques, qui sont organisées dans un but d'enseignement ou de propagande politique, philosophique ou religieuse et pour lesquelles il ne sera perçu aucun droit; — <i>de plakbrieven ter aankondiging van openbare voordracht of vergaderingen die worden belegd tot onderricht ofwel tot politieke, wijsgerige of godsdienstige propaganda en waarvoor geen betaling vereist wordt</i> .....	2.6	X			Disposition de caractère social et culturel. — <i>Sociale en culturele bepaling.</i>
6° les affiches de la Société nationale du logement, celles de la Société nationale de la petite propriété terrienne et celles des sociétés agréées par elles ou par les Sociétés régionales, les affiches des sociétés coopératives Le Fonds du logement de la ligue des familles nombreuses de Belgique, le Fonds flamand du Logement des familles nombreuses, le Fonds du logement des familles nombreuses de Wallonie et le Fonds du logement des familles de la Région bruxelloise; — <i>de plakbrieven der Nationale Maatschappijen voor de Huisvesting, die der Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom en die van de door hen of door de Gewestelijke Maatschappijen erkende maatschappijen; de plakbrieven der samenwerkende maatschappijen. Het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België, het Vlaams Woningfonds van de Grote Gezinnen, het Woningfonds van de Kroostrijke Gezinnen van Wallonië en het Woningfonds van het Brusselse Gewest</i> .....	2.6	X			
7° les affiches annonçant des fêtes, des réjouissances, des cérémonies ou des collectes qui sont organisées exclusivement dans un but charitable ou philanthropique; — <i>de plakbrieven houdende aankondiging van feesten, vermakelijkheden, plechtigheden of inzamelingen uitsluitend ingericht met een liefdadig en menslievend doel</i> .....	2.6	X			Disposition de caractère social et culturel. — <i>Sociale en culturele bepaling.</i>